

# ¡El Papa en Cuba!



Histórico encuentro: Juan Pablo II y Fidel Castro, ayer.

“Que Cuba se abra al mundo y el mundo a Cuba”, pidió Juan Pablo II.

• Redacción CENTRAL y agencias

Dos líderes, sobre los que el tiempo ha transcurrido dejando sus profundas huellas, se encontraron ayer Fidel le dijo al Santo Padre que todos los males que pudo ver en su continuo caminar por el mundo no hallaría, por lo menos en esa magnitud, en Cuba: el Papa valoró los esfuerzos de esa Isla por encontrar su camino, aunque le recordó que el verdadero está hecho de amor y solidaridad.

Fidel Castro dejó su tradicional uniforme y esperó, vestido con traje oscuro, a Juan Pablo II, a quien le expresó en breve discurso por qué Cuba seguirá manteniendo su sistema socialista y le reiteró sus muestras de respeto y admiración.

Miles de cubanos salieron a las calles para dar la bienvenida a Juan Pablo II, quien recorrió 30 kilómetros en el “papamóvil” hasta llegar a la Nunciatura Apostólica, de donde hoy se trasladará a Santa Clara, ciudad donde descansan los restos de Ernesto “Che” Guevara, para celebrar una misa. Esta noche sostendrá un encuentro reservado con Fidel.

Más información Suplemento **EL PAPA EN CUBA**

## Por acumulada deuda AFPs sepultan Bonosol

Se realizará un estudio técnico, dice senador adenista.

• Redacción CENTRAL

Guillermo Aponte, destacó que las normas para pagar el Bonosol están de acuerdo a la ley y no a otro interés, razón por la cual el gobierno se encuentra en la encrucijada de pagar o no porque debe fijar el monto del beneficio.

Las AFPs están obligadas a administrar las inversiones, comprar o vender las acciones para maximizar los beneficios de las empresas capitalizadas y pagar las pensiones y sus beneficios, explicó.

Aponte recordó que las AFPs expresaron en diciembre pasado que tenían un plan para monetizar las acciones y cumplir con el pago del Bonosol. Sin embargo, después anunciaron que no podían pagar el beneficio por causas de fuerza mayor, lo que fue aceptado por la superintendencia.

### REVISIÓN DE CIFRAS

El presidente de la comisión legislativa, senador Walter Soriano, (ADN) aseguró que el gobierno, las AFPs y la Superintendencia de Pensiones, revisarán las cifras del pago del Bonosol para determinar en un mediano plazo un monto real y sobre esa base definir su continuidad.

Más información página C1

## Campesinos bloquearán caminos

# Crece la protesta laboral

COB: “Marcha por la Vida, un éxito”.

• Corresponsal en SANTA CRUZ

La Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de

Bolivia decidió iniciar el bloqueo de caminos en febrero próximo para exigir al gobierno la favorable atención de las demandas de todos los sectores laborales, incluidas en el pliego de la Central Obrera Boliviana (COB).

La decisión fue aprobada luego de concluida la multitudinaria “Marcha por la Vida” en la plaza 24 de Septiembre de la ciudad de Santa

Cruz, donde los campesinos realizaron un ampliado de emergencia para aprobar nuevas medidas de presión.

COB

El secretario ejecutivo de la COB, Milton Gómez, anunció que las movilizaciones de protesta y los bloqueos de caminos continuarán hasta

que el gobierno responda favorablemente al pliego peticionario nacional.

Gómez calificó como un éxito la “Marcha por la Vida” y advirtió que este año será de conflictos porque si el gobierno tendría la intención de resolver los problemas, “ya estaría charlando sobre los pedidos de los trabajadores”.

Más información página A2



ELVO MONTERO

Pese a intentos policiales, nada detuvo a los campesinos cruceños.

### ENCUCIADA

El superintendente de Pensio-

### a 7 POLICÍAS

**PROCESO:** Los coroneles que hicieron campaña para ascender a generales serán procesados.

### a 8 GUERRA POLÍTICA

**ENOJO:** La guerra política continúa. Condepa y MIR enojados por acuerdo ADN-MNR.

### b 1 DIPUTADA

**LICENCIA:** Gladys Salazar pidió su licenciamiento como Diputada para asumir defensa en juicio.

### a 6 COSSMIL

**CIVILES:** Cossmil ya no será un feudo porque estará administrado por profesionales civiles.

### b 1 ELECCIONES

**FRACASO:** Por segunda vez se postergan las elecciones cívicas en Chuquisaca.

### a 4 SUFRIMIENTO

**JUBILADOS:** Los trámites de jubilación son un sufrimiento. Hay 12.800 casos pendientes.

## DEPORTES

**Cóndor de los Andes** para Mario Mercado

**Rally:** Sainz campeón en Montecarlo

**Bolívar** se refuerza con Arteaga

## UN DOLAR

**Bs5,38**

**BOLSIN AYER**  
\$us

• OFERTA 15.000.000  
• DEMANDA 1.070.000  
• ADJUDICADO 1.070.000

# Cruceños reciben masivamente a caminantes "por la vida"

## 3.000 marchan contra la "mega"

**Campesinos bloquearán caminos del país en febrero.**

• Corresponsal en SANTA CRUZ

Más de 3.000 personas llegaron ayer marchando a la plaza central de Santa Cruz. Todos nutrían la "marcha por la vida", que partió el martes pasado desde Montero (a 50 kilómetros de la ciudad) y La Angostura (a 60 kilómetros), como una forma de protesta por las medidas del gobierno.

Multitudinaria fue la recepción a la marcha organizada por la Central Obrera Departamental (COD), que partió desde el norte y el occidente.

Los más de 37 grados de temperatura convirtió la caminata en un verdadero infierno. La mayoría de los caminantes llegó con los pies llagados por el esfuerzo.

En el kilómetro seis se incorporó al grupo, que llegaba desde el norte, el ejecutivo de la COB, Milton Gómez, y con él trabajadores de diferentes sectores que engrosaron la marcha que ingresó a la plaza 24 de Septiembre aproximadamente a las 17 horas.

### MITIN

Pese a las malas condiciones en las que se encontraban los marchistas se realizó un gran mitin en las puertas del palacio prefectural, donde los dirigentes discursaron por más de una hora y media.

El ejecutivo de la COD, Poly Villarroel, manifestó que la marcha demostró el gran descontento que hay en Santa Cruz por la actitud del gobierno, que lleva adelante medidas totalmente contrarias a las que había prometido durante la campaña electoral.

de los dirigentes discursaron por más de una hora y media. El ejecutivo de la COD, Poly Villarroel, manifestó que la marcha demostró el gran descontento que hay en Santa Cruz por la actitud del gobierno, que lleva adelante medidas totalmente contrarias a las que había prometido durante la campaña electoral.

### CONTINUARÁN

El ejecutivo de la COB señaló que las movilizaciones y bloqueos

de caminos continuarán si el gobierno no atiende positivamente el pliego nacional. "Si el gobierno todavía es responsable, que piense y que medite y nos responda de manera positiva al pliego que hemos presentado".

### AMAGO

Se presentaron algunos amagos de enfrentamiento entre los trabajadores que marchaban desde Montero a la ciudad y policías. El pro-

blema surgió en la intersección de la carretera al aeropuerto Viru Viru, denunció Villarroel.

Un grupo de policías intentó dispersar a los marchistas cuando éstos pretendieron realizar un bloqueo relámpago en la carretera al norte.

La Policía desplegó a sus efectivos en todo el centro de la ciudad. Durante la marcha, los policías trataron de desviar el tráfico vehicular para evitar más problemas a los conductores.



Los trabajadores están dispuestos a protagonizar más protestas.

### BLOQUEO

En ampliado de emergencia, realizado luego de la marcha del pasado martes, los campesinos determinaron iniciar el bloqueo general de caminos a mediados de febrero, informó el dirigente de la Confederación de Campesinos Jorge Lazo.

Continuarán las movilizaciones campesinas hasta recibir una respuesta favorable del gobierno al pliego de la COB.

## Gómez: El modelo agoniza

• SANTA CRUZ

La globalización económica no tendrá los resultados teóricos porque ya causó toda clase de problemas y se encuentra en crisis, opinó el máximo dirigente de la COB, Milton Gómez.

El líder cobista admitió la existencia de una economía global pero que se encuentra en crisis, "porque los descontentos son mayores a los agradecidos". "Por ejemplo, en Rusia la gente reclama volver al sistema anterior y en otros países podemos ver el descontento existente en el propio país del norte (Estados Unidos), deben haber más de treinta millones de desocupados. Si bien el modelo está vigente, vemos que en el futuro terminará casando en todo el mundo".

Acusó a las empresas transnacionales de dirigir sus esfuerzos a "concentrar la riqueza, creando mayor cantidad de pobres quienes, llegado el momento, lanzarán a reclamar por sus derechos".

En Bolivia, y con la capitalización de las empresas estatales, nos aseguraron que disponíamos de más recursos para educar a nuestros hijos. "Se van a cumplir trece años del modelo; encontramos que los bolivianos se han vuelto más pobres".

"Debemos entender de qué distribución de la riqueza nos equitativa, es desigual".

**MUTUAL LA PAZ**

**Sueño Dorado**

**23 VIERNES** ENERO 1998

Mutual La Paz baja mis tasas de interés a 13.5% anual para vivienda y 12.6% anual para Crédito Popular

Estas rebajas incluyen operaciones nuevas y sobre todo a préstamos ya contratados como el mío.

Es decir, que ahora PAGARÉ MENOS!

Además que las tasas de interés incluyen el costo del seguro de desgravamen hipotecario.

Consultar HOY MISMO en Mutual La Paz

**Sueño Dorado** hace de sus sueños... una feliz realidad

### H. ALCALDIA MUNICIPAL DE PUNA PROVINCIA JOSE MARIA LINARES POTOSI-BOLIVIA

#### INVITACION DIRECTA No. 06/97 (SEGUNDA CONVOCATORIA)

En conformidad a los procedimientos de contratación, establecidos en las NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE CONTRATACION DE BIENES Y SERVICIOS R.S. 21645 del 3 de agosto de 1995, la H. Alcaldía Municipal de Puna, Provincia José María Linares, convoca a las empresas y/o personas naturales legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la construcción de las siguientes obras:

- Ampliación Escuela de Kerani
- Ampliación Escuela de Villanueva
- Construcción Polideportivo en Tiahavilque
- Construcción Tanques Subterráneos en Ckochas
- Refacción de la Iglesia de Puna
- Construcción Baños Higiénicos en Turuchipa
- Construcción CD's en Belén
- Construcción CD's en Otavi

Los interesados podrán consultar y/o adquirir los pliegos de invitación, en el departamento de Contabilidad de la H. Alcaldía Municipal de Puna, a partir del día miércoles 21 de enero de 1998, previa cancelación de Bs. 100.00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las ofertas deberán ser presentadas hasta el día jueves 5 de febrero de 1998 a Hrs. 10:00 a.m. en la H. Alcaldía Municipal de Puna. La apertura de propuestas se realizará en acto público en el salón principal de la H. Alcaldía Municipal de Puna a Hrs. 14:00 del mismo día, en presencia de los proponentes.

COMISION DE CONTRATACION

### PREFECTURA DE POTOSI - ADMINISTRACION DEPARTAMENTAL DIRECCION DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y PLANIFICACION UNIDAD DE GESTION MUNICIPIOS Y PARTICIPACION POPULAR

#### PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Gubernamental con financiamiento de Organismo Internacional, requiere contratar los servicios de profesionales para los siguientes cargos:

Ref: OPERADOR UNIDAD OPERATIVA PCR - NORTE POTOSI

- Formación Académica a nivel de Licenciatura en Agronomía, Economía o Ing. Civil, con especialización en Planificación de Desarrollo Rural Integrado.
  - Experiencia de trabajo, en la formulación de planes participativos de desarrollo regional, sectoriales y/o microregionales.
  - Experiencia en el manejo de equipos técnicos multidisciplinares y de programas de desarrollo rural.
  - Experiencia en el monitoreo y moderación de talleres seminarios.
  - Experiencia en la formulación de políticas y estrategias de desarrollo.
  - Amplia capacidad de concertación y coordinación.
  - Conocimiento profundo de la realidad nacional y en particular del Norte Potosí, como también de las políticas de cambio estructural en ejecución y de modo especial de Participación Popular y Descentralización.
- REQUISITOS GENERALES PARA EL CARGO**
- Capacidad de trabajar en equipo, compartir metodologías de trabajo y habilidad para transmitir conocimientos y tomar decisiones.
  - Disponibilidad inmediata para asumir sus funciones.
- INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACION**

Las cartas de solicitud, el Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberá enviarse en sobre cerrado indicando la referencia, hasta el 10 de Febrero de 1998, a las siguientes direcciones: La Paz, Casilla N° 1387, Potosí: Dirección Departamental de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Calle La Paz esquina Oriente Ex-CORDEPO segundo piso teléfonos 2-3978 y 2-6431.

NOTA: No se hará devolución de los documentos enviados.



PNUD, en el Informe de Desarrollo Humano, enfatiza

# Educación, clave del desarrollo

**Modernizarla es cuestión de vida o muerte, dicen expertos.**

• Redacción CENTRAL

“Los bajos niveles de escolaridad restringen las oportunidades ocupacionales, contribuyen a reducir los niveles de ingreso de la gente y, por ende, se constituyen en una de las principales fuentes que alimentan la pobreza (...) por eso, es clave tomar en cuenta que el mejoramiento de la calidad educativa es un puente esencial para el desarrollo del país”, afirma el “Informe de Desarrollo Humano en Bolivia 1998”, que ayer fue presentado oficialmente por representantes del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

El vicepresidente de la República, Jorge Quiroga, el coordinador del Informe, Fernando Calderón, el director de la Oficina Internacional de Educación de la Unesco, Juan Carlos Tedesco, el secretario de la Comisión de Educación de la Cepal, Ernesto Ottone, y el director del Programa de Maestrías para el Desarrollo de la UCB, Manuel Contreras, coincidieron en que los cambios educativos deben constituirse en una prioridad nacional y una política de Estado.

Y es que a pesar de los avances, Bolivia aún sigue sumida en la pobreza y marginalidad. El medio ambiente se degrada, no hay participación plena de la ciudadanía y no existen oportunidades para todos, como se menciona en el documento, inédito en el país.

## EL INFORME

La presentación del documento estuvo a cargo de la representante residente interina del PNUD, Marta Ruedas, quien afirmó que el informe debe convertirse en un instrumento para que el gobierno y la sociedad evalúen su situación y, desde allí, busquen orientar acciones futuras.

“La pobreza, vista bajo la mirada del desarrollo humano, es la negación de oportunidades para vivir una vida digna, justa y tolerable. Combatir la pobreza desde esta óptica significa potenciar a los más pobres para que puedan ser actores del país y dueños de su propio destino”.

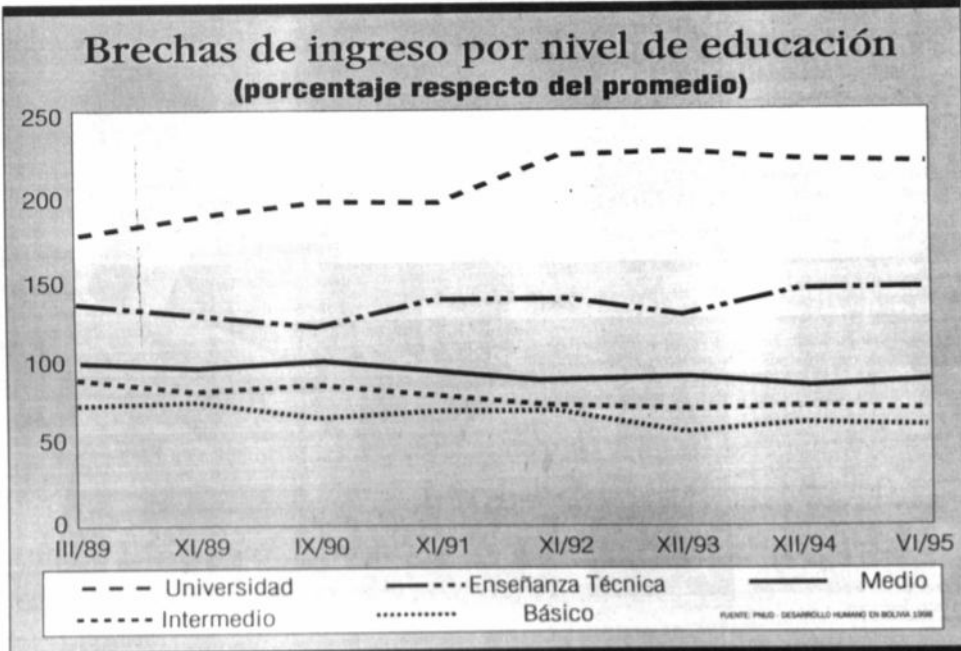
## BASES

El informe del PNUD gira en torno a la relación entre la equidad, competitividad e institucionalidad. “El eje articulador se refiere al papel proactivo que tiene una educación moderna y pertinente a las necesidades de Bolivia. El informe se complementa con dos condiciones básicas del desarrollo humano: los recursos ambientales y demográficos”, afirmó Ruedas.

## VIDA O MUERTE

Juan Carlos Tedesco y Ernesto Ottone argumentaron que la modernización de la educación se ha constituido en una necesidad de vida o muerte.

“En un mundo de acelerados cambios e innovaciones, lo importante es ‘aprender a aprender’. Es eso lo que habilita a una persona para



la vida, para la producción, para el pleno desarrollo de sus capacidades individuales”, menciona el informe del PNUD.

Esto fue compartido también por el ex vicepresidente y progenitor de

la reforma educativa, Víctor Hugo Cárdenas, quien sostuvo que el proceso de transformación de la educación, iniciado hace más de tres años, no debe ser empujado por intereses individuales y partidarios.

## DIALOGO NACIONAL

Jorge Quiroga dijo que los bajos niveles de educación, equidad y competitividad de muestran que el país todavía no

marcha por un buen camino.

Frente a esto, anunció que todos estos datos serán tomados en cuenta para que sean analizados en el Diálogo Nacional a reiniciarse en las próximas semanas.”

Pero todo acabó bien

## Maestros toman oficinas

**Trataron de impedir el ingreso de autoridades**

• Corresponsal en ORURO

El magisterio orureño rechazó ayer la designación de nuevas autoridades y sus dirigentes intervinieron las oficinas de las direcciones Departamental y Distrital de Educación para impedir el ingreso de nuevas autoridades. Sin embargo, minutos

después abandonaron las instalaciones y al amparo de una orden del Fiscal de Distrito, la directora departamental, Ruth Castellón, pudo ingresar.

A las 17 horas, efectivos policiales y el director departamental de Gestión Social, Freddy Auza, procedieron a retirar carteles y romper candados para dar paso a Castellón.

El diputado Lizandro García anunció que presentará un recurso directo de nulidad para el concurso de méritos y designación de autoridades, porque sólo se favoreció a los militantes de ADN. ♦

## Indicadores regionales relacionados con educación

(EN PERSONAS)

Región	1995 U. priv. Alumn. matric.	1995 U. est. Alumn. matric.	1995 Invers. Cíenc. y tec. \$ mil.	1995 Anál. %	1992 Ménico Jefes hogar	1992 PEA mayor 10 años instruc.	1992 U. Educ. Particip. R. Educ. %	1997 Trabajador Capacitado	1995
Chuquisaca	613	14775	347.0	39.5	675	102581	37.5	2872	
La Paz	5953	40090	1353.9	16.9	9566	444685	41.5	12789	
Cochabamba	4287	23387	600.0	21.2	6615	281474	50.7	6995	
Oruro	431	9661	150.1	15.4	1173	71164	43.5	1896	
Potosí	—	7822	467.0	38.2	1132	135760	24.1	3662	
Tarija	226	6845	522.7	21.1	758	66106	40.1	1663	
Santa Cruz	9091	20272	624.7	11.1	5130	255575	62.8	7182	
Beni	153	1784	100.0	12.8	981	42000	34.1	1000	
Pando	—	—	—	21.0	120	5205	39.5	50	
TOTAL	20752	124536	4165.3	20.02	150	1404550	43.2	38 109	

Fuente: Informe de Desarrollo Humano de Bolivia 1998

Hasta verificar legalidad de su nombramiento

## Tito no reconoce a Pool

**El Ministro verificó irregularidades.**

• Corresponsal en POTOSÍ

El director departamental de

Educación de Potosí, Alfonso Pool, no será reconocido oficialmente hasta que se verifique si su nombramiento fue legal o estuvo viciado con las irregularidades denunciadas por la prensa y organizaciones sindicales, dijo ayer el ministro del ramo, Tito Hoz de Vila.

Alfonso Pool fue posesionado en

su cargo la semana pasada, en un acto que tuvo carácter casi reservado, luego de haberse habilitado en la terna para la Dirección Departamental de Educación gracias a la renuncia de seis postulantes.

El Ministro aseguró que el proceso de institucionalización en el sector educativo fue transparente y “lo acontecido en Potosí empaña esa transparencia porque deja una tela de duda”. Las dudas sobre el nombramiento de Pool se basan en el hecho de que cinco de los seis renunciados son funcionarios de la Dirección Departamental de Educación.

Además, los cuatro integrantes del tribunal calificador son militantes de ADN, quienes nominaron a Pool como director departamental de Educación pese a que este maestro ocupó el undécimo lugar de entre 20 postulantes en el examen de competencia.

## IRREGULARIDADES

El ministro Hoz de Vila se enteró ayer que uno de los miembros del tribunal calificador para la Dirección Departamental de Educación era un director Distrital.

El profesor Hugo Murillo Flores era director del municipio de Urmiri cuando fue nombrado miembro del tribunal calificador, en representación de la Federación de Maestros.

Cuando se expuso esta irregularidad al Ministro, el prefecto de Potosí, Douglas Davis, quiso justificar la situa-

ción asegurando que Murillo fue nombrado por la Federación de Maestros y, además, que dejó la Dirección Distrital de Urmiri hace cuatro meses.

Sin embargo, la Federación de Maestros desconoció la representación de Murillo mediante un documento que lleva las firmas de los dirigentes Juan Carlos Rocha, Edwin Morales y Heber Zuna.

Además, en el Subtesoro de Potosí se evidenció que Murillo cobró el sueldo de diciembre y el aguinaldo de 1997 como director Distrital con el ítem 10196 y era, por tanto, funcionario del Ministerio de Educación cuando fue nombrado miembro del tribunal calificador.

Hoz de Vila señaló que ese es, en efecto, un hecho irregular.

## REVISIÓN

El Ministro de Educación aseguró que el caso de Pool será revisado ya que es el más irregular en todo el proceso de institucionalización.

Señaló que la delicadeza del asunto ameritó que éste sea tratado en una reunión con el Presidente y Vicepresidente de la República. Como resultado de esa reunión se resolvió analizar el caso Pool antes de ratificarlo en el cargo.

En caso de comprobarse que algún postulante renunció por presiones, el nombramiento será anulado y se publicará una nueva convocatoria, anticipó. ♦

**FEDERACION DE COOPERATIVAS TELEFONICAS DE BOLIVIA**

## INTERVENCION A COTEL CONVOCATORIA A DEBATE PUBLICO

Desafortunadamente por razones de espacio en el prestigioso programa “El Nocturno” de Radio Mar conducido por el connotado periodista Rodolfo Galvez y emitido a horas 19 del día 21 de enero de 1997, la participación del presidente de FECOTEL, Dr. Ronald Gantier Lemoine fue interrumpida truncándosele la oportunidad de explicar los alcances de los perjuicios que se acarrearán sobre los aportes de los socios de COTEL y la nueva enajenación de patrimonio legítimamente boliviano, en caso de que los interventores cumplan con su anunciada intención de convertir COTEL en sociedad anónima. En virtud a ello el presidente de FECOTEL convoca al Interventor de COTEL, Sr. Edmundo Araúz a un debate público por cualquier medio de comunicación televisiva y en la oportunidad más cercana posible.

Los socios de COTEL y de las demás cooperativas telefónicas del país deben conocer con absoluta claridad los trasfondos de la intervención y de las intenciones de ésta y no medias verdades, por que son ellos los únicos facultados por Ley quienes resolverán sobre el destino de su respectiva cooperativa.

**POR LA FEDERACION DE COOPERATIVAS TELEFONICAS DE BOLIVIA**

Relaciones Públicas.

**FONDO DE COOPERACION HORIZONTAL REPUBLICA DE ARGENTINA**

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES  
FACULTAD DE ARQUITECTURA URBANISMO Y ARTES  
MAESTRIA EN ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y DESARROLLO MUNICIPAL

Tienen el agrado de invitar a participar del SEMINARIO:

## FILOSOFIA Y ARQUITECTURA

### TEMARIO

La transposición del sentido de lo verbal a lo visual en la arquitectura.

La introducción:

El programa se dividirá en tres partes.

El pasaje del sentido entre el lenguaje y el mundo en la que se abordará sucesivamente la correlación lógica, semiótica y perceptual.

Una segunda parte dedicada al problema del pasaje de sentido entre el lenguaje, el pensamiento y la práctica.

Una tercera parte dedicada al tema de la transposición del sentido de lo verbal a lo visual.

EXPONE:  
Prof. Carlos Savransky  
DOCENTE de la Fac. Cs. Sociales  
Universidad de Buenos Aires

MODALIDAD DEL SEMINARIO  
Clases magistrales:  
Iniciado el 26 de enero al 17 de febrero solo los días  
lunes, miércoles y viernes de 19:00 a 22:00

### INSCRIPCIONES

COSTO:  
Estudiantes \$us 30

Profesionales \$us 70

Informaciones:  
Jaan No 788 Tel. - Fax 372864

EMAIL: mases@fco.arnet.net

12.800 trámites pendientes en la Dirección General de Pensiones

# ¿Se jubila? Primero sufra

El trámite es eterno; la oficina tiene mala fama.

Redacción CENTRAL

Mario Flores, un jubilado de 64 años, lloraba de impotencia y amenazaba con matarse si su trámite no se aceleraba. Con su media pierna ortopédica, amarrada a su rodilla, con una bolsa plástica y un cordón de zapatos, explicaba su vía crucis en la Dirección General de Pensiones: "Comencé a hacer el trámite, pero se extravió el expediente". Su caso es muy delicado. Pidió un préstamo de 620 bolivianos a Acceso-Institución Privada de crédito- que ahora le exige el pago. "Ellos no me comprenden. Les digo que mi dinero está aquí, pero que no hay el expediente. Me están perjudicando". Ha comenzado a vender sus cosas y su vida es una noche. "Mi esposa me dejó con mis tres hijos. Necesito que me den mi dinero para resolver estos problemas. Por qué a los pobres nos vienen estas desgracias".



Dicen que el trámite demoraba antes seis meses, pero ahora sólo tarda 45 días.

jubilaciones. Con 20 ventanillas para atender al público, los funcionarios no pueden con la tarea. Por eso el tiempo de entrega no tiene fin. Por ejemplo, para obtener cualquiera de esos servicios, el trámite duraba seis meses, pero ahora demorará 45 días.

## HORARIO

Aunque los directivos dicen que el horario de trabajo es continuo (de 08:00 a 18:00), eso no es tan cierto. PRESENCIA constató que a las 13:00, algunas puertas estaban cerradas, los empleados habían desaparecido y la gente se quejaba inútilmente: "Estoy haciendo mi trámite de jubilación desde julio del año pasado. Desde esa fecha estoy sin sueldo, me han hecho hacer una cola y me han despachado para mañana. El servicio es pésimo, no sabemos dónde ir y estamos en la luna", dijo María Lema.

## MALE FAMA

A pesar de las buenas intenciones de la nueva administración, la mala fama de la institución ha ganado la pelea. "Hace un año que no sale la calificación de rentas. Pensamos que con el cambio de gobierno esto iba a cambiar. Pero no es así. Esta oficina es un desastre total, la gente que atiende no sabe nada", dijo Humberto Quintana, que vino desde Cochabamba para averiguar su caso.

## 12.800 CASOS PENDIENTES

Flores es una de los 12.800 personas con trámites pendientes en la Dirección General de Pensiones que otorga la jubilación básica y complementaria.

"Todo comenzó con la Ley de

Pensiones. No se programó nada, no había personal suficiente ni infraestructura adecuada", reconoció Nancy Burgoa, jefa técnica de la Dirección General de Pensiones. Todo era un caos: Había documentos regados en las oficinas, bodegas y baños.

Muchos casos se han perdido y la gente tendrá que volver a tramitarlos. "Hay 3.000 trámites observados sin ninguna explicación". Y poco a poco el orden va llegando. "Tenemos una base de datos donde registraremos las observaciones", dijo Burgoa.

## MIL PAPELES

Esta es la oficina de los papeles. Para obtener la jubilación básica y la complementaria, por ejemplo, se piden 18 requisitos. Hoy se exigen apenas siete y se diseñó un nuevo instructivo para unificar estas dos

## Tramitadores comen por la burocracia

La burocracia, la lentitud y la desidia han terminado por agotar al público, que ha optado por buscar ayuda extraoficial para solucionar sus problemas y conseguir la expedición de cualquier documento. Así nacieron los tramitadores, que ahorran tiempo y fatiga a los ciudadanos, que por una pequeña suma ganan un pequeño sueldo y hasta son aceptados con naturalidad por los funcionarios públicos, haciéndose habituales en esos despachos.

Aunque las instituciones de gobierno han decidido prohibir la entrada de tramitadores, ellos se mueven como "peces en el agua" en los territorios estatales.

## COMO EN CASA

En las oficinas de Derechos Reales, por ejemplo, por lo menos hay cinco tramitadores -hombres y mujeres- que se acercan amistosamente de una ventanilla a otra para dejar o recibir documentos. Incluso, logran ingresar libremente al segundo piso, en donde se encuentra la oficina del director, algo que no podía lograr el ciudadano común.

## 150 BOLIVIANOS

"Vengo a hacer un trámite por la pérdida de testimonio; ya estoy dos meses y hasta ahora no consigo adelantar nada. Lo irónico es que sólo me falta la firma de un Juez. Tuve que acudir a un tramitador para que me ayude. El me cobra 150 bolivianos, pero me va a aumentar porque el trámite se está demorando más de la cuenta. La gente es lenta, te dicen de 10 a 15 días y no es verdad, por eso debes acudir a un tramitador", se lamentó Cecilia Capcha.

## Había hasta bandas de falsificadores

# Vía crucis es tramitar en Alcaldía

"Es que los empleados no trabajan", protesta un usuario.

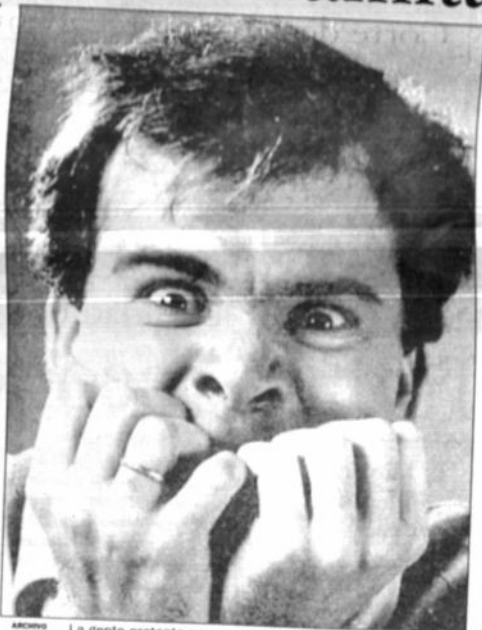
Redacción CENTRAL

En la entrada del edificio hay un anuncio: "Cuidado con la falsificación de documentos", dice el gran cartel que da cuenta de la magnitud del problema.

Se trata del Centro de Información Multipropósito (CIM) (ex Catastro), dependiente de la Alcaldía de La Paz, y encargado de realizar trámites sobre bienes inmuebles.

La falsificación de documentos "fue un escándalo público. Había malos funcionarios, algunos eran responsables de Unidades que falsificaban sellos, vendían formularios y daban certificados ilegales. Felizmente han sido expulsados", reconoce Alex Rodríguez, director del CIM.

Según el directivo, "eso ocurrió porque no había un sistema de control de seguimiento de trámi-



La gente protesta porque su trámite tarda meses.

tes". Por supuesto, los trámites eran "engorrosos", y los usuarios buscaron "ayuda" de los tramitadores que dieron rienda suelta a su imaginación.

## CORRUPCIÓN

Los tramitadores "trabajaban con algunos de los empleados de esta oficina. Intervinieron y montaron la falsificación de documentos, sellos y formularios de pago de servicios prestados y multas".

Sin embargo, ahora la situación parece estar controlada en esta oficina que tramita las certificaciones territoriales, catastro, aprobación de líneas y niveles, y certificaciones de planos.

## MUCHO TRABAJO

"Ingresan de 60 a 80 trámites al día. Al año recibimos 12.300", afirma Rodríguez. Para semejante flujo de personas, sólo hay dos ventanillas de atención que reciben y entregan los documentos. "También hay otros dos empleados que informan al pú-

blico el estado del trámite". Pero aún hay problemas de organización y coordinación. "No tenemos computadoras y el espacio físico es reducido. Estamos apretados".

El trámite más corto (obtener la certificación judicial) demora tres días. En cambio, conseguir el plano de lote tarda entre 20 días. "Haremos un solo formulario para simplificar el trámite", explica el director del CIM.

## QUEJAS

Pero las quejas por el servicio son constantes: "Intento sacar línea nivel desde el 17 de noviembre de 1997, pero no sale porque faltan las firmas. Me gustaría saber qué pasa. Si despachan los jefes no hay por qué hacer eso. Pero ellos no trabajan", protesta Marcela Sanabria. Lo mismo opina Alberto Aliaga: "Necesito conseguir la Certificación catastral. Empecé en noviembre del año pasado y hasta ahora nada. Hay que tener paciencia, no queda otra cosa".

## Según campesinos de Cochabamba

# El Niño afecta al 80% de la tierra

Corresponsal en COCHABAMBA

Dirigentes campesinos de las 16 provincias de Cochabamba, luego de evaluar por dos días los efectos de El Niño, afirmaron que más del 80 por ciento de las tierras agrícolas de punas y valles del departamento fue afectado.

Los campesinos, con lágrimas en los ojos, informaron que los animales domésticos como la llama, ovejas, chivos, chanchos y ganado vacuno están muriendo en los corrales por falta de agua.

Alejo Veliz, ejecutivo de la Federación Unica de Campesinos, informó que 300.000 de los 450.000 afiliados a la organización sindical perdieron el 90 por ciento de sus

cultivos de maíz, papa, trigo, cebada, avena y árboles frutales.

Refirió que hasta el momento las pérdidas económicas se calculan en más de 20 millones de bolivianos.

"Familias enteras perdieron completamente sus cultivos de temporada y para colmo de males agotaron todas sus reservas de alimentos, al extremo que comunidades enteras comienzan a emigrar hacia el Trópico cochabambino y ciudades del interior".

Informó que las provincias más afectadas son Capinota, Tapacari, Arque y Bolívar, "donde la gente no tiene qué comer y está empezando a sacrificar sus gallinitas, cerdos y el poco ganado que tienen".



El Niño continúa con sus travesuras, ahora en el campo cochabambino



## Policía culpa al Fiscal por malas diligencias

El viernes se conocerá suerte de Policías

Redacción CENTRAL

Las irregularidades en las investigaciones del robo a la casa del portavoz Oficial del Gobierno, Mauro Bertero, fueron encubiertas por el fiscal asignado al caso, Rodolfo Gutiérrez, porque se apartó de la Ley del Ministerio Público que lo designa director y responsable de las diligencias de policía judicial, dijo ayer el comandante de la Policía, general Tomás Asturizaga.

"Los errores deben ser observados por el Fiscal asignado al caso, porque es el arquitecto de las diligencias y como tal tiene que exigir que todo se adecue a derecho (la ley)", señaló y deplo- ró la falta de capacidad del Fiscal y los investigadores.

Las deficiencias en la investigación buscaban proteger al coronel Freddy Rodríguez y al investigador Ramiro Casapia, supuestos autores intelectuales del robo a la casa de Bertero, según declaró Iván Álvarez, principal acusado del robo.

Asturizaga comunicó que para superar las deficiencias instruyó al Director de la PTJ la

ampliación de las investigaciones, que a partir de ahora estarán supervisadas personalmente por él para enmarcarlos en la ley y evitar nuevos errores técnicos.

Adelanto que los investigadores asignados al caso serán sancionados por su mal trabajo.

### POLICÍAS

Consultado sobre la situación del coronel Rodríguez y el policía Casapia, señaló que su suerte se definirá el viernes, pues, se conocerá el informe de la Dirección de Asuntos Internos que investigó la supuesta participación de los dos uniformados en este hecho delictivo.

"Lo que quiero dejar establecido es que si hay responsabilidad de los dos acusados serán sancionados como establece la Ley y serán remitidos a la justicia ordinaria para su procesamiento penal", acotó.

A diferencia de la acción policial, el juez Décimo Segundo de Instrucción en lo Penal, Walker Zamorano, amplió el proceso contra Ramiro Casapia, quien admitió haber instruido a Álvarez un "trabajo" para asustar a la esposa del coronel Rodríguez, pero no para robar a Bertero. El hecho está tipificado como asociación delictuosa.

## Debate no está concluido

## Diputados rechazan licencia de Kieffer

Claudio Loza también se queda.

Agencia ANF

Debido a que no acompañaron los obrados originales de cada una de las causas, la Cámara de Diputados rechazó ayer las licencias de los diputados Fernando Kieffer de ADN y Claudio Loza de Condepa.

La licencia de Kieffer, actual ministro de Defensa, fue solicitada por el juez Tercero de Instrucción en lo Penal por su vinculación con Dante Escobar, en tanto que Loza Alvarado enfrenta una acción por responsabilidad civil y apropiación arbitraria de bienes patrimoniales del Estado cuando era funcionario de la Alcaldía de El Alto.

Los diputados se enfrascaron en un debate sobre si correspon-

día o no tratar el tema y hubo, incluso, una protesta contra el presidente Hormando Vaca Díez (MIR), su Secretario y el Asesor Legal por "permitir que se incluya el tema en la correspondencia del día". Al final se rechazó el pedido porque no se ajustaban a los requisitos señalados expresamente por el Reglamento General de la Cámara.

Sin embargo, algunos diputados de la oposición destacaron que se trata de una jugada legal para evitar que el plenario tome cartas en el asunto, puesto que no es posible que un juez desconozca los requisitos para pedir la licencia de un diputado.

Sin embargo, el debate no ha sido cerrado y ha quedado pendiente hasta que se complete la documentación. El juez debe enviar los documentos originales del proceso denominado "Dantevinculos" para que el pleno de la Cámara Baja pueda considerar el tema.

## Por hacer campaña para ascender al grado de General

# Procesarán a 3 coroneles

Asturizaga pide parar la guerra; Náyar anuncia su relevo.

Redacción CENTRAL

Los coroneles Iván Narváez Rocha, Oscar Molina Víaña y José Gutiérrez Bustillos serán pasados a la Dirección de Asuntos Internos para ser procesados por haber violado la Ley Orgánica de la Policía al haber iniciado una campaña pública con el fin de lograr su ascenso al grado de General.

"Voy a tomar las medidas disciplinarias correspondientes que están establecidas en la Ley Orgánica, que prohíbe realizar propaganda o campañas de esta naturaleza", dijo el aún comandante de la Policía, general Tomás Asturizaga.

Recordó que la Policía no es una institución política, hay reglamentos que norman el comportamiento de sus efectivos y los ascensos.

Los tres postulantes al grado de General denunciaron que Asturizaga comenzó una guerra sucia para prorrogarse como comandante, cargo al que accedió, sorpresivamente, hace un año después de la destitución de Willy Arriaza, quien terminó su gestión tras ser acusado de violar los derechos humanos.

Asturizaga afirmó que no tiene la voluntad de prorrogarse porque ya cumplió con su sueño profesional de llegar al máximo cargo de su carrera al ser designado Comandante.

"Estoy realizado y debo decirlo con orgullo, no he tocado la puerta de ninguna embajada y menos de un partido político, he llegado al



Tomás Asturizaga, aún comandante de la Policía.

cargo por méritos profesionales que los he acumulado a lo largo de mi carrera (de 29 años)".

En Tarija, el ministro de Gobierno, Guido Náyar, dijo que Asturizaga ya cumplió 30 años de servicio y será relevado en los próximos días.

Asturizaga no descalficó el derecho de todos los policías de ascender y alcanzar aspiraciones como las que tienen los tres jefes que postulan al grado de General, pero reprochó que utilicen métodos ilegales para cumplir sus objetivos.

Según Náyar, los conflictos inter-

nos hacen quedar mal a la institución y no al gobierno, porque muestra falta de camaradería y solidaridad, pues, se observó infiltración y difusión de informaciones falsas.

### INFORME

Consultado sobre la denuncia de Narváez que lo acusó de filtrar a la prensa el informe de la Contraloría, recordó que el documento llegó a su comando hace más de ocho meses y que se pasó las notas para que se efectúen los descargos en el tiempo que establecía la Contraloría.

"Es la Contraloría la que ahora debe emitir su opinión, yo desconozco quién lo entregó a la prensa", acotó al destacar que la instancia que finalmente define los ascensos es el Senado y quien nombra al Comandante es el Presidente.

Iván Narváez, potencial candidato a Comandante de la Policía, está involucrado en ese informe de la Contraloría, que establece un aparente desvío de recursos de la institución del orden. En la víspera, Narváez y otros implicados presentaron sus descargos ante el Congreso.

## Corte declaró improcedente recurso de hábeas corpus

# No lograron salvar al "Pibe"

Peña, manifiesta no interferir la justicia.

Redacción CENTRAL

El proceso contra Dante Escobar, acusado de estafar 10 millones de bolivianos, Alfonso Peña, ex secretario de Pensiones, y otras personas involucradas en el caso "Dantevinculos" seguirá en los tribunales ordinarios porque la Corte de Justicia rechazó el recurso de hábeas corpus interpuesto por Peña.

En una audiencia de más de tres horas llevada adelante ayer por los vocales la Sala Social de la Corte, Sergio Ergueta, Rosario Koya y Antonio Portillo, se hicieron presentes, además de decenas de periodistas, asesores del diputado movimientista Edil Sandoval, primer vicepresidente de la Cámara Baja, y funcionarios de la Primera Secretaría de esta instancia congresal, ocupada por el diputado adenista Guido Roca.

También se presentaron el secretario ejecutivo de la Confederación de Jubilados, Wenceslao Argandoña, los abogados acusados, Valquiria Lira y Gonzalo Trigos, algunos familiares de Peña y varios dirigentes medios de los jubilados.

### ARGUMENTACIONES

La abogada recurrente, Rosario Canedo, utilizó una hora para argumentar el presunto "procesamiento y persecución indebida" de Peña, y para ello recurrió a argumentos como que Peña era ministro y que cuando avaló la fraudulenta compra de los terrenos en El Alto lo hizo en base a informes que recibió. Se respaldó en la resolución del juez Antonio Santamaría que dictaminó



Sergio Ergueta, Rosario Koya y Antonio Portillo, vocales de la Corte de Distrito.

caso de Corte para su cliente, el "Pibe" Peña, y que no fue acatado por Costa.

El juez Costa informó que Santamaría se equivocó porque en caso de seguir los preceptos reclamados por Canedo debió disponer un juicio de responsabilidades en el Parlamento y señaló que no era ministro, sino secretario nacional, lo que

lo excluía de un caso de Corte.

Canedo replicó que, por su condición de ministro interino, merecía incluso el juicio de responsabilidades, lo que fue solicitado oficialmente ante los vocales de la Corte.

Sin embargo, la fecha de la resolución por la cual el juez Costa amplió el proceso contra Peña (3-12-97), anterior a una apelación de la esposa de Escobar sobre el procesamiento ordinario de Peña (4-12-97), se convirtió en "pieza clave" para rebatir los argumentos de Canedo, quien había manifestado lo contrario sobre este caso.

Esta aclaración fue hecha por el juez Costa en plena exposición de réplica de la abogada Canedo, quien, al finalizar la audiencia, anunció un juicio por prevaricato a los vocales de la Sala Social.

Los abogados Lira y Trigos, en

defensa de Costa, hicieron mención a las acusaciones delictivas en contra de Peña. "Las que fueron cometidas personalmente porque en los cheques que cobró de Escobar no figura su cargo de secretario de Pensiones", dijo Lira.

### NO INTERFERIR

En la misma audiencia, Canedo leyó un manuscrito de Peña dirigido a los vocales de la Sala Social, en la que manifiesta su "posición irreductible de no obstaculizar ni dilatar la administración de justicia y menos de proteger a quienes hubiesen cometido algunos delitos".

Canedo dijo que Peña Rueda no salió del país "como se especuló" y que se encuentra en la ciudad de La Paz.



Debates en la Cámara de Diputados.

## Montaño y Unzueta

## Dos candidatos más a Defensor del Pueblo

Ambos se sienten merecedores del cargo.

• Corresponsal en COCHABAMBA

Los abogados Julieta Montaño, de la Oficina Jurídica de la Mujer, y Flaviano Unzueta ex presidente de la Confederación de Juntas Vecinales, postularon su candidatura al cargo de Defensor del Pueblo, que será nominado por el Congreso Nacional.

Con estas dos personas "cochabambas", los candidatos suman 12.

Montaño y Unzueta manifestaron tener una trayectoria política y social comprometida con las justas aspiraciones del pueblo de Cochabamba y Bolivia.

Montaño, con experiencia en la Defensa de los Derechos Humanos, dijo que presentará su currículum vitae porque posee las condiciones suficientes para hacer cumplir la ley y hacer respetar los derechos de los más pobres.

Unzueta dijo que tiene la utopía de luchar por la justicia, la libertad, los principios morales y éticos.

En círculos de la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) se anunció la postulación de otros profesionales.

## Está al borde de la muerte

## Cossmil ya no será feudo

Será administrado por profesionales civiles.

• Redacción CENTRAL

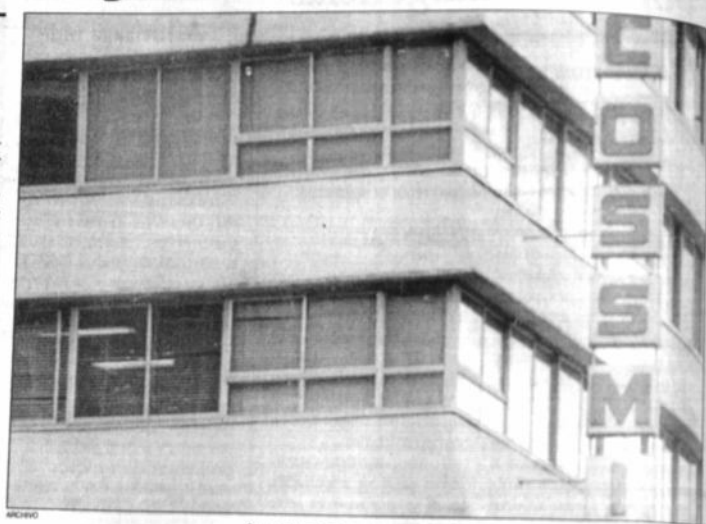
La Corporación del Seguro Social Militar (Cossmil) dejará de ser un feudo de los militares que llegan a la gerencia de esta institución, porque a partir de los próximos meses será administrada por profesionales civiles que serán nominados luego de una convocatoria pública que tendrá las mismas características del servicio civil.

La propuesta del nuevo sistema de administración fue presentada ayer, en la reunión de directorio de Cossmil, por el ministro de Defensa, Fernando Kieffer, quien expresó su preocupación por la situación en la que se encuentra esta institución descentralizada de las Fuerzas Armadas.

Hasta ahora Cossmil siempre estuvo administrada por militares, quienes eran designados en el orden general de destinos como si fuera otra unidad más en donde se debe cumplir funciones.

Este sistema ha generado una serie de malversación de fondos e irregularidades que dañaron su economía, según denunciaron los suboficiales y sargentos de las Fuerzas Armadas, considerados como los mayores aportantes a la institución.

El año pasado se descubrió que los "ejecutivos" de Cossmil subieron sus salarios en un 500 por ciento a costa de una masacre blanca.



Cossmil agoniza, quieren salvarla.

Los suboficiales y sargentos denunciaron que los jefes castrenses llegan a la institución a usufructuar sus recursos, beneficiarse con viviendas y otros proyectos elaborados exclusivamente para ellos.

"Esto se terminará, queremos darle eficiencia además de transparencia en su administración, porque desde el portero ingresará con examen de competencia", adelantó Kieffer.

Además, se cambiará la designación de los representantes al directorio, pues, todos los aportantes tendrán derecho a votar por la persona más idónea sin que importe el grado.

## MUERTE

El cambio de administración busca salvar del colapso a la institución que está debilitada por la quiebra del banco Bidesa en el que tenían depositados cinco millones de dólares de sus aportantes, quienes expresaron su preocupación e inclusive amenazaron con su desafiliación.

Suboficiales y sargentos cuestionaron el depósito de sus recursos en el banco Bidesa porque la gerencia sabía de la mala situación económica de esa institución financiera.

Este hecho también fue observado por el ministro Kieffer, quien

considera que hubo una suerte de inducción del anterior gobierno para salvar al Banco quebrado.

"Hay una corresponsabilidad de las autoridades del área económica del anterior gobierno y la gerencia de Cossmil que se debe aclarar", dijo al denunciar que el Banco Central de Bolivia se niega a devolver los depósitos de Cossmil, pese a ser una institución del Estado.

Añadió que si no se devuelven estos recursos (cinco millones de dólares), sería un golpe de gracia porque el seguro militar desaparecería generando un gran daño a los militares del que será responsable el anterior gobierno.

## Presuntos narcovínculos

## Gobierno no tiene pruebas contra Evo

• Corresponsal en SUCRE

El gobierno no tiene pruebas sobre presuntas relaciones del dirigente cocalero Evo Morales con narcotraficantes, pero asegura que el narcotráfico opera a través de los campesinos, declaró el ministro de Gobierno, Guido Nájay, quien llegó a esta capital para presentar el nuevo plan antidroga.

Durante una hora explicó el contenido del plan. Sólo se vio la presencia de autoridades militares y policiales; algunos vocales de Corte y funcionarios.

Llamó la atención la ausencia de jueces, fiscales, autoridades educativas, representantes de salud y de otros sectores.

Durante su exposición, Nájay acusó la política antidroga del

anterior gobierno y criticó a Evo Morales. La prensa no se salvó de sus críticas. "Sólo publican los problemas del Chapare", comentó.

"El pueblo boliviano tiene problemas con Evo Morales", afirmó y aseguró que ese dirigente "defiende" a los productores de coca "que muchas veces tienen influencia del narcotráfico".

La prensa le insistió si eso significaba que Morales estaba defendiendo al narcotráfico.

Nájay replicó: "Yo no puedo acusarlo porque no tengo pruebas para hacerlo".

Según la agencia EFE, también dijo que los "narcos", con el poder económico que tienen, pueden sobornar ministros, jueces, militares y policías. "La decisión es enfrentarlos", agregó.

## ENTEL INFORMA

## EXTRAVÍO DE FACTURAS

Se comunica el extravío de las siguientes Facturas y Pólizas de importación originales, de las que se recabó sus respectivos duplicados para efectos de Crédito Fiscal.

Despacho de Emergencia N.- 709189-9

Despacho de Emergencia N.- 709190-5

Póliza de Importación N.- 10781496

Póliza de Importación N.- 10781483

Factura N.- 00603 Agencia Abaroa

Factura N.- 00686 Agencia Abaroa

Factura N.- 25925 ALMAPAZ

Factura N.- 25924 ALMAPAZ

Factura N.- 19128 CARGA SRL

Factura N.- 19127 CARGA SRL

Factura N.- 00404 ORION

Factura N.- 00271 ORION

Factura N.- 52291 SERGA Ltda.

153.12

RUC 3035611 Bs. 1.303.-

RUC 3035611 Bs. 226.-

RUC 5144167 Bs. 3.938.-

RUC 5144167 Bs. 3.779.-

RUC 7048092 Bs. 91.-

RUC 7048092 Bs. 170.-

RUC 4936396 Bs. 2.400.-

RUC 4936396 Bs. 250.-

RUC 5029210 Bs.

Los mencionados Documentos están emitidos a favor de ENTEL S.A. con RUC 78719.

**Entel**  
Estos juntos, llegar lejos

## SATISFACCION PUBLICA

Través del presente expreso mi Satisfacción Pública en favor de la persona Sr. CRESCENCIO COPA y a consecuencia de su distinguida familia, inducido a raíz de malos entendidos y equivocación con otra persona en su identificación, ocurrido el día 29 de marzo de 1997.

Indicando que el Sr. Crescencio Copa Mendoza, goza del respeto y aprecio de toda la ciudadanía que me da motivo a esta declaración.

Atocha, 13 de enero 1998

*[Firma]*  
E.J. LÓPEZ M.

## Se Vende

BUENOS AIRES - ARGENTINA

resena con fuerte penetración en el mercado nacional. Rubro: JUGUETERIAS COTILLON Y AFINES.

mpresa posee numerosas bocas de expendio en lugares venta estratégicos. Interesados contactarse con el

Gabriel Binstein e-mail gbinstein@web.com.ar

Fax (54-1) 372-2950 Tel (54-1) 371-2262

Celular (54-1) 475-2748

SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS  
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

RESOLUCION SSDH No. 024/98

La Paz, 21 de enero de 1998

## VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que el artículo 10 inciso a) de la Ley SIRESE No. 1600 de 28 octubre de 1994, señala que son atribuciones de los Superintendentes Sectoriales, aprobar y publicar precios y tarifas de acuerdo a las normas legales sectoriales, vigilando su correcta aplicación y asegurando que la información sustentatoria esté disponible para conocimiento de personas interesadas.

Que el artículo 81 de la Ley de Hidrocarburos No. 1689 de 30 de abril de 1996, establece que para los sectores de refinación, GLP de plantas, comercialización de gas natural y derivados, el Estado mediante el Sistema de Regulación Sectorial (SIRESE), fijará precios máximos para el mercado interno por un plazo inicial de cinco años, conforme a Reglamento.

Que el Reglamento de fijación de precios para los sectores de refinación y GLP de plantas que hace mención al artículo 81 precitado, es el Reglamento sobre el Régimen de Precios de los Productos del Petróleo aprobado mediante Decreto Supremo 24914 de 5 de diciembre de 1997.

Que el Capítulo II del Título II y el Capítulo III del Título III, del referido Reglamento, establecen los métodos de cálculo que la Superintendencia de Hidrocarburos debe utilizar para fijar los Precios Pre-Terminales y Precios Máximos Finales al Público.

Que el Artículo 35 del mismo Reglamento, determina que la Superintendencia de Hidrocarburos será la responsable de establecer, publicar y verificar la aplicación de los Precios Pre-Terminales y Precios Máximos Finales de la Gasolina Premium, Gasolina Especial, Gasolina de Aviación Grado 100, Kerosena, Jet Fuel A-1, Diesel Oil, Fuel Oil, Gas Oil, Gas Licuado de Petróleo (GLP) y Gas Natural Comprimido (GNC).

Que el artículo 14 del Reglamento precitado, señala que los precios Pre-Terminales para los Productos Regulados, se calcularán diariamente por la Superintendencia, y cuando la variación de cualquier Precio de Referencia de un Producto Regulado sea superior al cinco por ciento (5%) con relación al Precio de Referencia vigente, la Superintendencia deberá fijar y publicar el nuevo precio, que entrará en vigencia a partir de las cero horas del día siguiente del que se detecte la variación.

Que habiendo variado el precio de referencia vigente del Fuel Oil utilizado en la Resolución Administrativa SSDH No. 499/97 de 5 de diciembre de 1997 en un monto superior al cinco por ciento (5%), corresponde a esta Superintendencia fijar y publicar el nuevo precio del producto prenombrado.

## POR TANTO

El Superintendente de Hidrocarburos del SIRESE, en uso de las facultades conferidas por el artículo 10 inc. e) de la Ley SIRESE No. 1600 de 28 octubre de 1994, el artículo 81 de la Ley de Hidrocarburos No. 1689 de 30 de abril de 1996, el Reglamento sobre el Régimen de Precios de los Productos del Petróleo aprobado por Decreto Supremo No. 24914 de 5 de diciembre de 1997, y a nombre del Estado Boliviano.

## RESUELVE:

PRIMERO.- Fijar el siguiente Precio Pre-Terminal y Precio Máximo Final en el territorio nacional para el Fuel Oil.

A) PRECIO PRE-TERMINAL		
PRODUCTO	UNIDAD	PRECIO EN BS.
Fuel Oil	LITRO	1,23
B) PRECIO MAXIMO FINAL		
PRODUCTO	UNIDAD	PRECIO EN BS.
Fuel Oil	LITRO	1,62

## SEGUNDO.-

Los precios fijados en el artículo precedente, entrarán en vigencia a partir de las cero (00.00) horas del día jueves 22 de enero de 1998.

## TERCERO.-

Se mantiene sin variación el precio del Gas Oil, conforme a la lista aprobada en la Resolución Administrativa SSDH No. 007/98 de 7 de enero de 1998, los precios de la Gasolina Premium, Gasolina Especial, Gasolina de Aviación Grado 100, GLP y GNC según la Resolución Administrativa SSDH No. 008/98 de 12 de enero de 1998 y los precios del Kerosena, Jet Fuel A-1 para uso nacional y Jet Fuel A-1 para uso internacional fijados en la Resolución Administrativa SSDH No. 011/98 de 14 de enero de 1998.

Regístrese, publíquese y archívese.

*[Firma]*  
Ing. Carlos Miranda Pacheco  
SUPERINTENDENTE DE HIDROCARBUROS

Es conforme:

*[Firma]*  
Abog. Hugo De La Fuente Virues  
DIRECTOR JURIDICO

## A LA OPINION PUBLICA

- A partir de las cero horas del jueves 22 del presente mes, el precio del litro de fuel oil será de 1,62 dólares, lo que significa un descenso de 3 centavos de bolívianos respecto al precio de la jornada anterior.
- El fuel oil fue el último combustible en bajar su precio desde que la Superintendencia de Hidrocarburos puso en vigencia el Reglamento de Precios de los Productos del Petróleo, norma aprobada el 5 de diciembre de 1997.
- De esta manera se cierra un ciclo completo de descuentos en los precios de los combustibles en el mercado interno.
- La Superintendencia de Hidrocarburos continuamente analiza los precios internacionales del petróleo proporcionados por la publicación especializada del mercado interno.

La Paz, 21 de enero de 1998.



A MANO ALZADA

Rulo VALI

¿CUAL DE LOS SEÑORES  
DICE QUE DESEA SER  
"DEFENSOR  
DEL PUEBLO"?



CARTAS

de NUESTROS lectores

# La Reforma Educativa

• Antonio CANDIA H.  
Profesor La Paz

Tres de cada diez de los 90 mil maestros del país carecen de formación pedagógica o son interinos. Teniendo en cuenta que más de un millón de niños en edad escolar quedan marginados de las escuelas, se puede inferir que aún esa cantidad de maestros es insuficiente para atender las necesidades cada vez más crecientes de nuestra población escolar.

La Reforma Educativa aún no ha mostrado los resultados esperados, hallándose a la fecha casi estancada. Desde sus inicios ha venido confrontando muchas falencias, que influyen negativamente en su desarrollo; por ejemplo la falta de participación del maestro de base, la falta de previsión en la formación de los "recursos humanos" que requiere la Reforma, maestros con el perfil profesional adecuado.

Cabe señalar que las Escuelas Normales no estuvieron preparadas para

encarar los cambios que plantea la Reforma Educativa, para formar los profesionales de la educación que se requieren. Estas instituciones deberían haber sido modernizadas, actualizadas y transformadas con la debida anticipación.

De las veinte Normales del país, sólo ocho fueron seleccionadas para entrar en el proceso de transformación institucional y ser convertidas en INS; las marginadas confrontan una situación de incertidumbre. Un 90 por ciento de los cargos de autoridades y docentes son obtenidos por simples invitaciones o alguna forma de prebendalismo, primando un alto grado de improvisación docente en las diferentes áreas de conocimientos pedagógicos, en la mayoría de ellas se practica aún la enseñanza tradicional, entrando en contradicción con las nuevas corrientes pedagógicas y metodológicas basadas en la "investigación" y la "construcción" de los conocimientos.

# De celular a celulitis

• Roxana SÉLUM Y  
Escritora

Un viejo amigo un día me dijo...: "Comunicador que no tiene un sentido crítico de la política, que no está informado y que no maneja la tecnología, no es un buen comunicador".

## Ventajas y desventajas de la tecnología...

Yo comunicadora manejaba un pinche paquete Word Perfect 6.0 cuando ya la gente navegaba en Internet por el mundo y el sexo seguro o virtual hacía de las suyas entre los solitarios y solitarias; además de este modesto paquete odiaba a los políticos de nuestro país y no tenía ganas de informarme de las barbaridades que hablaban.

El bichito de la duda me dejó con las ganas de tener los otros requisitos, así que al levantarme escuchaba la FIDES al llegar a la oficina leía La Razón y PRESENCIA, creía que era suficiente para estar informada.

### ADIOS TRADICION

Ya opinaba sobre las reformas del gobierno o del sopapo que aquella le propinó a aquel, o sobre los transfuguos politiqueros y desventajas de Gaby Candia en la muy triste Alcaldía de La Paz, me divertía el mosquito y su pluma podrída, y a otros ni siquiera los miraba como a Vargas Llosa, Cayetano y Lupita la del Batán.

Un amigo me prestó una computadora y escribí mi primer libro de cuentos en Microsoft Word y no sé qué vainas...

A todo esto añadí algunas otras ventajas de la tecnología: equipos de la Eloy Salmón, VHS y radios, cable en casa y me compré un flamante celular... Ese día, dejaba de ser la típica tradicionalista de pueblo que no quiere saber de esas ataduras de la modernización.

### NO EXAGERAR

Una noche mientras reflexionaba sobre la tecnología y la comunicación, pensé: lo que me dijo Roger no es del todo cierto, sin tecnología hay buenos comunicadores igual. Lo de estar informados es bueno, pero no vale la pena exagerar y quienes hacen periodismo oral o escrito sólo dan una imagen triste del país, políticos que van y vienen, que roban y mienten. ¿Qué análisis crítico se puede tener de estos? Así que prefiero dejarle el oficio a Toranzo; en fin, de esa manera reflexionaba cuando me encontré con otro amigo al cual le quise dar el número de mi flamante celular de Entel Móvil modelo 368 y con forrito original de la Eloy Salmón, este... eh... Llámame a mi celular le dije: ¡Bueh! Llámame a mi Celulitis.

¡Me lo acaban de robar! y en cuestión de minutos pasé de celular a celulitis.

La noche tenía ese aire sobrenatural de las noches navideñas, la chilchín de verano traía a mi memoria mis noches de pueblo, de inocencia segura. Llame a ENTEL cancelé mi número y dormí feliz.

# PRESENCIA

Matutino fundado por Huáscar Cajías Kauffmann, el 28 de marzo de 1952

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga

Editor General: Jaime Humérez Selemé

Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

# Un acuerdo que debe mantenerse

La controversia política es positiva, siempre y cuando no rebase los límites impuestos por una pacífica convivencia ni provoque un estado de tensión generalizada e innecesaria.

En las últimas semanas, el país ha asistido a una confrontación que ha sobrepasado esos límites, cuyos actores centrales han sido el gobierno y ADN, por un lado, y el MNR, por el otro. Ambos bandos se atrincheraron en sus posiciones y, dada su influencia en el quehacer político del país, lograron desorientar a la ciudadanía, incentivando en su seno un sentimiento de desconfianza no sólo en ellos, sino también en la denominada "clase política" en general.

Felizmente más pudo por el momento la protesta contra esas posiciones y sus dirigentes decidieron suscribir un acuerdo de paz, sin que ninguno abandone su constitucional derecho al disenso. Además, es de esperar que se hayan dado cuenta de que por ese rumbo iban a poner en riesgo incluso las bases del sistema democrático.

Aquí está el meollo de la sana convivencia en democracia. Para que ésta funcione no hay que abandonar principios ni legítimas ambiciones, sino respetar los de los adversarios. Más aún si, por

los datos objetivos que ofrece la dura realidad del país, hay tareas que cualquier gobierno debe cumplir sea porque cambiarlas radicalmente sólo afectaría a los más necesitados, sea por el grado de dependencia que aún sufrimos.

En este sentido, si bien el país ha dado importantes pasos en el complejo proceso de modernización en que está empeñado, es paradójico que quienes han impulsado en forma más directa aquel -en el ámbito de la economía y la institucionalidad- se muestren limitados para remozarse ellos mismos con igual decisión.

Esta falta de remoción posibilita que la mayoría de los dirigentes políticos tenga la tendencia a la confrontación virulenta. Las divergencias son generalmente conducidas bajo la ecuación de suma cero; es decir, la idea de que sólo la posición propia puede prevalecer y, para ello, hay que eliminar a la otra.

Esta concepción, comprensible durante gobiernos de fuerza, debe ser modificada radicalmente. El acuerdo que se comenta puede ser un paso en ese camino, pues recupera algunos hitos de los últimos 15 años, cuando los partidos lograron conciliar intereses en favor del bien general. El reto es que los dirigentes asuman esas decisiones por iniciativa propia y no por presión de la ciudadanía.

## ¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J

# Corrupción en la Policía

## Habrà que evitar las sordideces...

El cuadro clínico que muestra la Policía Nacional es de extrema gravedad. Veamos algunos síntomas. Un coronel y otros oficiales resultan implicados en el asalto y robo de la casa de un alto funcionario; existen redes de corrupción que van desde altos mandos hasta subalternos y guardias; son de conocimiento público las exacciones que se comenten en los puestos aduaneros; se han otorgado comisiones ilegales por concepto de "rosetas" de circulación que van a las arcas del sindicato de choferes, nadie sabe por qué; no es desconocido el repanto de las coimas soneadas a los conductores de vehículos en las carreteras y en las calles; se ha comprobado la falsificación de documentos en los "curriculá" de aspirantes a ascensos; y un largo etcétera de irregularidades que manchan la imagen de la institución del orden.

La "voz popular" presenta estas y otras sordideces. Pero la bomba estalló cuando se desencadenaron las

ambiciones por los puestos de mando y los ascensos que han de producirse en los próximos días. Sólo entonces se destapó la olla. De inmediato se desencadenó un oleaje de acusaciones, contraacusaciones, desmentidos y rectificaciones.

De todo este confuso papeleo y parloteo lo que sí queda claro es que la corrupción invade los diversos estratos del cuerpo nacional de policía. Los corruptos tratan de excusarse y los honrados -así como la ciudadanía en general- nos felicitamos de que el pus haya salido a flote porque esperamos que así debería acelerarse la depuración.

No obstante, me inquieta una duda. ¿Hasta dónde la política partidista que lo infecta todo no hará im-

posible la limpieza de ese patio trasero? Nadie ignora que la elección de los mandos superiores depende del gobierno. Desde esas alturas se favorece a los amigos y se relega a los otros.

Hay oficiales de alta graduación que han jurado al partido de Gobierno. Con esta inscripción presuponen gozar de privilegios para los ascensos y ojalá que no para asegurar su impunidad si hubieran cometido delitos como los enunciados más arriba y otros.

Si los nombramientos y ascensos que están en el horno, se deciden por la filiación partidista y no por lo establecido en el reglamento, primero, se cometerá injusticia; segundo, cundirá el malestar en el Cuerpo; tercero, habrá motivos para sospechar que existen connivencias entre los delincuentes y sus padrinos.

Como indicaba más arriba, han salido a la luz pública denuncias de graves delitos cometidos por miembros de la policía. Estas acusaciones



deben ser procesadas de acuerdo a Ley. Y no hay favoritismos ni compadreríos que puedan sobrepasar a la justicia.

El Presidente de la República ha contraído el compromiso con el país de que su Gobierno luchará contra la corrupción.

Hasta ahora no vemos señales fehacientes de una voluntad eficaz en esta dirección. Sé que no existe ninguna regla que determine por dónde hay que empezar la limpieza. Pero un mínimo de lógica parece indicar que la Policía debería ser una de las prioridades. Y la Justicia y la Administración y... etc.

Concretando la promoción de oficiales con un historial plagado de manchas sería pegarle una puñalada por la espalda a la institución. La sociedad está a la espera de lo que decida el Gobierno. Pero hará oír su voz en caso de que la Policía no sea depurada de quienes manchan su dignidad y ponen en peligro la seguridad pública.

## PIROTECNIA

Sonia MONTAÑO Virreira

# Chaza a secas

Debo comenzar agradeciendo al novel Alcalde y al veterano Prefecto el encontrarme en casa antes de las dos de la mañana. Aprovechando la Ley Seca, me serví un trago de agua pensando que la prohibición de consumir alcohol en horario nocturno sólo pudo ser pensada por alguien que padece de insomnio. Y quien no duerme, por algo será. De acuerdo a mi escasa, pero no poco significativa experiencia en divanes, sé que las ideas más locas provienen de quienes Bryce Echenique llamó reos de nocturnidad y que en algunos casos no son otra cosa que ociosos nocturnos deseos de notoriedad. La Ley Seca es el mejor medio para fomentar la especulación sin modificar ni un ápice el alcoholismo y mucho menos beneficiar a los jóvenes y La Familia, palabra pronunciada

siempre con dejo de solemnidad y demagogia por los políticos. Si Chaza y Chito como los llaman sus sobrios amigos me muestran un ejemplo exitoso de medidas represivas, me vuelvo abstemio.

Me comencé a preocupar, sin embargo, cuando constaté que por primera vez discrepo drásticamente con muchas señoras y coincido aunque por razones distintas, con los taxistas y ramas anexas. La Ley Seca lo que hará será secar, entre otras cosas, la economía de esos otros reos de la noche que trasladan todo tipo de seres contentos y algunos no tanto y a quienes, a veces con algo de picardía, les aplican tarifas de gasolinazo mientras otros, de su libre voluntad, como se dice, los dejan con el cambio y les prodigan pequeñas propinas.

Este motivo no sería objeto de coincidencia si además, no estuviera

convencida que, ésta como otras medidas represivas, sólo sirven para contentar una cierta mentalidad autoritaria que aplaudió con el mismo entusiasmo el toque de queda de García Meza con el argumento de que las familias estarían más unidas. Alguna los estuvieron hasta la muerte.

Siguiendo la doctrina de las viejas zorras, he pensado mal segura de que acertaría y se me ha ocurrido que detrás de semejante medida deben estar algunos avisados cantineros deseosos de abrir locales clandestinos, que no quieren pagar impuestos y que deben estar ya acomodados en sus instalaciones a las nuevas disposiciones. Hasta he pensado, sin ningún fundamento por cierto, que las coimas se incrementarían entre los encargados de controlar la Ley Seca, pero me he arrepentido de ser tan mal pensada.



Estoy de acuerdo con las autoridades en que el alcohol es un mal que a veces hasta produce violencia bien conocida por las autoridades. Ahora, si ellos creen que con la Ley Seca se disminuirá el mal, deberían, en sus noches de ocio, leer algo de historia y comprender que una medida semejante sólo llenará los bolsillos de los pícaros, capaces de garantizar una noche con bebida y sin injerencia policial. De funcionar esta notable forma de colaboración entre Alcalde y Prefecto me temo que pronto tendremos nuevos aportes creativos como la prohibición de los condones para evitar el adulterio o la supresión de los dulces para evitar el dolor de muelas y tantas cosas maravillosas que pueden mantener unida la familia aunque sea nada más para beberse el trago amargo del autoritarismo. ¡Dale Chaza!

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.  
Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Central telefónica: 373244  
Teléfax: (591) 02 - 391040  
Casilla de correo: 3276 La Paz - Bolivia  
Cajón postal: 10152  
Teléx: 2609 BV  
e-mail: presencia@caoba.boinet.bo

MATUTINO NACIONAL  
**PRESENCIA**  
Gerente General: María Luisa Urday  
Gerente Comercial: Alvaro Zuazo V.  
IMPRESORES: EDITORIAL "LUX"

Secretario de dirección:  
Jesús Urzagañi A.  
Jefe de informaciones:  
Amparo Canedo Guzmán  
Jefe correspondientes del País:  
Dina Erqueta  
Jefe de producción:  
Miguel Valdez C.

JEFES DE ÁREA:  
Política: Andrés Gómez Vela  
Economía: Ana Fabión C.  
Social: Miguel Lora  
Internacional: Teddy Molina  
Cultura: Rubén Vargas  
Deportes: Mario Riquelme  
Reportajes: Víctor H. Sandoval R.

## Un debate inútil Delitos electorales ya prescribieron

Informe de la  
OEA no será  
gravitante.

• Redacción CENTRAL

¿Tenía sentido la agria polémica entre el gobierno y el MNR por el polémico informe de la OEA? La respuesta es no, a menos que los partidos hayan estado buscando afectarse mutuamente.

Legalmente no hay ninguna posibilidad de seguir un juicio contra el anterior gobierno por delitos electorales, por tanto, el debate sobre el informe de la OEA, que responsabiliza al anterior gobierno de injerencias en los comicios o de supuesto cohecho electoral, fue inútil. Los delitos electorales ya prescribieron según señala la Ley Electoral en su artículo 209.

El mencionado artículo dice que las denuncias (sobre hechos electorales) prescriben a los tres meses y la pena a los seis meses. Esa disposición agrega que la acción para denunciar delito electoral prescribe a los seis meses de cometido.

Por tanto, legalmente es inviable un juicio al ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada por cohecho electoral como anticiparon dirigentes de ADN hace unos días.

Si el informe final de la OEA

confirma que el ex presidente cometió cohecho y violó la Ley Electoral no podrá ser procesado.

Pero, hay otro impedimento legal. La Ley de Responsabilidades señala seis delitos por los que se puede procesar a un ex presidente: Traición a la Patria; violación a la Constitución; malversación de fondos públicos; por hacer más gastos que los presupuestados; por soborno o cohecho, y por violación a las garantías constitucionales.

El MIR no descartó una acción legal contra Sánchez de Lozada, pero no se animó a anticipar un juicio de responsabilidades por las complicaciones legales.

"Nosotros vamos a seguir las acciones que veamos convenientes, pero en un marco de mayor prudencia que el planteado por ADN, que anticipó un juicio de responsabilidades. Hemos propuesto una investigación como paso previo a cualquier acción futura que se pueda desarrollar", declaró el jefe de los diputados del MIR, Hugo Carvajal.

El dirigente dijo que si se enjuicia a Goni, tendrá que ser por malversación de fondos públicos y violaciones a la ley. Los miristas dicen que el anterior gobierno gastó dinero del Estado para financiar propaganda y beneficiar al candidato oficial.

MIR y Condepa están enojados con ADN

## La "guerra" continúa

Miristas quieren  
enjuiciar a Goni.

• Redacción CENTRAL

La "guerra" verbal ADN-MNR terminó, pero no para el MIR. Los miristas están enojados con su principal socio ADN porque no fueron consultados para la firma del acuerdo con los emenerristas cuando fueron ellos los principales involucrados en la campaña movimientista días previos a las elecciones nacionales de junio de 1997.

"Lo que nos llama la atención es que ADN ni siquiera nos informó que iba a realizar un acto a nombre de todos los partidos de la coalición. Estas actitudes muestran que no hay el nivel de coordinación necesaria para encarar respuestas conjuntas", declaró el jefe de los diputados miristas, Hugo Carvajal.

También Condepa ha restado apoyo al pacto por no haber sido informada, según declaró el senador Daniel Quevedo.

Ayer, en el Senado, se produjo un duro debate cuando el MIR propuso aprobar una resolución de apoyo al acuerdo ADN-MNR y que al mismo tiempo recomendaba reclamar el informe a la OEA para abrir un proceso a Gonzalo Sánchez de Lozada por cohecho electoral. El MNR interpretó el pedido como una provocación. La sesión fue interrumpida sin llegar a acuerdos.

**PAZ ZAMORA**

El jefe del MIR y ex presidente, Jaime Paz Zamora, fue más cauteloso.



Jaime Paz, jefe del MIR.

Calificó de positivo el acuerdo, evitó condenar a ADN y dio a entender que su partido no seguirá ninguna acción contra el MNR y su líder.

"No necesitamos que nadie venga a decirnos lo que pasó en las elecciones, todos los bolivianos sabemos lo que ocurrió, pero hay que mirar hacia adelante; yo soy un hombre positivo, no me amparo en odios", declaró el ex presidente.

Paz Zamora se declaró como el más perjudicado por la campaña desplegada en su contra por el ex presidente Sánchez de Lozada dos meses antes de las elecciones de 1997. Aquel lo acusó, al entonces

candidato presidencial del MIR, como un peligro para el país por que sus "narcovínculos" podían llevar a Bolivia a un bloqueo internacional.

Paz Zamora se ha mostrado dispuesto a olvidar el incidente. "Todos los presidentes, antes de Sánchez de Lozada, fuimos respetuosos de las elecciones, nadie se inmiscuyó, ahora hay que ver las cosas como un ejemplo para que no vuelvan a repetirse", declaró el ahora Vicepresidente de la Unesco.

**MIR-MNR**

Hugo Carvajal anunció que el

MIR seguirá con las acciones políticas y legales que vea convenientes contra el anterior gobierno.

"El tema del Bonosol será investigado y llevaremos adelante un acto interpelatorio este jueves, porque el Bonosol causó un grave daño al país que debe ser debidamente investigado. El informe de la OEA no sólo está siendo al Bonosol, sino a los ataques virulentos contra Jaime Paz Zamora", dijo.

"Vamos a seguir con las acciones políticas y legales que veamos convenientes pero lo haremos con más prudencia que ADN", acotó.

"No acataré 'megaimposiciones'"

## Fernández: "dejé el bozal"

• Redacción CENTRAL

"Hasta diciembre vi pasivamente y acaté como oveja actos de encubrimiento del gobierno. Desde enero me quitó ese bozal y ahora puedo denunciar actos irregulares porque dejó la 'mega', pero no el NFR", afirmó ayer el diputado Roberto Fernández Orozco.

"Acaté pacientemente las determinaciones del Congreso en actos de encubrimiento como el caso Condepa. Diputados que deberían ser licenciados y se mantienen pese que violaron el Código del Me-

nor o el caso de los hermanos Landívar, accionistas de un banco que quebró y continúan con inmunidad, cuando deberían ser licenciados o ellos pedir licencia".

Fernández oficializó su alejamiento de la cúpula de su partido, luego de que a principios de este año la diputada Martha Andía, integrante del Tribunal de Honor del NFR, afirmó que esas actitudes desprestigiaban a su líder, Manfred Reyes Villa, quien anticipó que se postulará como candidato presidencial el 2002.

Reiniciaron sesiones después de 45 días

## Diputados vuelven a hablar de ética

Abrieron  
polémica sobre  
un Reglamento.

• Redacción CENTRAL

A falta de una agenda legislativa, los escándalos estancados en el Congreso, entre ellos la presunta violación al Código del Menor por parte de parlamentarios de Condepa, la situación de los hermanos Landívar (Roberto y Jorge) y de la diputada del MNR Gladys Salazar, se convirtieron ayer en motivo de polémica

en la Cámara de Diputados que sesionó tras 45 días de receso.

Pese al intenso debate, no se tomó ninguna decisión sobre el reglamento de la Comisión de Ética propuesto por Benjamín Miguel.

Al reinicio de las sesiones sólo asistieron 90 diputados. Los otros 40 no justificaron su ausencia, entre

ellos los hermanos Jorge y Roberto Landívar, accionistas del liquidado banco Bidesa.

A este escándalo se suma el de la diputada Salazar, acusada de apropiaciones ilegales en Oruro, extranjería que ella niega, aunque la Comisión de Constitución halló "materias ticticables" en este caso.

### GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ

#### RESOLUCION MUNICIPAL Nº 255/97

##### VISTOS Y CONSIDERANDO

Que, en las últimas décadas de la H. Alcaldía Municipal se ha visto enfrentada a personas inescrupulosas que proceden a loteamientos ilegales en terrenos públicos y privados.

Que, no es competencia de la H. Alcaldía Municipal asumir responsabilidades de personas inescrupulosas que estafan a particulares, ya que esos deben ser tratados en la Justicia Ordinaria.

Que, no es obligación de la H. Alcaldía Municipal precautelar al patrimonio del municipio paceño como lo establecen los Artículos 57 y 62 de la Ley Orgánica de Municipalidades.

Por tanto El H. Concejo Municipal de la ciudad de La Paz, en uso de las atribuciones que le confiere la Ley Orgánica de Municipalidades.

##### RESUELVE

**Artículo Primero.-** Se abroga la Resolución Municipal Nº 128/92 de fecha 16 de junio de 1992.

**Artículo Segundo.-** Ratificar el artículo 2do. de la Resolución Municipal Nº 48/93 de fecha 7 de Abril de 1993, que dispone la publicación alertando a la población de no adquirir lotes de terreno sin autorización municipal de urbanizaciones aprobadas, explicando lo dispuesto en el Reglamento de Habilitación de Tierras para Usos Urbanos-USPA.

**Artículo Tercero.-** Queda encargado el Ejecutivo Municipal del estricto cumplimiento de la presente Resolución Municipal.

Regístrese, comuníquese, remítase copias al Ejecutivo Municipal para su conocimiento y archívese.

450 años de orgullo paceño

..... El Alcalde de toda la gente !!





CARLOS BUCAR

¡Están por todas partes!

## Cochabamba en alerta Arácnidos atacan

**Picaduras provocan escalofríos, informa diputado.**

• Corresponsal en COCHABAMBA

Desde hace tres meses una plaga de alacranes y arañas ha invadido la provincia Cercado, donde se ubica la ciudad de Cochabamba, y provoca de cinco a siete picaduras diarias a niños, advirtió Daniel Uriona, presidente de la Comisión Social de la brigada cochabambina y diputado de UCS.

Las picaduras fueron producidas por dos tipos de arácnidos: uno con características pequeñas y el otro de tamaño grande.

Las picaduras de los alacranes grandes pueden ocasionar insuflencia renal aguda en las personas, y las de los arácnidos pequeños, de color negro, escalofríos y altas temperaturas.

### SEQUIA

La plaga de arácnidos apare-

cio en el norte de Cochabamba, luego se desplazó hacia el este y al oeste de la ciudad, debido a los cambios climatológicos y a los efectos de la sequía, dijo Uriona.

Según el legislador, la Dirección Departamental de Salud no hace nada para detectar la procedencia de los insectos, ni para investigar las consecuencias que podrían provocar en la población del valle.

### FUMIGAR

"Los profesionales médicos de Cochabamba, deberían determinar qué especies de arácnidos invadieron la provincia para implementar políticas de prevención y control de esta plaga que podría incluso provocar la muerte", afirmó.

El diputado del UCS exigió la inmediata intervención de las autoridades sanitarias para eliminar o reducir la presencia de los arácnidos en esta ciudad.

"Hay que fumigar químicamente los lugares donde andan y se mueven estos insectos, para eliminar la plaga que podría desatar consecuencias graves en la población cochabambina".

## Fracasó segunda elección en Chuquisaca

# Discordia cívica

**Provincias piden nuevos estatutos.**

• Corresponsal en SUCRE

Por segunda vez consecutiva fracasó la elección del presidente del Comité Cívico de Chuquisaca, debido a desentendimientos entre los representantes de las provincias y la empresa privada.

El congreso cívico departamental realizado ayer durante el día también estuvo a punto de fracasar tras una ardua jornada, por lo que decidió postergar el proceso electoral hasta dentro de 60 días, es decir hasta principios de abril.

El punto de discordia nació cuando la empresa privada pidió que las elecciones se desarrollen con nuevos estatutos y participen las 28 secciones del departamento para una mayor democratización de la representatividad. El Comité Impulsor para el Desarrollo de Chuquisaca insistió en que las elecciones se hagan con los actuales estatutos y que en el futuro se apliquen las reformas.

Ayer debía elegirse al presidente cívico entre los dos candidatos René Zárate y Félix Llanquipacha. Ambos, también por segunda vez, deberán postergar sus aspiraciones.

### ESCANDALO

Nuevamente el candidato frustrado Reynaldo Urioste protagonizó un escándalo en plena asamblea, cuando, sin ser delegado ni representante de alguna institución, pidió a gritos que se le conceda la palabra, llegó inclusive a amenazar

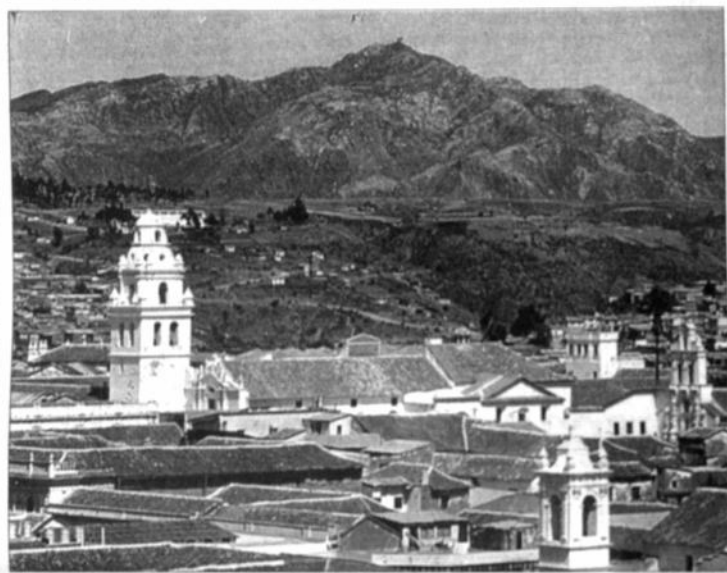
e insultar a varios ex presidentes del comité cívico. La asamblea le rechazó y expulsó del recinto, pero volvió al escenario a proferir más insultos.

### SE FUERON

La empresa privada abandonó el

Congreso Cívico y condicionó su retorno a que el proceso electoral se haga con nuevos estatutos y se evite la politización.

Por decisión de los delegados se acordó primero realizar un congreso ordinario para reformar los estatutos y otro congreso para la elección de los nuevos dirigentes.



En Sucre no lograron ponerse de acuerdo.

## Comisión de Cámara Baja y ella lo pidieron

# Licencia para diputada Salazar

**La honorable podrá asumir su defensa en tribunales.**

• PRESENCIA y agencia EFE

Mientras que la diputada Gladys Salazar de Pérez Ríos (MNR) pidió ayer licencia a la Cámara de Diputados para asumir su defensa en la justicia ordinaria, la Comisión de Constitución también solicitó que sea licenciada para que asuma su defensa en los tribunales.

Con fecha de 21 de enero de 1998, la diputada Salazar envió una carta al presidente de la Cámara de Diputados, Horlando Vaca Díez, argumentando el artículo 27 del Reglamento General para solicitar licencia hasta que concluya el juicio que se inició en su contra.

En Oruro, la parlamentaria fue acusada de que, cuando ocupaba el cargo de Directora Departamental de la Dirección de Asistencia Social (DAS), incurrió en tráfico de menores de edad, autorizó algunas adopciones calificadas como irregulares y cometió delitos económicos.

### DESAFUERO

Varias instituciones de ese distrito, entre ellas Defensa de los Niños Internacional (DNI) y la Asamblea Permanente de Derechos Humanos (Apdhh), iniciaron un proceso judicial que llegó a la Cámara de Diputados para solicitar el desafuero respectivo.

El trámite se radicó en la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, donde luego pasó al Comité de Ministerio Público y Policía Judicial.

Ese Comité recomendó a la Cámara de Diputados conceder la licencia para que Salazar asuma defensa en los tribunales de la justicia ordinaria.

Con anterioridad, la diputada consultó al grupo parlamentario del MNR para presentar su licencia, situación que le fue admitida.

Sin embargo, la licencia que otorga la Cámara es sólo para que Salazar asuma defensa en ese cargo único y exclusivamente, y mientras tanto mantendrá su inmunidad parlamentaria y asistirá a las sesiones de la Cámara de Diputados.

### VICTIMA

Salazar, en rueda de prensa, ex-

plicó que durante siete meses soportó una serie de acosos y denuncias por supuestos malos manejos en la dirección del ex Onamfa en la ciudad de Oruro.

Asimismo, se declaró víctima de una confabulación por gente que no identificó que pretende hacer

recaer sobre ella una responsabilidad que no le corresponde.

El pleno de la Cámara determinó dar siete días a la Comisión de Constitución para que elabore un informe final sobre la licencia de la diputada Salazar, que tendrá vigencia cuando el pleno la apruebe.



Pidió licencia para asumir su defensa.

## Para su procesamiento Violador a la PTJ

**Uyuni preocupado por turismo.**

• Redacción Central y UYUNI

El sargento expulsado de las Fuerzas Armadas, Willy Quiroz Villarroel, fue entregado ayer a la Policía y fue llevado a Potosí para su procesamiento por la violación de una turista argentina de 25 años de edad, informó el ministro de Defensa, Fernando Kieffer.

Kieffer impresionado por el informe que recibió relató parcial-

mente lo sucedido: El sargento ebrio metió a dos argentinas, que viajaban en un grupo de 11, a la prevención, que también era su dormitorio, cerró la puerta y comenzó su "hazaña" que lo llevará a la cárcel.

El hecho que se produjo en Aota, cerca a la frontera con Chile, no debe afectar a Uyuni, dijeron sus autoridades, al señalar que ésta aún se mantiene como una población atractiva para el turismo.

Este hecho también fue ratificado por uno de los turistas afectados, quien deploró la actitud del militar suspendido, para quien pidió una sanción ejemplar.

EL CLIMA	
EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO	
<b>LA PAZ</b> Máxima: 24 °C Mínima: 8 °C	<b>COBISA</b> Máxima: 30 °C Mínima: 18 °C
<b>ORURO</b> Máxima: 23 °C Mínima: 8 °C	<b>BENI</b> Máxima: 34 °C Mínima: 23 °C
<b>POTOSÍ</b> Máxima: 20 °C Mínima: 4 °C	<b>SANTA CRUZ</b> Máxima: 33 °C Mínima: 26 °C
<b>COCHABAMBA</b> Máxima: 33 °C Mínima: 17 °C	<b>SUCRE</b> Máxima: 29 °C Mínima: 11 °C
<b>TARIJA</b> Máxima: 35 °C Mínima: 15 °C	

<b>2 PANDO, DEPARTAMENTO</b> <b>POCO:</b> Recursos de la Participación Popular son insuficientes.	<b>5 LA PAZ, CIUDAD</b> <b>COMPRA:</b> Ex Alcaldesa pagó 437 veces más por un terreno en zona negra.	<b>2 TRINIDAD, CIUDAD</b> <b>MEJORA:</b> Un nuevo sistema de control permitirá la mejora por regalías madereras.
<b>3 COCHABAMBA, CIUDAD</b> <b>COMISION:</b> Forman una comisión multisectorial para resolver el problema del agua.	<b>3 TARIJA, CIUDAD</b> <b>AJUSTE:</b> Universidad se ajusta los cinturones, el gobierno negó más presupuesto.	<b>6 BENI, DEPARTAMENTO</b> <b>RECHAZO:</b> No quieren ni hablar del incremento de las tarifas de energía eléctrica.

LO MALO: MUERTE DE NIÑA EN PENAL

LO BUENO: LEY SECA IMPEDIRÁ PROLIFERACIÓN DE BARES.

Asfixiada por su madre en diminuta celda

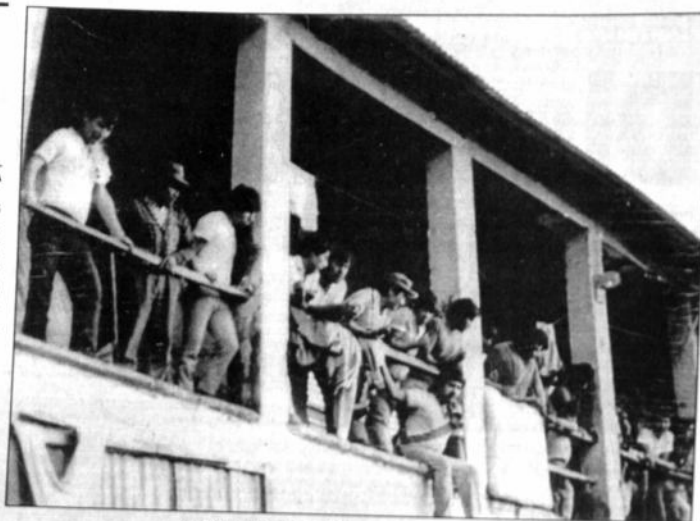
# Muere niña en prisión

En 1,8 por 1,7 metros convivía con ocho personas.

• Corresponsal en COCHABAMBA

Alejandra Arias Poma, de dos meses de edad, ayer fue encontrada muerta en una diminuta celda de la cárcel de San Sebastián en la que vivía con sus seis hermanos y sus padres presos, uno de los cuales ebrio la asfixió con su peso durante la noche.

El subcomandante de la Policía Técnica Judicial (PTJ), Virgilio Vargas, informó que al promediar las 04:00 de ayer el personal de homicidios se constituyó en el penal para proceder al levantamiento legal del cadáver de la menor.



La cárcel de San Sebastián, como todas, completamente llena.

de 1,80 por 1,70 metros, donde vivían con sus siete hijos.

La madre, que estaba con unas cuantas copas demás, por descuido, provocó la asfixia de la menor Alejandra, siendo la causa de su muerte.

Sobre este particular el prefecto del departamento, Jhonny Ferrel,

informó que los niños de las cárceles de Cochabamba deberían abandonar los recintos penitenciarios hasta diciembre próximo, previa conciliación de los padres de familia para que se hagan cargo de los menores o entregarlos en calidad de padrinos a terceras personas.

Lamentó la muerte de la niña, de apenas dos meses de edad, debido a la imprudencia de sus progenitores.

El cuerpo de la niña fue conducido a la morgue del Hospital Viedma, donde el médico forense realizó la autopsia de ley.

## DE FIESTA

El informe policial establecido, de forma preliminar, que este 20 de enero se celebró la fiesta de San Sebastián en el penal. El padre, quien cumple una condena por la Ley 1008, y su esposa, luego de divertirse en el predio, retornaron a su celda, un ambien-

Juez expidió mandamiento de apremio

## Buscan a gerente de Huanuni



Investigación para establecer quiénes controlan el "juqueo".

• Corresponsal en Oruro

El juez instructor Cuarto en lo Penal, Wilfredo Heredia, libró ayer un mandamiento de apremio para detener al gerente del Centro Minero de Huanuni, Jorge Pacheco Sandoval, acusado de cometer delitos de apropiación indebida de minerales, extorsión y alentar la conformación de grupos irregulares vinculados al robo de minerales (juqueo).

El mandamiento permite el allanamiento y está habilitado para horas y días inhábiles, porque el involucrado no se presentó ante la Fiscalía de Distrito para prestar su declaración informativa, pese a que él mismo se apersonó con un memorial pidiendo que se fije fecha y hora para la audiencia.

El fiscal Jhonny Edwin Quilo, que dirige el proceso, y el fiscal de Distrito, Daniel Soliz, solicitaron

que se emita el mandamiento de apremio.

## DENUNCIAS

Las denuncias contra el gerente de Huanuni fueron presentadas en un informe oficial por el jefe del Batallón de Seguridad Física de Huanuni, teniente coronel Víctor Escobar Guzmán, quien le acusa de ser responsable del juqueo a través del Centro de Información e Investigación General (CIIG), que sería un grupo irregular que controla el robo de minerales.

Los integrantes del CIIG entregaban fichas a los ladrones de minerales para que ingresen a interior mina, pero a cambio del pago de dinero que se cobraba para Pacheco.

## ¿DÓNDE ESTÁ?

El fiscal Daniel Soliz dijo que el Gerente de la mina no está en Huanuni por lo que se presume que se oculta maliciosamente.

El Fiscal recordó que existía un compromiso antelado de las autoridades de Comibol para que se presente Pacheco, pero no se cumplió.

El erque y el zapateo de vuela

## Feria de la papa, pre al carnaval chapaco

Diferentes variedades del tubérculo serán mostradas.

• Corresponsal en TARIJA

La Feria de la Papa se realizará este fin de semana en la localidad de San Andrés, a unos 30 kilómetros de Tarija, y constituye un anticipo de lo que será el carnaval chapaco de este año que ya comienza a sentirse, a pesar del llamado fenómeno El Niño.

La nueva versión de la feria no solamente servirá para mostrar las diferentes variedades de la papa y los problemas que enfrenta la producción del tubérculo, sino también para mostrar las diferentes facetas previas al carnaval chapaco.

## ERQUES

En San Andrés nuevamente se oirá el sonar de los erques invitando al zapateo, chapacas hermosas con nuevos sombreros, una flor en la oreja, manta y pollera de vistosos colores se verán caminando por las calles de la rural San Andrés, al igual que guapos mozos.

El festival, que ya es tradición, servirá para que las diferentes comunidades productoras presenten a su más hermosa representante para competir y ser la Reina de la Papa.

1998, la tonada carnavalesca volverá a escucharse al igual que la caja.

## PAPA Y CHUCHA

La producción de papa será

brindada con la tradición de maíz, elaborada por manos de chaparones, que conocen parativos y saben de es. Mientras unos campesinos muestran las variedades de su papa a los visitantes, se desarrollará un concurso de canto, danza y puntos, tonadas y zapateo.

## VARIEDADES

El consejero de la Producción Agraria, Tomás Yufra, se expondrá nueve variedades de papa, entre ellas, la amarilla, la runa criolla, la destreza, la runa clon y la alfa, entre las más importantes. No precisó la cantidad de papa producida este año, pero manifestó que a pesar de los problemas climáticos, en San Andrés y alrededores, las zonas húmedas, se lograron suficientes niveles, aunque no suficientes para los mercados nacionales.

## PROBLEMAS

Sin embargo, la feria no solamente servirá para mostrar la producción, sino los problemas que tiene este rubro y las enfermedades de la papa, como la mancha bacteriana, llamada comúnmente "seca-seca" y que disminuye los niveles de producción. "Externamente la papa está bien, pero si hacemos un corte por el centro está dañada", dijo Yufra, para indicar que sabe cómo superar el problema, pero a pesar de que los técnicos no han encontrado una solución.



Una tradición chapaca.

## AVISO PERMANENTE

Se comunica a las siguientes personas:

- 1.- Antonio Peridiel - Santa Cruz
- 2.- Carmen Quiroga de Córdova - Tarija
- 3.- Oswaldo Cabral - Guayamerin
- 4.- Roxana Rodríguez - Santa Ana de Yacuma
- 5.- José López C. - Santa Ana de Yacuma
- 6.- Raúl Gonzales A. Potosi
- 7.- Mamfredo Justiniano - Guayamerin
- 8.- Saúl Robles Villavicencio - Santa Ana de Yacuma
- 9.- Elfy Viruez Alba - Santa Ana de Yacuma
- 10.- Margarita Carvallo H. - Santa Ana de Yacuma
- 11.- Froilán Durán - San Borja
- 12.- Juan Carlos Mercado - Irupana
- 13.- Eliodoro Gutiérrez - Escorial Tatosi
- 14.- Jhonny Justiniano Arando - Santa Cruz

que deben comunicarse con urgencia a los teléfonos de La Paz 372340 al 44 int. 37 ó 38

REVISTA DOMINICAL  
DE LA  
PRESENCIA

PUERTA  
ABIERTA  
JUNTO A SU EDICION

## AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Raffo  
(Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Reynaldo León Helguero
- 4.- Julio Quisbert (Riberaltta)

Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 ó 38

## ENDE INVITACION PUBLICA PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a presentar Propuestas para la Contratación de Seguros de Incendio/Alto y Avenio de Magisterio en las instalaciones de la Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invitación Pública No. 021/98/001

Presentación de Propuestas: (Sobres "A" y "B") 06 de febrero de 1998, hasta las 11:30 en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).  
Apertura de Propuestas (Sobre "A"): 06 de febrero de 1998, a las 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba: Calle Colombia No. 0-9600  
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8º Piso  
Santa Cruz: Av. Brasil y Teniente Anillo acceso nueva zona, Barrio Lindo.

Precio del Pliego: Bs.20.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Los interesados deberán portar su RUC, a momento de comprar el Pliego.

Cochabamba, enero de 1998.

TERCERA PUBLICACION



## Consejeros de Santa Cruz

# Analizan presupuesto

El viernes  
habrá un  
pronunciamiento.

Corresponsal en SANTA CRUZ

Desde ayer el Consejo Departamental de Santa Cruz analiza el presupuesto departamental de 1998 y el viernes, luego de un día de trabajo en comisiones, fijará una postura sobre el documento presentado por los técnicos de la Prefectura.

Mañana el Consejo vuelve a sesionar en grande para hacer las observaciones pertinentes, luego del análisis del documento efectuado ayer. La mayoría de los consejeros ha asegurado que el presupuesto no presenta absolutamente nada nuevo y que es lo mismo del año pasado.

El consejero de la provincia Ichilo, Julio René Zambrana, indicó que el presupuesto tentativo es incluso menor al de la gestión pasada.

El Consejo Departamental sesiona desde ayer en instalaciones de la Prefectura de Santa Cruz hasta mañana cuando debe ser aprobado o rechazado el documento que los técnicos del gobierno han preparado.

## INVERSION

En la pasada gestión se invirtió 252 millones de bolivianos y este año el monto no supera los 251 millones.

El presupuesto dividido por secretarías establece que Desarrollo Económico se lleva 43.5 millones de bolivianos frente a 43.4 millones de la gestión pasada.

tirá 20 millones, en tanto que Desarrollo Sostenible seis millones de bolivianos.

En total las secretarías gastarán 89 millones de bolivianos en su burocracia administrativa y algunos proyectos.

## PROYECTOS

Zambrana manifestó que en cuanto a obras tampoco hay nada nuevo, ya que lo que se hará es continuar los proyectos que se estaban ejecutando en la pasada gestión.

"Son los mismos proyectos que se han incorporado para su conclusión y éstos son viales como Chané-Bedoya, acceso a Chané-Puerto Freerking, y otros que están en ejecución", añadió.

El Consejero de Ichilo dijo que los representantes provinciales exigirán que se incorporen otros proyectos, especialmente de agua potable y viales.

## OBSERVACIONES

El consejero de Vallegrande, Pastor Aguilar, dijo que la pobreza se agrava más en su provincia como consecuencia de los efectos de El Niño y que una tremenda sequía golpea duramente a esa provincia.

Por su lado, el Consejero de Ichilo señaló que un aspecto que es cuestionable del presupuesto es la pobre asignación a áreas vitales para el desarrollo social e infraestructura.

Indicó que si hay una verdadera intención de poner en marcha la "lucha contra la pobreza" tendrían que hacerse mayor inversión en salud, educación, saneamiento básico y otros obras de mayor impacto socioeconómico.

## Banzer preocupado por aguda escasez de agua

# Buscan solución a sequía

Se conformará  
una comisión  
multiinstitucional.

Corresponsal en COCHABAMBA

El Presidente Hugo Banzer Suárez se encuentra sumamente preocupado por la aguda escasez de agua potable en Cochabamba, por lo que se conformó una comisión que estudiará una solución, informó el prefecto Jhonny Ferrel.

Se teme un posible enfrentamiento en la región por las posiciones encontradas en torno a la perforación de pozos semiprofundos en la localidad de Quillacollo.

El prefecto de Cochabamba explicará en detalle este jueves en La Paz al Primer Mandatario el problema de agua potable en esta ciudad y los avances en relación a la perforación de los pozos, como solución inmediata.

## COMISION

Dijo que en las próximas horas se conformará una Comisión multiinstitucional con la finalidad de encontrar en un plazo de diez días puntos de consenso entre autoridades políticas y civiles de Quillacollo y la provincia Cercado.

El proceso de negociaciones y diálogo directo se realizará en base a la conformación de una comisión técnica imparcial y ajenos a posiciones políticas como se pretende hacer notar en el conflicto por el agua potable en Cochabamba, dijo Ferrel.

Esa Comisión estará conformada por el Alcalde, Prefecto, ejecutivos de Semapa, autoridades mu-



Cochabamba está sedienta.

cipales y cívicas de Quillacollo, pero, fundamentalmente, integrada por profesionales ajenos a la problemática regional para buscar definiciones y soluciones al problema del agua potable.

## LA UCS

El secretario ejecutivo de UCS, Moisés Jarmusz, sostuvo una reunión con el prefecto Ferrel con el propósito de desmentir versiones periodísticas en sentido de que su partido habría financiado la movilización del

pueblo quillacolleño el pasado 15 de enero, cuando se produjo un enfrentamiento que dejó 10 heridos.

## NO A LOS POZOS

El presidente de los Gobiernos Municipales del Valle Bajo y Central, Daniel Guerra, en un comunicado público, dado a conocer al pueblo de Cochabamba, ratificó la decisión de oponerse a la perforación de pozos semiprofundos por considerarlo atentatorio a la producción agrícola de la región. "Vamos a hacer cumplir las

determinaciones de las instituciones cívicas de las cinco secciones de la provincia de Quillacollo, cuales son las de no permitir la perforación de pozos semiprofundos en jurisdicciones municipales", enfatizó.

Por su parte, el dirigente de la Federación de Regantes Omar Fernández dijo que de producirse la perforación de pozos semiprofundos más de 3.000 comunarios se crucificarán en postes y árboles sobre la carretera Cochabamba-Quillacollo, como una muestra de repudio y rechazo a los pozos.

## Recortan su presupuesto

# Universidad tarijeña se ajusta el cinturón

No se admiten  
más alumnos.

Corresponsal en TARIJA

La Universidad Autónoma "Juan Misael Saracho" (JMS) se ajusta el cinturón por la falta de dinero. Las autoridades universitarias dijeron que el gobierno negó un soporte extraordinario de un millón de bolivianos para la gestión académica 1997 y anticiparon que este año será peor. "El gobierno nos pintó un panorama triste y desolador de la economía nacional y dijo que eso afectará mucho a los presupuestos de las universidades en 1998", informó Carlos Cabrera, rector de la Universidad Juan Misael Saracho.

El Rector dijo que necesitaban ese millón de bolivianos para re-

solver el desajuste económico que provocó el gasolinazo en diciembre pasado y que eso, les obligará a realizar un severo reajuste en sus gastos, como no admitir más alumnos en algunas carreras.

## MANO AL PECHO

"Los docentes, administrativos, autoridades y universitarios tenemos que ponernos la mano al pecho y pensar que esta universidad necesita una reestructuración total en la parte económica y hasta podría decirse que hemos ingresado en una economía de guerra", advirtió Cabrera.

Según el Rector, la universidad tendrá que gastar lo imprescindible para sobrevivir durante 1998. "Sinceramente estoy muy pesimista, no abrigo esperanzas", señaló.



La "U" con pocos recursos, como cada año.

## Reacciones en caso Tarapaya

# Vocales a juicio: prevaricato

Creen que el  
tema fue  
politizado.

Corresponsal en POTOSÍ

Los ex concejales acusados de la mala construcción del complejo recreacional de Tarapaya demandarán a los vocales de la Corte Superior de Chuquisaca por la supuesta comisión del delito de prevaricato al haber dictado auto de procesamiento en ese caso.

El anuncio fue formulado por algunos de los ex concejales que pidieron mantener sus nombres en reserva debido a que, según ellos, el denominado caso Tarapaya se politizó y algunos de los acusados, incluso, habrían sido víctimas de persecución por parte de funcionarios de seguridad del Estado.

Los ex concejales consideran que el auto de procesamiento en el caso de corte por la mala construcción del complejo de Tarapaya fue dictado sin tomar en cuenta memoriales presentados por varios de ellos y algunos aspectos de forma, como la calidad de uno de los acusados.



Algunos ganaron mucho con el complejo Tarapaya.

Se refirieron explícitamente a la situación del diputado suplente de Condepa, Freddy Vidovic, quien fue incluido en el sumario penal de este caso, pero adquirió inmunidad parlamentaria antes de dictarse el auto final de la instrucción.

Pese a su inmunidad, Vidovic fue incluido en el auto de procesamiento y hasta se ordenó su detención,

recordaron los ex concejales.

Según ellos, los vocales de la Corte de Chuquisaca no consideran esos aspectos porque estaban demasiado apurados en inhabilitar a cuatro concejales para que no voten por la ratificación del alcalde de Potosí, René Joaquino.

El auto de procesamiento incluyó la inhabilitación de los conceja-

les Gonzalo Calderón, Jorge Oropeza, Juvenal Filippis y Ricardo Gonzales e incluyó notoriamente la balanza a favor de la "megacoalición".

Los ex concejales, afectados por el auto de procesamiento, consideran que la intención de los vocales de la Corte chuquisaqueña fue claramente política y sobre esa base presentarán su demanda por prevaricato.

## Los del "carro rojo" al filo de la navaja

# Declaran contra banda beniana

Entrevistas a  
denunciantes. El  
fallo en dos  
meses.

Corresponsal de TRINIDAD

El presidente del comité sumariante de la Alcaldía beniana, Oscar

Guachalla, que sigue el caso de venta de materiales del municipio por parte de los integrantes de la denominada banda del carro rojo, informó que los denunciantes están siendo entrevistados.

El comité tiene una lista de entrevistas en base a una nómina que fue emitida por el Concejo Municipal. Hasta la fecha tres funcionarios de la

Alcaldía dieron su versión.

En base a la información que se logre se determinará si las denuncias son reales, con lo que se sancionará o no a los responsables.

Aseguró que al mismo tiempo se hará la indagación sobre los actos de los acusados, quienes, además, están presentando sus descargos.

Calculó que en esta fase de investigación se tardará algo más de dos meses, tiempo suficiente para que se conozca un fallo final del comité sumariante.

El comité debe recomendar al ejecutivo municipal las acciones a tomar en favor o en contra de los acusados, pudiendo sólo esta instancia, en base a este informe, iniciar proceso.

Participación Popular deja sabor a poco

# Pando sólo con monedas

Convenios con fondos de inversión del gobierno demoran obras.

• **Ramón TERRAZAS**  
Redacción Central

La Participación Popular no le conviene a Pando. La distribución de recursos económicos, según la cantidad de población, da un presupuesto reducido a los municipios y la mayoría de ellos está en una zona despoblada, señalaron las autoridades de las cinco provincias de Pando.

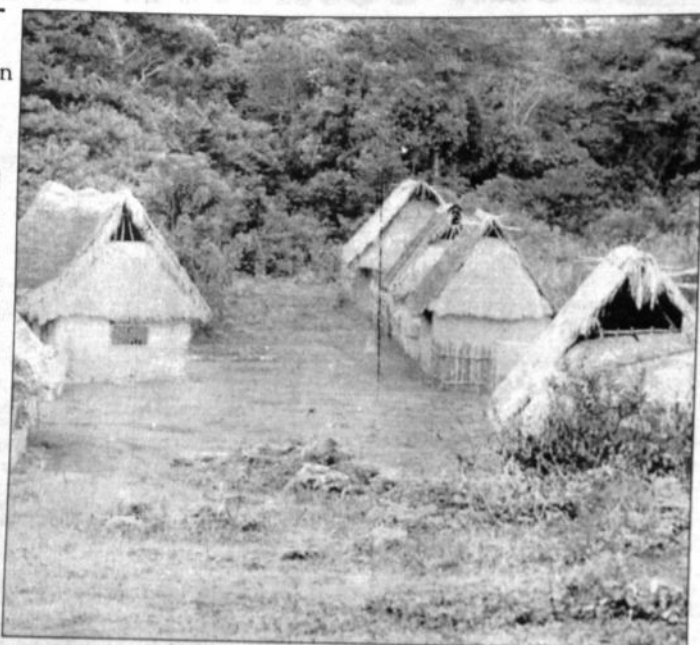
En una reunión de compatibilización de los Planes Anuales Operativos (PAO), a la que asistieron subprefectos, alcaldes, concejales y representantes de comités de vigilancia del departamento Pando, las autoridades provinciales dijeron que la Participación Popular es una farsa porque no soluciona los problemas de la población.

Oscar Bowles, alcalde de Puerto Rico, población distante, a 200 kilómetros de Cobija, dijo que su municipio, de 6.340 habitantes, recibió de la coparticipación popular 555.962 bolivianos, que no son suficientes para ejecutar las obras necesarias o para iniciar un progreso sostenido.

Las autoridades agregaron que los pocos recursos económicos están estrangulando a las comunidades y frustrando sus aspiraciones.

## LOS FONDOS

En 1997 los 14 municipios de Pando recibieron 5.814.627 bolivianos, una suma reducida para un extenso territorio, donde hay todo



Los billetes fuertes van a las regiones más pobladas.

por hacer. Pero si se utilizan estos recursos como contraparte para la ejecución de proyectos en convenios con los organismos financieros nacionales e internacionales esto podría multiplicarse.

Sin embargo, las autoridades señalaron que los convenios con los fondos de inversión del gobierno sólo postergan la ejecución de obras y dejan otras inconclusas. "Los desembolsos para la ejecución de obras se retrasan y los resultados son obras interminables que tardan hasta un año en concluir, cuando en realidad el tiempo de ejecución es mínimo", dijo

Napoleón Antelo, alcalde del municipio de El Sena.

## LO PRIORITARIO

Para 1998, la Alcaldía de Cobija tiene un presupuesto de 1.692.123 bolivianos para atender las prioridades de sus 37 barrios y comunidades. De esa cantidad, 298.610 bolivianos serán destinados a gastos de funcionamiento y 1.990.734 bolivianos a obras comunitarias.

El alcalde de Cobija, Federico Aguilar, pidió a los representantes vecinales dar prioridad a las necesi-

dades más urgentes para que la comuna pueda cumplir. "No pienso asumir compromisos que excedan las posibilidades económicas de la Alcaldía", señaló.

Las principales obras son: La instalación de energía eléctrica, agua potable, alcantarillado, drenajes, construcción de polifuncionales deportivos, postas sanitarias, casa de la cultura, enlasetado y ripiado de calles, construcción de baños públicos, apertura de caminos para las comunidades cercanas y disponibilidad de recursos para la continuidad de la feria campesina.

Trinidad aplicará nuevos sistemas de control

# Engaños en venta maderera



La actividad forestal rinde frutos, no impuestos.

Ingresos crecerán al 200% y puestos de vigilancia también.

• **Corresponsal en TRINIDAD**

Un nuevo sistema de control permitirá incrementar en un 200 por ciento la recaudación por el pago de regalías madereras, que actualmente es de 100 millones de bolivianos, dijo el director de Desarrollo Sostenible y Recursos Naturales, José Carlos Velarde.

Afirmó que en las gestiones pasadas se perdió una gran cantidad de recursos del departamento por la falta de control y, asimismo, por la corrupción en la dependencia encargada de vigilar y cobrar. La actual estructura administrativa registra más de 16 puestos de control que

serán duplicados, dijo.

La Superintendencia Forestal, que hace de juez y parte, está encargada de la fiscalización y esto ha generado anomalías. Así, en San Borja, por ejemplo, están registradas cuatro empresas, pero se conoce que hay más de 19 en el área, indicó.

## FALSIFICACIONES

Según Velarde, existe un representante de la Superintendencia en el lugar, pero hay muchas denuncias sobre la venta de certificados de origen en otras zonas productivas del Beni. Allí la Prefectura colocará sus fiscalizadores.

Dijo que una forma de evadir el pago real es falsificar la declaración en los certificados de origen. "Un camión declara que está llevando 10 mil pies cúbicos de madera de construcción, pero en realidad está llevando madera fina".

Por entrega de cargos

# Beni, huelga en salud

Trabajadores denuncian designación de incompetentes.

• **Corresponsal en TRINIDAD**

Los trabajadores en salud realizarán hoy un paro de actividades por la designación de "personas incompetentes" en cargos del sector, debido a preferencias políticas de la Dirección Departamental, anunció la ejecutiva de la organización sindical Sonia Guardia.

La dirigente afirmó que con los últimos cambios de autoridades en la Dirección de Salud se reubicó al personal, se generó vacancias y éstas fueron llenadas por gente de la megacoalición.

Inicialmente las modificaciones fueron aceptadas por los trabajadores, ya que no se habían generado despidos, pero al conocer que un vacunador de apellido Arza fue designado como enfermero auxiliar en un hospital sin tener título la situación cambió, "ya no se atenta contra los trabajadores sino contra la ciudadanía", dijo.

Los representantes de los trabajadores reclamaron, sin éxito, a la Dirección. "Los trabajadores estamos decididos a ejecutar un paro escalonado, empezando con un paro de 24 horas", afirmó Guardia.

José Ascimani, director de Salud, fue calificado de irresponsable por la dirigente, ya que con su actitud pone en riesgo a la población, avala la usurpación de funciones y se estaría malversando recursos del Estado.



Problemas y necesidades en el sector salud.

Recursos para Tarija

# Medicina familiar para prevenir enfermedades

Ministro de Salud anuncia reforma en el sector.

• **Corresponsal en TARIJA**

El Ministerio de Salud obtendrá 100 millones de dólares del Banco Mundial para iniciar el proyecto de medicina familiar en San Lorenzo, anunció Tonchy Marinkovic, ministro de Salud, en la entrega de instrumental y equipo médico para varios hospitales de Tarija.

Marinkovic aseguró que con esos recursos se realizará una reforma en el sector de salud para reducir los índices de la morbi-mortalidad, las enfermedades transmitidas por vectores y capacitar a los funcionarios del área. "Se institucionalizará la carrera sanitaria, así los trabajadores de salud no serán objeto de manoseo de las autoridades de turno", manifestó.

Según el Ministro, otro objetivo es reformar la legislación de salud y transformarla en una política de Estado.

## PAGOS ATRASADOS

Marinkovic criticó al gobierno anterior y dijo que los bolivianos ahora pagarán la factura de más de 1.200 millones de dólares de la gran farra que hubo durante los últimos cuatro años.

Afirmó que por la reforma de pensiones, cada año y durante los próximos cinco, se pagarán 236 millones de dólares. Con estos recursos "se harían hospitales y se comprarían ambulancias, sin embargo, hay obligaciones que deben cumplirse".

## MEDIDA ELECTORAL

Sobre el seguro de vejez, dijo que fue una "medida electoral, política y demagógica", porque no tiene financiamiento. La proyección preveía conseguir a través de la lotería, hasta el 31 de diciembre pasado, 1.250.000 dólares, pero sólo se obtuvo 88 mil dólares, explicó.

Según el Ministro de Salud por estas razones este año será difícil para los bolivianos, trabajadores y asalariados. "Tendrán que ajustarse los cinturones, aunque el gobierno está empeñado en mitigar los efectos de la pobreza con un Plan Estratégico de Salud", dijo.

6.000 vehículos sin placas de circulación

# Batidas en calles de Trinidad

Tránsito y Municipio capturarán a infractores.

• **Corresponsal en TRINIDAD**

El director de la Unidad Operativa de Tránsito, Teodoro Justino, se ha puesto como meta lograr hasta fin de año que todos los vehículos de esta ciudad tengan una placa de circulación. "Solo el 7%, o sea nueve mil, cumple con

este requisito", explicó.

Justino dijo que el parque automotor llega a 15 mil unidades, de las que apenas el 60% tiene placas, mientras el resto está en trámite.

Según el Director de Tránsito la población es reacia a tramitar la placa de circulación, por eso se ha empezado una campaña de concientización para impulsar la cooperación ciudadana en esta tarea.

Esta institución y el Municipio realizarán batidas frecuentes para capturar a los infractores. "Hay que obligar a los conductores a

adquirir la placa, porque es indispensable para que circule un vehículo".

La autoridad explicó que hay tres tipos de placa: la roja para el servicio público; la blanca para el servicio particular o privado; la amarilla para las instituciones y la verde que es provisional.

## MÁS PARTICULARES

Según Justino, en esta ciudad son más los vehículos particulares (placas blancas) que los de instituciones privadas o públicas. Sin em-

bargo, también hay muchos que sólo tienen placas provisionales (placa verde).

La autoridad dijo que, además, hay otro problema. Existen automotores que tampoco tienen la placa que les corresponde. Así, se ve transporte de servicio con placa privada. "Ya es hora que todo esté en su lugar", dijo el Director de Transporte.

Anunció una acción inmediata para regular el uso de las placas y lograr que los 15 mil vehículos, camiones, trufes, taxis o carros tengan placas definitivas.



## Candia vulneró ley por compra millonaria

• Redacción CENTRAL

La compra de 10.000 metros de terreno en 8.744.000 bolivianos que realizó la ex alcaldesa Gaby Candia, incumple el artículo 19, en sus numerales 13 y 14; 68 y 83 de la Ley Orgánica de Municipalidades.

Candia compró el predio el 5 de noviembre de 1997 y está ubicado en la avenida Simón Bolívar, zona Santa Bárbara, casi frente a "Las Velas", y que hace cuatro años costó 20.000 bolivianos.

### FALSIFICACION

Una primera anomalía es la supuesta falsificación de la Resolución Municipal No. 509 del 28 de diciembre de 1995, porque no se encuentra en los archivos de la Secretaría del Concejo.

Al margen de falsear la disposición, Candia incumplió el artículo 83 de la ley que establece: "Las expropiaciones requieren previa declaratoria de utilidad pública e interés social mediante Ordenanza aprobada por la mayoría absoluta de la totalidad de los miembros del Concejo con determinación del fin a que habrá de aplicarse el bien expropiado y sujeción a los planes y programas aprobados".

También se obviaron los numerales 13 y 14 del artículo 19: "El Concejo Municipal tiene la responsabilidad y atribución de autorizar la adquisición de bienes y tramitar ante el Poder Legislativo la enajenación y otros actos que afecten al patrimonio de la Municipalidad y dictar las ordenanzas necesarias para las expropiaciones municipales".

### GABY DE VIAJE

Todas las infracciones y acusaciones no podrán ser respondidas por el momento por Candia porque está de vacaciones en Miami y regresará el lunes 2 de febrero próximo.

## Terreno en zona negra sólo costaba Bs20 mil

# Gaby pagó 437 veces más

La ex Alcaldesa pagó 8.744.000 bolivianos.

• Redacción CENTRAL

La ex alcaldesa de La Paz Gaby Candia pagó 437 veces más el valor de un terreno de 10.000 metros cuadrados, porque en 1993 el lugar costaba 20.000 bolivianos y en 1997 la comuna lo compró en 8.744.000 bolivianos, según documentos obtenidos por PRESENCIA.

El terreno está ubicado en la avenida Simón Bolívar, zona Santa Bárbara, casi al frente del conocido y concurrido lugar llamado "Las Velas", donde hace tres a cuatro años hubo un derrumbe y por eso el sitio es considerado como zona negra.

Los vecinos aledaños al lugar se sorprendieron por la venta del terreno, porque ellos recuerdan que ese sector siempre perteneció a la comuna y era un área verde, pero algunos propietarios de terrenos de más arriba, fueron apoderándose del predio, que sorpresivamente fue comprado por Candia el año pasado en un tiempo récord.

### COMPRVENTA EN 1993

La escritura pública de compraventa de terreno 37/93 establece que el 30 de junio de 1993 el señor Alfredo Salazar Tarruino con C.I. 2049897 L.P. vendió 10.000 metros cuadrados ubicados en la avenida Simón Bolívar en 20.000 bolivianos a Juan Antonio Cuenca Eyzaguirre con C.I. 492665 L.P. soltero, estudiante y con domicilio en la calle 37 No. 105 de la zona de Achumani.

La cláusula cuarta del documento dice: "Se señala expresamente que el señor comprador conoce ampliamente todas las características del bien adquirido como ser: su

ubicación en zona negra y las construcciones precarias e incipientes que sobre el mismo realizaron terceras personas sin derecho ni facultad alguna".

### VENTA EN 1997

La escritura pública de transferencia a título de venta No. 730/97 señala que el 10 de octubre de 1997 se presentaron ante el notario de Fe Pública Ricardo Robles Viscarra, Juan Antonio Cuenca Eyzaguirre y la alcaldesa de La Paz, Gaby Candia, para concretar la compraventa.

Candia señala, en el testimonio, que la acción se basa en la Resolución Municipal No. 509 del 28 de diciembre de 1995, que nunca fue aprobada por el Concejo Municipal y, por lo tanto, no se encuentra en sus archivos, y también la Resolución Municipal No. 0443/97 de fecha 9 de octubre de 1997 que autoriza la expropiación y se fundamenta en la anterior resolución.

Mientras Juan Antonio Cuenca

Eyzaguirre entrega la escritura pública del terreno No. 37/93 de fecha 30 de junio de 1993, es decir la que establece que el terreno le costó 20.000 bolivianos.

### COMPROBANTE

El comprobante de egreso tiene la fecha del 5 de noviembre de 1997 a nombre de Raúl Gonzales Salas Hernández, bajo poder otorgado por Juan Antonio Cuenca Eyzaguirre, con un monto de 8.744.000 bolivianos de la cuenta 2041087764 12-B-429 del Banco Boliviano Americano.

### EL PROCESO

El trámite comienza el 8 de octubre de 1997 cuando el asesor legal de la Alcaldía Armando Asín Imaña solicita a Enrique Finot, director del Centro de Información Multipropósito, un avalúo catastral que determine el monto exacto a pagar para realizar la expropiación del te-

rreno de propiedad de Juan Antonio Cuenca Eyzaguirre.

El mismo día el responsable del Área Regional de Propiedad Municipal Alberto Rivera presentó el avalúo que establece que cada metro cuadrado tiene un costo de 874,40 bolivianos que multiplicados por 10.000 da 8.744.000 bolivianos.

La misma autoridad, pero el 10 de octubre, informa a Finot que la Alcaldía no tiene un predio con la misma extensión y costo, y sugiere que el caso debe ser tramitado ante el Congreso de la República para que autorice el cambio de uso y enajenación de propiedades municipales con destino exclusivo a la compensación por expropiación, pero no es tomado en cuenta.

### RESOLUCION FALSA

El 9 de octubre la alcaldesa Candia aprueba la Resolución Municipal 0443/97 y decide que se proceda al pago del justiprecio en dinero del terreno expropiado. Los vis-

tos y considerandos del documento mencionan a la resolución No. 509 de 28 de diciembre de 1995 que sostiene que la comuna determinó comprar el terreno, pero dicha disposición es falsa porque no se encuentra en los archivos del Concejo Municipal, e incluso se menciona que el Concejo estaba en vacaciones y la gestión había terminado.

El 31 de octubre el director jurídico de la Comuna, César Quiroga, entrega un informe legal al oficial mayor de Hacienda y Administración interino, Gonzalo Castro Salas, señalando que revisados los antecedentes se debe proceder con el pago de 8.744.000 bolivianos.

Y el 5 de noviembre se paga el monto de expropiación mediante el comprobante de egreso basado en los informes legales que fueron firmados por César Quiroga y Armando Asín Imaña y el proveedor de Juan Brun como oficial mayor de Hacienda y Administración. Todo el proceso dura menos de 27 días.

## Recolección de basura en El Alto

# Clisa trabaja provisionalmente

Nueva licitación en 4 meses.

• Redacción CENTRAL

La empresa Ciudad Limpia Sociedad Anónima (Clisa) presta sus servicios en forma provisional en la ciudad de El Alto, debido a que el contrato de trabajo fue anulado por el Concejo Municipal porque fue suscrito en forma ilegal.

David Foronda, secretario del Concejo, dijo que se anuló el contrato de Clisa acatando un fallo de la Corte de Justicia de La Paz, que fue interpuesto por la empresa ganadora de la licitación internacional que fue convocada por el organismo C3D, en la gestión del ex alcalde Flavio Clavijo.

Foronda explicó que mientras tanto, con la finalidad de impedir que las vías de El Alto se conviertan en extensos basureros, se resolvió otorgar un contrato eventual a Clisa, hasta que se adjudique a otra empresa el servicio de recolección de residuos sólidos.



El botadero de basura de El Alto.

### NUEVA LICITACION

El Concejo Municipal, tras anular el contrato con Clisa, a finales del año pasado, también instruyó al alcalde Alberto Jiménez que en el plazo más breve convoque a una nueva licitación para la adjudicación del servicio de recolección de basura.

Según Foronda, el proceso de ad-

judicación durará entre cuatro y cinco meses. Informó que Clisa no tiene ningún obstáculo para que se presente a la licitación. Mensualmente, la empresa que se hará cargo del servicio percibirá entre 40 y 50 mil dólares.

### TRABAJADORES IMPAGOS

Desde el día en que se comuni-

có la determinación del Concejo, Clisa quitó el servicio de comedor a los 200 trabajadores a su cargo.

Los afectados pidieron al Concejo Municipal que interceda ante la empresa para que se les pague los sueldos devengados y se les restituya el servicio del comedor. Piden también que les paguen los subsidios de lactancia.

## 1.600 bares afectados

# Se cumplirá Ley Seca

En La Paz Concejo reglamentará disposición.

• Redacción CENTRAL

Más de 1.600 bares y cantinas, y 45 alojamientos de la ciudad de El Alto serán afectados por la aplicación de la Ley Seca dispuesta por la Prefectura del departamento.

El representante del Prefecto en El Alto, Raúl Maldonado, anunció que la disposición entrará en vigencia a partir de la próxima semana, una vez que reciba las instrucciones detalladas del gobierno departamental y se establezca una coordinación con la Policía alteña.

De acuerdo a un estudio preliminar, más del 80 por ciento de los 1.600 locales se halla en las villas adyacentes de la Ceja, a pocos metros de las instalaciones de la Alcaldía alteña y de la Representación de la Prefectura.

En la zona 12 de Octubre, Villa Dolores y Bolívar "A", la proliferación de centros de expendio de alcohol es permanente.

### CIUDAD BENEFICIADA

Según Maldonado, la media beneficiará a El Alto, ya que los asaltos, suicidios, asesinatos, accidentes y otros delitos se producen a consecuencia de un excesivo consumo de bebidas alcohólicas.

La Ley Seca también permitiría que se frene la proliferación de

cantinas, las que se abren en forma clandestina a vista y paciencia de las autoridades de la comuna.

### BARES CON CARETA

Los propietarios de las cantinas y bares para lograr la autorización inmediata de la comuna alteña piden autorización para funcionar como pensiones. Una vez logrado esto, sólo por las mañanas funcionan como restaurantes, porque en la noche se transforman en cantinas con pistas de baile.

### REGLEMENTACION

El Concejo Municipal de La Paz reglamentará la próxima semana la "Ley Seca", que rige desde el martes pasado en el departamento de La Paz, según resolución dictada por la Prefectura departamental.

El presidente de la Comisión de Desarrollo Humano del Concejo paceño, Eduardo Valdivia (ADN), dijo que el reglamento respetará los horarios de vigencia de la "Ley Seca", pero también establecerá sanciones que irán desde la llamada de atención, luego una fuerte sanción económica y el cierre del local.

### DISCIPLINA

Para Valdivia la disposición servirá para disciplinar el horario de los jóvenes, y de los dueños de bares y cantinas.

La "Ley Seca" rige de domingo a jueves de 02:00 a 07:00 y viernes y sábado de 03:00 a 07:00.

## Dirigente de Fejuve:

# Deben encarcelar a loteadores

• Redacción CENTRAL

La Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) de la ciudad de El Alto emplazó a los concejales a gestionar el encarcelamiento de los loteadores antes de alentar la desti-

tución de los dirigentes vecinales. Fermín Valencia, vicepresidente de Fejuve, saliendo al paso de los concejales, quienes le acusan de defender al loteador de la Urbanización Cosmos 79 Benigno Gómez, aclaró que como dirigente no lo

puede hacer ya que tiene que defender los intereses de los vecinos alteños.

Pretextando la defensa del loteador Gómez, el Concejo planteó la suspensión de Valencia del directorio de Fejuve, ya que el dirigente

habría pedido una audiencia a favor del loteador.

El Vicepresidente de Fejuve aclaró que lo único que hizo es dar visto bueno a una solicitud de audiencia a las autoridades municipales de parte de los vecinos de la urbanización.

No quieren ni hablar de subir tarifas

# Beni, planta a la "Súper"

El alza del costo de la electricidad se estudia.

• Corresponsal en TRINIDAD

Tal como lo habían anunciado, las instituciones de la capital dejaron plantados a los representantes de la Superintendencia de Electricidad, porque no discutirán la posibilidad de incrementar las tarifas del servicio eléctrico.

La Empresa Nacional de Electricidad (ENDE) residual pretende elevar tarifas por la provisión de energía en un 41 por ciento, lo que provocó la declaración de estado de emergencia en Beni.

La audiencia pública prevista para ayer sólo se realizó con la presencia de 20 ciudadanos curiosos, los técnicos de ENDE y los representantes de la Superintendencia.

## ARGUMENTOS

ENDE explicó que debe elevar las tarifas porque tiene una pérdida mensual de 37 mil dólares, debido a que ahora requiere más diesel que antes.

El Estado subvenciona 650 mil litros de diesel a ENDE y ésta señala que requiere por lo menos 985 mil litros.

Además, la empresa argumenta que tiene una enorme depreciación de las maquinarias, para lo que requiere un millón de dólares y, por ello, debe elevar las tarifas.

## 60 DIAS

El representante de la Superintendencia de Electricidad



Beni se une para evitar tarificación en electricidad.

Oswaldo Iruña afirmó que la ausencia de las instituciones benianas (cívicos, juntas vecinales y otros) no entorpeció en nada el proceso que se inicia para la revisión de tarifas eléctricas.

Anunció que en el plazo que establece la ley, 60 días, se determinará la procedencia o no de la solicitud de la empresa generadora de electricidad, para lo que la Superintendencia recogerá otros antecedentes para dar su fallo.

## ¿NULA?

El Comité Cívico del Beni cree que al no asistir a la audiencia, ésta queda nula y la Superintendencia debe convocar a las partes en otra oportunidad, criterio que esta última no comparte.

La audiencia quedó avalada legalmente al estar presente una parte interesada. Iruña lamentó que la población no haya asistido para dar mayores elementos de juicio a la Superintendencia.

## PLAZO

Por su parte, el presidente del Comité Cívico del Beni, Selwin Suárez, afirmó que al no asistir a la audiencia pública las instituciones tienen el chance de revertir el incremento de tarifas, siempre que se dé solución a los problemas de ENDE.

Expresó que en el margen de casi dos meses que da la Superintendencia, para su evaluación, es posible obtener recursos para subvencionar el diesel y captar un millón de dólares para capitalizar la empresa. +

Y siguen los problemas

## Toro Toro con dos alcaldes

Ex alcalde desfalcó 60.000 bolivianos.

• Corresponsal en POTOSÍ

El municipio de Toro Toro, ubicado en la provincia Charcas del departamento de Potosí, no sólo censuró y destituyó a su alcalde Ginner Villarreal, sino que ahora tiene dos autoridades edilicias que reclaman la entrega de las llaves del edificio communal.

Calixto Zurita, del MBL, y Humberto Terán, del MNR, aseguran haber sido elegidos alcaldes de Toro Toro, luego de que el Concejo Municipal votara la censura de Villarreal, a quien, además, se le acusa de haber desfalcado 60.000 bolivianos de los recursos de coparticipación tributaria.

## SE DIERON FORMAS

Humberto Terán fue elegido en Toro Toro por tres concejales titulares en una sesión que se realizó el 15 de enero.

El cambio, Zurita fue elegido por tres concejales suplentes en una sesión que se realizó en Potosí, con argumentos que van desde la dificultad que plantea la distancia para llegar a Toro Toro hasta la supuesta inhabilitación de los municipios titulares.

## FISCALIA

Debido a que no lograron un

acuerdo, los concejales decidieron dejar el caso en manos del Ministerio Público y, por ello, acudieron a un careo que se realizó ayer en la capital de departamento.

Como ambos alcaldes dicen contar con las actas que amparan su legal elección, la Fiscalía convocó una nueva audiencia, para próxima semana, a fin de verificar la autenticidad de esos documentos.

## DESFALCO

Zurita y Terán sólo están de acuerdo en una cosa: el anterior alcalde Ginner Villarreal, del MNR, desfalcó 60.000 bolivianos al municipio de Toro Toro.

Aprovechando que su fin era la autorización para retirar el dinero de la cuenta corriente que el municipio tiene en un banco ubicado en Cochabamba, Villarreal cobró el dinero para beneficio personal.

## CUENTAS CONGELADAS

Este hecho fue verificado por las autoridades nacionales y terminó con las cuentas de la Alcaldía de Toro Toro sean congeladas.

Según Zurita y Terán, el exalcalde está disfrutando el dinero de Toro Toro en la misma Cochabamba y debería ser detenido para responder por sus actos.

## COPARTICIPACIÓN

En 1997, el municipio de Toro Toro dispuso de 1,4 millones bolivianos por concepto de coparticipación tributaria.

# DISFRUTE LA FORTUNA DE TENER

## GRANDES OFERTAS

## CON PRECIOS DE MINIATURA



MANTEQUILLA SANCOR 200 GR. CON SAL

Bs 6.30

FRUT-ALL 1 LT. TODOS LOS SABORES

Bs 4.90

GELATINA ROYAL TODOS LOS SABORES

Bs 1.40

COCA COLA 2 LT. COMPRE 3 LLEVE 1 DE REGALO

Bs 6.50

PAPAS FRITAS PRINGLES TODOS LOS SABORES

Bs 11.90

CREMA LA LECHERA UHT 1 LT.

Bs 14.30

SALMON ROSADO TESCO 212 GR.

Bs 10.20

MAYONESA RI-K 500 GR.

Bs 8.20

KETCHUP KRIS 380 GR.

Bs 4.00

POLLO ENTERO SIN MENUDENCIAS

Bs 7.80

SUAVIZANTE DE ROPA TESCO 2 LT.

Bs 16.50

SHAMPOO DE MANZANA TESCO 500 ML.

Bs 9.60

DESINFECTANTE FLORAL TESCO 1LT.

Bs 13.10

LIMPIADOR PARA BAÑOS PINO 500 ML.

Bs 7.10

ARIEL MAXIMA LIMPIEZA 850 GR.

Bs 9.00

SHAMPOO DE GERMEN DE TRIGO TESCO 500 ML.

Bs 9.60

... además recupera el 13 % IVA al recibir factura por todas sus compras. Usted se beneficia y el país crece.



Cliente ZATT...  
Cliente ZATTisfecho





Las AFPs dicen que no hay plata, el gobierno aplaude

# Golpe al Bonosol

En manos del Ejecutivo definir el monto y si este año será pagado.

• Redacción CENTRAL

Las administradoras de fondos de pensiones Previsión BBV y Futuro de Bolivia dieron ayer el golpe de gracia al pago del Bonosol, el cual sólo podría ser resucitado por el Poder Ejecutivo si acepta la propuesta de vender las acciones de las empresas capitalizadas, porque a la fecha las administradoras no cuentan con la liquidez suficiente para hacer efectivo el pago.

Las AFPs advirtieron que si el gobierno autoriza el pago del Bonosol en las actuales condiciones, en momentos en que el Fondo de Capitalización Colectiva (FCC) tiene una deuda de más de 43 millones de dólares a una tasa de interés del 11.25 por ciento y cuando las empresas capitalizadas sólo tienen en promedio una rentabilidad del 10 por ciento y las acciones no se pueden vender rápidamente, sería una acción poco responsable.

El gerente de la AFP Previsión, Alfonso Balda, en la Cámara de Senadores cuestionó la forma de financiamiento a través del Fondo de Capitalización Individual (FCI), porque considera que al utilizar ese mecanismo pone en peligro a los trabajadores activos



JOSÉ LANDAUER

Los ancianos nuevamente lloraron ayer: el gobierno no quiere distribuir la riqueza entre los abuelos.

que aportan al sistema de capitalización individual. El gerente de la AFP Futuro de Bolivia, Francisco Moreno, señaló que todos esos problemas se pue-

den subsanar si se venden las acciones de las capitalizadas, posición en la que no está de acuerdo el gobierno.

El viceministro Marcelo Montero dijo que ahora se trata de un problema que ya no compete sólo a la superintendencia, sino que se trata de una cuestión donde el Ejecutivo tiene tuición.

La única solución es vender las acciones de las empresas.

## Justificaciones de las AFPs

➤ Las AFPs no podrán hacer efectivo el pago porque la rentabilidad prevista de las capitalizadas para la gestión 1997 no alcanza ni siquiera para cubrir la deuda adquirida, de 43 millones de dólares a una tasa de interés del 11.25 por ciento, que obliga a pagar 5.4 millones de dólares anuales.

➤ AFP Futuro vaticina una rentabilidad de las acciones para la presente gestión de 16.6 millones de dólares y Previsión BBV de 18.4 millones de dólares, montos insuficientes para pagar el Bonosol y cubrir la deuda.

➤ El gerente de la AFP Previsión BBV, Alfonso Balda, informó que su estado patrimonial al 31 de diciembre de 1997 refleja que deben más de 158.19 millones de bolivianos por los préstamos, a éstos se deben sumar dijo más de 1.33 millones de dólares por intereses.

➤ No se puede pagar el Bonosol a los ancianos mayores de 65 años en la presente gestión porque no hay liquidez, ni la autorización para utilizar algunos mecanismos para pagarlo.

➤ La única solución es vender las acciones de las empresas.

## El "pobretómetro" en cuestión Pago sólo para indigentes

Ancianos dispuestos a defender sus derechos.

• Redacción CENTRAL

El pagar el Bonosol a los más pobres puede ser una alternativa que se podría aplicar en la gestión 1998 mientras dure la iliquidez de las AFPs, según el senador Walter Soriano Lea Plaza.

Dada la situación del país y de las AFPs, y al no haber los fondos necesarios, el Bonosol debería atender a las personas que no tienen los ingresos como para sostenerse adecuadamente, y no debería ser pagado a las personas que reciben pensiones, entonces así "nosotros estaríamos atendiendo a los más pobres", precisó.

La propuesta surgió luego que varios sectores de la población demandaron el pago del Bonosol y de haber escuchado a varias instituciones sobre la crítica situación financiera que viven las AFPs. Criterio que al parecer no prosperará porque el Ejecutivo, en reiteradas oportunidades, observó el pago del Bonosol a los an-

cianos porque considera que es una inversión poco productiva.

Ante ese panorama, los ancianos "defensores del Bonosol" anunciaron una serie de movilizaciones para que se les pague ese beneficio, porque consideran que es un derecho adquirido que nadie les puede quitar.

Incluso señalaron que mientras el gobierno se "mezquina en pagar el Bonosol" y no quiere solventar su pago, en pasados meses cuando se produjo la quiebra de bancos se destinaron más de 300 millones de dólares, producto de los impuestos de los trabajadores que estaban en el Banco Central, para cubrir los desfalcos financieros.

Soriano Lea Plaza señaló que no se puede proceder de la misma manera, porque si el gobierno no quisiera devolver los dineros ahorrados a las personas que han depositado en el sistema financiero, se podría provocar una corrida de todos los bancos y de los inversionistas y que puede afectar seriamente la estabilidad económica del país.

Para evitar esos errores en la interpretación, sugirió analizar la supe-

## Los números darán resultados

# Estudio "técnico" definirá si hay pago

Viceministro reitera su inclinación para no dar Bonosol.

• Redacción CENTRAL

El gobierno, las AFPs Futuro de Bolivia y Previsión BBV, junto a la Superintendencia de Pensiones mostraron su predisposición para iniciar la revisión de las cifras del pago del Bonosol, determinar en un mediano plazo un monto real y en base a esto definir su continuidad.

Según el senador Walter Soriano, el estudio permitirá establecer bajo qué bases económico-financieras operaron y operarán las AFPs para pagar el Bonosol en los próximos tres años, debido a que hasta el año 2001, de acuerdo a la Ley de Pensiones, el Poder Ejecutivo está facultado para fijar el monto del Bonosol.

La revisión de las cifras se realizará debido a que nadie hasta el momento ha logrado explicar claramente de dónde salieron los cálculos para pagar los 248 dólares que se entregó a cada persona



JOSÉ LANDAUER

El superintendente de Pensiones, Guillermo Aponte, (der.) en la Cámara de Senadores.

mayor de 65 años, y se desconoce bajo qué bases de rendimiento de las empresas capitalizadas se calculó el monto.

Otra de las interrogantes es por qué se obligó a las AFPs a endeudarse para cumplir con el pago del beneficio en la gestión de 1997. A esto se suma que las administradoras recién denunciaron que no podrán continuar con

el pago del Bonosol, a pesar de que ya anunciaron lo contrario, porque tienen un alto nivel de endeudamiento.

Según el viceministro del Tesoro, Marcelo Montero, lo único que prueba es que el Bonosol fue pagado forzosamente. Sin embargo, el ex ministro de Hacienda, Fernando Candia, afirmó que la celeridad en el pago fue para evitar que los inte-

res políticos y económicos utilicen los recursos de la capitalización en su propio beneficio.

Montero, que ya solicitó la renuncia del Superintendente de Pensiones por haber ordenado el pago del Bonosol, declaró a ANF que ahora es necesario trabajar técnicamente para analizar el futuro del Bonosol sin ejercer presiones de ningún tipo.

## 2 PRECIOS BAJAN

**Hidrocarburos:** El Fuel oil bajó de precio.

## 3 DIGITEL

**Inversiones:** Los teléfonos celulares fijos aseguran su defensa en la Suprema.

## 4 CONTRABANDO

**FMI:** El Fondo Monetario considera que hay razones para luchar contra los contrabandistas.

## 5 ADIOS BENEFICIOS

**Trabajadores:** En Brasil cortarán, a la mitad, los beneficios sociales.

## EL DOLAR

### COTIZACION EN LATINOAMERICA

• Argentina	Peso	1,0020
• Brasil	Real	1,1210
• Colombia	Peso	1,325,70
• Chile	Peso	456,86
• Ecuador	Sucre	4,482,00
• México	N. Peso	8,29
• Perú	N. Sol	2,72
• Venezuela	Bolivar	507,25

### COTIZACION EN EL MUNDO

• Alemania	Marco	1,8415
• Canadá	Dólar C.	1,4501
• España	Peseta	155,50
• Francia	Franco F.	6,1670
• Inglaterra	Libra	0,6156
• Italia	Lira	1,806,00
• Japón	Yen	126,87
• Suiza	Franco S.	1,4885

## LA CIFRA

Una empresa tendría que poner **\$us300 millones** para privatizar la Aduana.

## LA FRASE

"El Bonosol ya es un problema del Ministerio de Hacienda"

**Marcelo Montero**, viceministro de Hacienda.

## Primer ciclo de descensos

## Fuel oil bajó de precio

“Súper”  
verificará si se  
cumplen los  
nuevos precios.

• ANF y Redacción CENTRAL

Con la última modificación de los precios para los carburantes concluyó el primer ciclo de descenso de éstos. Desde este jueves se rebaja en tres centavos de boliviano el litro de fuel oil, informaron en la Superintendencia de Hidrocarburos.

El precio para el fuel oil descendió de 1,65 a 1,62 bolivianos por litro, de acuerdo con la decisión de la superintendencia sectorial.

El precio del fuel oil era el único que no bajó desde el 6 de diciembre, fecha que se conoció el gasolinazo con el incremento de los precios para todos los carburantes.

## CINCO REBAJAS

Desde el gasolinazo los precios para los carburantes bajaron en cinco oportunidades para los distintos derivados del petróleo.

La variación de los precios para los carburantes se origina en las modificaciones en el mercado internacional del petróleo, debido a que el país ingresó a un proceso de «semi-desregulación».

El precio para el diesel fue el que más bajó: ocho centavos de boliviano, es decir desde 2,50 a

2,42. Este disminuyó en dos oportunidades, el 19 de diciembre y el 8 de enero.

## MODIFICACIONES DE LOS PRECIOS EN EL MERCADO INTERNO (En Bolivianos)

## REFERENCIAS

6-12-97

13-1-98

22-1-98

ANAFIA

Litro



Gasolina Premium

3,84 3,80 3,80

Litro



Gasolina Especial

2,56 2,52 2,52

Galón



Gasolina Aviación

10,23 10,10 10,10

Litro



Kerosene

1,30 1,30 1,26

Galón



Jet Fuel (uso nal)

5,11 5,11 4,47

Galón



Jet Fuel (internal)

6,02 6,02 5,88

Litro



Diesel

2,50 2,42 2,42

Litro



Fuel oil

1,65 1,65 1,62

Litro



Gas oil

1,05 1,05 1,05

Litro



G.L.P.

1,60 1,50 1,50

Metro cúbico



Gas Natural Comprimido

1,28 1,26 1,26

Fuente: Superintendencia de Hidrocarburos

ANF Infografía

## MARTES 13

El martes 13 de enero, en con-

tra de lo que las supersticiones señalaban, bajó el precio de cinco combustibles, el más favorable fue el gas

## Por tres horas cada día

## Comercio legal saldrá a las calles a vender

Comerciantes  
cansados de  
que prime lo  
político.

## COCHABAMBA

A partir de febrero los propietarios de establecimientos comerciales legalmente establecidos en esta ciudad saldrán a vender sus productos a las calles, por espacio de tres horas diarias, en rechazo al último acuerdo firmado entre el gobierno y los comerciantes minoristas.

Juan Carlos Avila, gerente general de la Cámara de Comercio de Cochabamba, afirmó que los supuestos comerciantes minoristas, amparados en el Régimen Simplificado, están causando graves perjuicios económicos al país al vender productos de contrabando y no tributar de acuerdo a su capital de inversión.

En Bolivia se premia a los co-

merciantes de productos ilegales y se castiga a los legalmente constituidos, explicó.

Los 700 afiliados a la Cámara de Comercio saldrán a las calles cansados de que se maneje el país mediante medidas de presión social, sabiendo que primero es la ley y no soluciones de carácter político, agregó Avila.

Los comerciantes saldrán desde febrero a vender sus productos en la calle, una hora en la mañana y dos en la tarde, como una medida de protesta contra la actual política tributaria.

La medida, que se iniciará en Cochabamba, podría ampliarse a Tarija, Oruro y Potosí, en vista de que la competencia entre el mercado legal y el negro tiene condiciones diferentes en el control y tratamiento por parte de la Dirección General de Impuestos Internos.

Aclaró que de las 900 mil personas que supuestamente pertenecen al Régimen Simplificado, solamente 70 mil se encuentran en esa situación.

## Será lanzado al mercado de América Latina

## “Supergas”, nuevo combustible

Es para vehículos  
y costará 50%  
menos que la  
gasolina.

• Correspondiente en SUCRE.

El gerente de la Compañía Nacional de Gas (CNG) Jorge Calderón anunció que en agosto de este año saldrá a la venta, por primera vez en América Latina, un nuevo combustible para vehículos denominado «supergas».

Para ello se firmó un convenio entre CNG y la Universidad de Oklahoma que permitirá patentar la calidad del nuevo producto.

“Será la primera estación de «supergas» en el mundo”, exclamó, “la creciente Santa Cruz tendrá el privilegio de contar con ese avance en materia de energéticos”.

Posteriormente será comercializado en las estaciones actuales de la CNG, es decir en Cochabamba, Sucre y La Paz.

Luego se tienen planes de vender el «supergas» en Argentina y Chile, países en los que existe gran expectativa.



Las estaciones se verán repletas de vehículos que pedirán el «supergas» por ser super-

El «supergas» tiene tres veces más autonomía que el gas comprimido, cuesta lo mismo y los vehículos podrán circular tres veces más de lo que ahora circulan», afirmó.

Explicó que el precio del «supergas» será 50 por ciento menos que la gasolina.

«Es un nuevo combustible, es un gas enriquecido, que realmente será el boom en América Latina, porque lanzándolo, con seguridad otros

países harán lo mismo», agregó.

Calderón dijo que muchos países afectados por la contaminación encontrarán en el «supergas» la «gran solución».

Comentó que de acuerdo a estudios de mercado y de otro tipo de rubros, hay expectativa y se asegura su éxito comercial.

Respecto a la Empresa Mixta de Distribución de Gas (Emidigas), que también dirige, manifestó que inver-

tirá \$us8 millones en los próximos años, pero reveló que ese proyecto no puede avanzar debido que el gobierno aún no aprobó el reglamento para su sector.

«Si hasta el 28 de febrero de este año no están aprobadas esas leyes de juego, lamentablemente no podremos invertir ni llegar a usuarios que quieren gas a bajo precio», agregó.

SIRESE  
SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD  
SISTEMA DE REGULACION SECTORIALINVITACION DIRECTA  
No. SE-014/97  
(Segunda Convocatoria)

LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD INVITA A TODOS LOS CONSULTORES INDIVIDUALES Y EMPRESAS CONSULTORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAÍS, A PRESENTAR PROPUESTAS PARA EFECTUAR:

LA REVISION DEL ESTUDIO TARIFARIO DE LA EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA DE COCHABAMBA S.A. - ELFECSA S.A. PARA EL PERIODO 1998-2001.

El documento de convocatoria, podrá ser recabado a partir del día lunes 19 de enero del presente año, en Oficinas de La Superintendencia de Electricidad ubicadas en la Av. 16 de julio No. 1571.

Las consultas podrán efectuarse en la misma dirección.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN EN SOBRE CERRADO Y LACRADO EN LA JEFATURA DE ADMINISTRACION Y FINANZAS DE LA SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD HASTA HORAS 18:00 DEL DIA LUNES 9 DE FEBRERO DE 1998. LAS MISMAS QUE SE PROCESARAN Y EVALUARAN DE CONFORMIDAD A LAS NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS, APROBADAS MEDIANTE RESOLUCION SUPREMA No. 216145 de 3 DE AGOSTO DE 1995.

La Paz, 22 de enero de 1998

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS  
LICITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA SIGUIENTE INVITACION DIRECTA:

TERCERA CONVOCATORIA  
PEDIDO

LIC. No. 010-9506/97 ADITIVO PARA ACEITES LUBRICANTES

COSTO FIJO: Bs.2000 (DOS MIL BOLIVIANOS 00/100)

FECHA PRESENTACION OFERTA: 17 DE FEBRERO DE 1998 HORAS 15:30

FECHA APERTURA OFERTA: 13 DE FEBRERO DE 1998 HORAS 15:30

EN OFICINAS DE LA GERENCIA GENERAL, 1er. PISO UBICADAS EN LA AV. SALAMANCA Nº 0722

EL PUEBLO DE CONDICIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA, PODRAN SER RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA AV. SALAMANCA Nº 0722, PREVIA CANCELACION EN NUESTRA SECCION

CAJA A PARTIR DEL 19 DE ENERO DE 1998

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA Y HORA ESTIPULADAS

EN SOBRE CERRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DE LA AV. SALAMANCA Nº 0722 (División de Materiales Industrial)

Cochabamba, 18 de enero de 1998

RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

YPFB TE RECOMENDA

“AHORRAR LA ENERGIA”

## ENDE

INVITACION PUBLICA  
PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a presentar Propuestas para la Contratación de Seguros de Incendio/Raíces y Avenidas de Electricidad en las instalaciones de la Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invitación Pública No. 001/98/001

Presentación de Propuestas: 06 de febrero de 1998, hasta horas 11:30 en sobre cerrado en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Sede Central “A” y “B”).

Apertura de Propuestas: (Cobres “X”), 06 de febrero de 1998, a horas 11:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

Venta del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba: Calle Colombia No. 0-0800

La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8º Piso

Santa Cruz: Av. Brasil y Tenor Arce, acceso nuevo hacia Barrio Lindo

Precio del Pliego: Bs.20.- el su equivalente en bolivianos, a la cotización oficial del día de la presentación de las propuestas.

Los interesados deberán portar su RUC, a momento de comprar el pliego.

Cochabamba, enero de 1998

SEGUNDA PUBLICACION



incertidumbre se ahonda

# Para Digitel una mala jugada

Mientras tanto  
se recortará  
personal.

• Redacción CENTRAL

Como medida dilatoria que ahonda el clima de incertidumbre en el área de telecomunicaciones y que no aporta con soluciones, fue calificado por Telecel - Digitel el fallo emitido el martes por la Superintendencia de Telecomunicaciones.

El representante de Digitel, Juan Pablo Calvo, afirmó que la empresa recurrirá a todos los mecanismos legales para defender su derecho, puesto que el contrato suscrito anteriormente con la Superintendencia de Telecomunicaciones no tiene ningún vicio de nulidad y se trata de una mala jugada de la telefónica local.

"Estamos seguros que la Corte Suprema nos dará la razón, porque tenemos la razón y el deseo de invertir en el país", afirmó el empresario, al calificar como una medida contraproducente con la inversión la tomada por la superintendencia.

La telefónica celular trabaja con confianza en una nueva estrategia jurídica.



Juan Pablo Calvo, de Digitel, al finalizar la conferencia de prensa.

INVERSIONES

El fallo de la superintendencia sólo retrasa el plan de inversiones de 85 millones de dólares para 1998 y genera un daño económico a la empresa y al usuario, señaló. En criterio de Calvo, la obligatoriedad de la interconexión debe ser el fallo definitivo.

Sin embargo, adelantó que en el supuesto, no consentido, de ser un fallo en contra de la telefónica celular, ésta asumirá el mandato de la ley, previa apelación a todas las instancias correspondientes.

Afirmó que la divergencia entre las operadoras telefónicas no es un conflicto legal, sino comercial, que se suscita en un sistema cambiante.

AJUSTES OBLIGADOS

Calvo afirmó que la vía resuelta por la superintendencia obliga a la subsidiaria de Telecel a cambiar su estrategia comercial y a despedir a varios funcionarios para enfrentar el proceso legal ante la Corte.

Recordó que en la actualidad Digitel tiene cerca de 70 fun-

cionarios que absorben un importante presupuesto que será recortado.

NEGOCIACION ABIERTA

Calvo afirmó que la única posibilidad de solución a través de la negociación directa, entre Cotel y Telecel, es a través de un acuerdo comercial en favor de Digitel.

"Digitel no está en venta, no existe la intención de transferir la empresa a otro propietario", afirmó.

Acerca de la posibilidad de que Millicom International -socio de Telecel- capitalice a Cotel, manifestó que esa empresa siempre ha estado interesada en cualquier proceso transparente, pero que no se sabe lo que hará la telefónica pacaña.

## Dichos de ejecutivos de Digitel

► "Digitel no está en venta"

"Estamos seguros que la Corte Suprema nos dará la razón, porque tenemos la razón y el deseo de invertir en el país".

► El fallo de la superintendencia sólo retrasa el plan de inversiones de 85 millones de dólares para 1998, y genera un daño económico a la empresa y al usuario.

► La divergencia entre las operadoras telefónicas no es un conflicto legal, sino comercial, que se suscita en un sistema cambiante.

► La única posibilidad de solución a través de la negociación directa, entre Cotel y Telecel, es a través de un acuerdo comercial en favor de Digitel

► Millicom International siempre ha estado interesada en cualquier proceso transparente.

## El fallo de la Superintendencia de Telecomunicaciones

La Superintendencia de Telecomunicaciones emitió el martes las resoluciones administrativas 043/98 y 044/98, por las que la instancia reguladora decidió transferir la controversia de los teléfonos celulares fijos a la Corte Suprema de Justicia y demandar la nulidad del contrato que tenía Telecel con la Superintendencia.

Luego de un largo proceso de análisis, en el que Cotel y Telecel presentaron sus alegatos, la Superintendencia de Telecomunicaciones verificó vicios de nulidad en el contrato que habilita el servicio telefónico móvil a Digitel.

Las atribuciones conferidas anteriormente a Telecel exceden los derechos originalmente otorgados por esa misma instancia y violan los artículos 29 y 5 de la Ley de Telecomunicaciones, que instruyen que las concesiones deben ser realizadas mediante proceso de licitación.

Aplauda a Superintendencia

# Cotel también demandará nulidad

Ahora propone  
comprar Digitel.

• Redacción CENTRAL

La telefónica pacaña Cotel se verá a la demanda de nulidad del contrato de Telecel-Digitel, que presentará la Superintendencia de Telecomunicaciones a la Corte Suprema de Justicia, para anular el contrato de telefonía celular fija de Digitel, informó su representante Edmundo Araoz.

Adelantó que no sólo Cotel se plejeará a los obrados que presentará el ente regulador a la Corte Suprema de Justicia, sino todos los afectados con el contrato, entre ellos la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (Entel) y Comteco.

"Tal como lo hicimos desde el primer día defenderemos la exclusividad del mercado, como establece la Ley en los artículos 32 y 34", explicó.

Araoz aseguró que la decisión del superintendente de Telecomunicaciones está amparada por las normas legales y ratifica lo que sostuvo Cotel respecto a la irregularidad del funcionamiento de la telefónica celular fija que pretende instalar Digitel.

NEGOCIACION DIRECTA

La cooperativa telefónica pacaña no descartó la posibilidad de llegar a una negociación directa con Telecel-Digitel para la compra de su infraestructura, toda vez que esa opción fue planteada por Cotel en diciembre pasado.

La cooperativa telefónica, según dijo, se encuentra en condiciones

de asumir los 30 millones de dólares invertidos en Digitel, considerando que la subsidiaria de Telecel cuenta con un importante stock de líneas por ofertar, lo que le permitiría importantes ingresos.

Sin embargo, aclaró que Cotel previamente deberá verificar el valor de los equipos y utilidad de los mismos para luego acogerse a un financiamiento de largo plazo.

## Estrenitos en Chuquisaca

## Empresarios con nuevo presidente

• Corresponsal en SUCRE

El arquitecto y empresario de la construcción Gonzalo Poveda Orozco es el nuevo presidente de la Federación de Empresarios Privados de Chuquisaca.

Por consenso fue elegido durante una asamblea de esa organización, que cuenta con 360 afiliados.

La secretaria ejecutiva de los em-

presarios chuquisaqueños, Mary Echenique, fue ratificada en el cargo.

Como primer vicepresidente de la federación fue elegido el banquero Luis Rodríguez Calvo, actual gerente regional del Banco Nacional de Bolivia.

La segunda vicepresidencia recayó en el economista y gerente de la Compañía Eléctrica S.A. (Cessa) Jorge Arzu.

En la tesorería de la federación fue designada Mabel Cagigao, una mujer conocida por su espíritu empresarial en el rubro del turismo y una dedicada voluntaria de Aldeas Infantiles SOS.

La posesión se efectuará el martes próximo durante un acto especial. Hasta ayer ocupó la presidencia el banquero Gonzalo Argandoña Fernández de Córdoba.

Universidad Mayor de San Simón UMSS  
Cooperación Técnica Alemana GTZ

Programa de Formación en Educación  
Intercultural Bilingüe para los Países Andinos  
PROEIB Andes

# Maestrías en Educación Intercultural Bilingüe

Junio 1998 - Diciembre 2000  
Cochabamba, Bolivia

tel. 591 42 86020 / 85975, Fax 591 411 5179  
el. Fax Universidad 591 42 35802  
roeib@pino.cbb.entelnet.bo

Calle Tomás Frías 1473 esq. Av. Portales  
Casilla Postal 6759, Cochabamba, Bolivia  
http://www.PROEIBAndes.org

## EMPRESA ELECTRICA VALLE HERMOSO S.A. INVITACION AUDITORIA EXTERNA GESTION 1998

La Empresa Eléctrica Valle Hermoso S.A., invita a las firmas de Auditoría Externa, legalmente establecidas en el país, que sean representantes o miembros de consultoras internacionales de prestigio, a presentar ofertas para realizar la Auditoría Externa de sus estados financieros por la gestión 1998.

Los términos de referencia y condiciones del requerimiento y servicios, podrán ser obtenidos hasta el día 30 de enero de 1998 en sus oficinas ubicadas en la calle Tarija N° 1425 (esquina Pasaje Portales) de la ciudad de Cochabamba. Las consultas previas serán atendidas en el teléfono 81617 o fax 86838.

Cochabamba, enero de 1998

¿Las últimas horas de corrupción en la DGA?

## FMI apunta al contrabando

Es la única  
manera de  
aumentar  
ingresos.Redacción CENTRAL  
Agencia EFE

A fines de mes llegará una misión técnica del Fondo Monetario Internacional (FMI) para ayudar a luchar contra la corrupción y mejorar la administración en la Dirección General de Aduana (DGA).

"Se está diseñando una estrategia de lucha contra la corrupción", dijo en tono enfático el viceministro del Tesoro, Marcelo Montero.

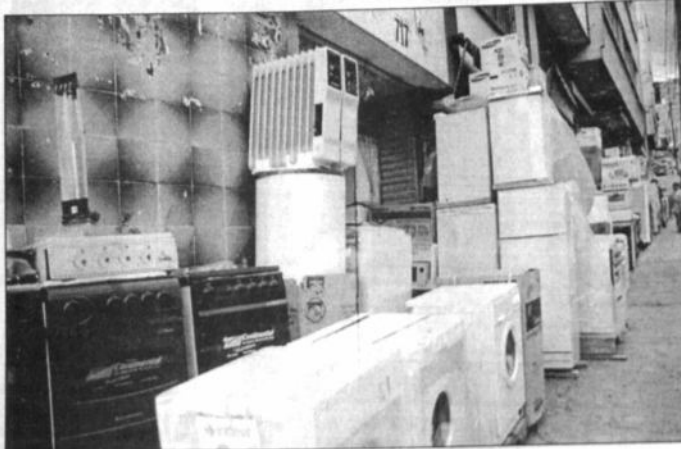
El representante del FMI en Bolivia, Eliahu Kreiss, informó que la misión del FMI, compuesta por tres expertos internacionales en aduanas, analizará durante dos a tres semanas la propuesta del gobierno de privatizar completamente la Aduana en Bolivia.

"No sé si es posible o no, por que existen muy pocos países que privatizaron totalmente su aduana, pero en el caso de que se realice esta privatización el gobierno necesitará requerir de alguna compañía que pueda invertir 200 ó 300 millones de dólares para poder asumir este cargo", comentó.

Señaló que la empresa interesada en encargarse de las aduanas bolivianas deberá entregar esta suma de dinero al gobierno boliviano, lo que le parece "una situación difícil".

La otra alternativa que los expertos del FMI estudiarán es mejorar la eficiencia de la DGA y cambiar algunos sistemas de control.

Por otra parte, según Kreiss, no es tiempo de aumentar los impuestos, pero es necesario mejorar la eficiencia de las recaudaciones tri-



Refrigeradores, cocinas, lavadoras, estufas, calefones, todo de contrabando para la casa.

butarias y tener un mejor control sobre el capital de las empresas que se benefician con los regímenes tributarios especiales.

"No es normal que una familia que posee 18 radiotaxis se beneficie del mismo régimen tributario que el dueño de un solo taxi", reclamó.

Kreiss indicó que el nivel de pobreza del país impide la ampliación del número de contribuyentes y que lo que se debe hacer es impedir la evasión tributaria y el contrabando.

asunto que tiene que ser visto en el marco de política del gobierno, aunque no deja de ser una de las opciones para eliminar la corrupción.

Con la aprobación de la Ley de Aduanas se estudiarán las posibilidades de la privatización de la DGA, aunque la Organización Mundial de Aduanas (OMA) habría sugerido no privatizar las funciones de fiscalización y control de mercancías, porque es una potestad del Estado.

## LA CORRUPCIÓN

La Cámara Nacional de Comercio demostró a través de un estudio que en los últimos 10 años ingresaron a Bolivia más de 5.820 millones de dólares de mercadería por la vía del contrabando, especialmente de Chile y Brasil.

De acuerdo con el subdirector de Aduana, Marco Antonio Calderón, las cifras presentadas por el

presidente del Consejo Nacional de Aduanas no reflejan la realidad que está viviendo el país en torno al complejo tema del contrabando.

Recordó que el año pasado más de 340 empresas fueron identificadas como evasoras de impuestos y tributos aduaneros por el ministro de Hacienda, Edgar Millares.

Sobre el tema, el presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Guillermo Morales, afirmó que las cifras presentadas sobre el contrabando fueron recopiladas de organismos internacionales serios como Aladi, Banco Central de Chile y Brasil, institutos nacionales de estadísticas y de la misma zona franca de Iquique.

Morales invitó a cualquier funcionario del Estado ha verificar la veracidad de la información de la base de datos del Consejo Nacional de Aduanas, en especial al subdirector de Aduana, Marco Antonio Calderón.

## PIZARRA ECONOMICA

## Bolsas de valores mundiales

Bolsa	Indice	Puntos	%
Nueva York	Don Jones	7.794,40	(-1)
Tokio	Nikkei	16.684,42	(+1,9)
París	Cac	2.998,11	(-0,34)
Londres	Tootste	5.272,30	(-0,11)

## Tasa Libor

Libor	Tasa de interés	%
1 Semana	5	9/16
1 Mes	5	19/32
3 Meses	5	5/8
6 Meses	5	5/8
1 Año	5	21/32
Prime Rate		8.50

## Precio mundial de metales

Metal	\$us	Metal	\$us
O.T. ORO	291,00	T.M. ESTAÑO	5.190
O.T. PLATA	5,785	T.M. PLOMO	5320
T.M. COBRE	1.724,00	T.M. ZINC	1.152

## Bolsa Boliviana de Valores

Negociado	Tasas M/E	
	Mínimo	Máximo
Día	DPF	
Semana	LT	
Mes	BLP	
Año	BB	
	BT	

## Commodities

New York	Chicago
Azúcar	Maíz
\$us-c/lbra	\$us-c/lbra
Mar 0,1130	Ene 2,7600
May 0,1108	May 2,8175
Jul 0,1097	Jul 2,8650
	Soya
Café	Acetate
\$us/lbra	\$us-c/lbra
1,7700	0,2518
1,6725	0,2564
1,5950	0,2592

## ANF Datos

## DIRECCION DE EXPORTACIONES - DEMANDA DE PRODUCTOS

ARTESANIAS EN MADERA Empresa: BOLD ADVERTISING Contacto: Robert A. Bold Fax: (717) 392-3971 Tel: (717) 394-1551 País: Estados Unidos	SOYA EN GRANO Empresa: A.C. B. TRADING SA Contacto: Jeanette Saizberg Fax: (51-1) 225-2143 Tel: (51-1) 225-8017 País: Lima - Perú
Empresa: CLEAR TRADING CO. Contacto: Jason Workman Fax: (972) 385-0904 Tel: (972) 385-0903 País: Estados Unidos	Empresa: VEXPORTER S.A. Contacto: María Véllez Guegú Fax: (51-1) 440-8275 Tel: (51-1) 441-9013 País: Lima - Perú
Empresa: CALYPSO IMPORTS, INC. Contacto: Larry Molodtch Fax: (941) 403-4376 Tel: (941) 403-4320 País: Estados Unidos	Empresa: Agropromsita "El Correo" Contacto: Manuel González Wold Fax: (51-1) 281-7543 Tel: (51-1) 481-9013 País: Lima - Perú
Empresa: TOM HILLSON Imports Contacto: Tom Hillson Fax: (706) 878-1797 Tel: (706) 878-3238 País: Estados Unidos	Empresa: SK FOOD Contacto: Jennifer Saizberg Fax: (701) 642-4102 Tel: (701) 642-2929 País: Estados Unidos
JOYAS DE ORO Empresa: Cha Ind - Com "PROTEC" Contacto: Romanov D.A. Fax: (0772) 526986 Tel: (0772) 526986 País: Virozhzh - Rusia	Empresa: EASTERN EUROPE INC. Contacto: Dr. Roberto Fax: (212) 626-877-268-7767 Tel: (212) 278-9525 País: Estados Unidos
Empresa: LA ZAHAV USA, INC. Contacto: Dan Fuhrman Fax: (305) 863-3431 Tel: (305) 863-3411 País: Estados Unidos	Empresa: Antioch International Inc. Contacto: Roberto C. Brilliante Fax: (54-23)-862960 Tel: (54-23)-942161, (54-23)-942162 País: Mar Del Plata - Argentina

## ANF Datos

## CAO - PRECIOS Y MERCADOS

PRODUCTO	UNIDAD	PRECIO	MINORISTA
FRUTAS			
Durazno (Samsalpa)	@	45,00	Lb.
Guineo Grande	Rac.80-100 und.	8,00	1 docena
Manzana (Argentina)	Caja/198 und.	115,00	5 und.
Naranja Crieda	100 und.	70,00	25 und.
Papa	@	80,00	und.
Papaya	Caja/14 und.	28,00	und.
Plátano Olotino	100 und.	15,00	Docena
Uva Negra (Tarija)	Caja/2a y 6 lb.	110,00	Lb.
Uva Rosada (Chile)	Caja/1a y 6 lb.		Lb.
HORTALIZAS			
Aveja Blanca	Bolsa/20lb	6,00	Kg.
Berenjena	15lb	135,00	Kg.
Cebolla en Cabeza	100 und.	60,00	Docena
Choclo Grande (Chiba.)	@	20,00	Kg.
Haba	canast./30lb		Docena
Lechuga Corvita	Bolsa/20 Docen.	60,00	Kg.
Pimentón	@	16,00	Kg.
Remolacha	Bolsa/50-60 und.	50,00	Kg.
Repollo	Caja/20 Kg.	50,00	Kg.
Tomate Manzana			Kg.
Zapallo (Saipona)			Kg.
TUBERCULOS			
Camote Rosado	Bolsa/5lb	120,00	Kg.
Papa Harinosa	@	20,00	Kg.
Papaliza (Vallegrande)	@	44,00	Lb.
Yuca Blanca	@	12,00	Kg.
Zanahoria	@	20,00	Kg.
ESPECIES			
Aji colorado (Nacional)	@	130,00	Lb.
Ajo (Tarija)	@	240,00	Lb.
Locoto (Los Negros)	@	35,00	Amarrado 10 und.
PECUARIOS			
Carne de Cerdo	Kg.	12,00	Kg.
Carne de Pollo	Kg.	7,50	Kg.
Carne de Res (Bueno)	Kg.	12,00	Kg.
Huevos Grandes	100 und.	36,00	25 und.
Leche Pil	Lt.	2,50	Lt.
Queso Criollo	Kg.	11,00	Kg.
CEREALES			
Arroz Carolina	@	135,00	Kg.
Arrozillo	@	60,00	Kg.
Frijol Negro	@	130,00	Kg.
Mani criollera Blanca	@	240,00	Kg.
Maíz Duro Amarillo	@	47,00	Kg.

## ANF Datos

Más condiciones para concretar aumento

## Salario depende del ajuste al presupuesto

Gobierno tarda  
mucho en definir  
aumentos  
salariales.

Redacción CENTRAL

El viceministro del Tesoro, Marcelo Montero, informó este miércoles que el incremento de salarios dependerá de los ajustes que se hagan al Presupuesto General de la Nación (PGN), el mismo que será enviado hasta fin de mes para su aprobación al Congreso Nacional.

Explicó que el incremento de salarios se determinará en función del equilibrio financiero, porque la idea inicial es mantener congelada la masa salarial de los trabajadores de la administración pública.

Sin embargo, dio por entendido que una cosa es el análisis técnico sobre este tema y otra la decisión política que el gobierno asuma.

Montero indicó que del 85 al 90 por ciento del gasto corriente se destina para salarios de la administración estatal y servicios personales.

El ministro de Hacienda, Edgar Millares, informó en ocasión de la justificación del gasolinazo que la idea del gobierno es reducir en un 10 por ciento el gasto corriente.

## AUSTERIDAD

Dentro del presupuesto de austeridad, el gobierno aún está analizando la posibilidad de un incremento de salarios, aunque podría ser en mínima proporción porque aún están cerrando las cifras.

Al ministro Millares, cuando se le consultó sobre el porcentaje del aumento, se negó a dar el monto del mismo porque todo depende



El viceministro Marcelo Montero explica al Senado los ajustes del presupuesto.

de los ajustes que se hagan al presupuesto de este año.

Sin embargo, el ministro de Trabajo, Leopoldo López, considera que se deben incrementar los salarios en un ocho por ciento, un punto por encima de la inflación programada para este año.

Según el ex subsecretario de Presupuesto, Luis Retamozo, el gobierno necesitará de 300 millones de bolivianos adicionales para un incremento de salarios del 7 por cien-

to, cuyos recursos tendrían que salir de las recaudaciones de Impuestos Internos y Aduana, con lo que estaría resuelto el problema.

La ex autoridad de Presupuesto, al precisar sobre el tema, indicó que no es viable la posición del gobierno de congelar salarios y por otra de condicionar el incremento de sueldos a la disminución de personal.

"En los sectores de Salud, Educación, Fuerzas Armadas y Policía es imposible reducir el personal, por

lo que el gobierno no le queda otra opción que aumentar los ingresos para estos funcionarios de la administración pública", comentó.

Sin embargo, es posible reducir la burocracia de la administración central, vale decir de los ministerios y prefecturas.

Sobre el presupuesto, el viceministro del Tesoro informó que se definen los últimos detalles, de manera que pueda ser aprobado hasta fin de mes en el Congreso.





Economistas calculan y calculan los efectos de la crisis asiática.

## Más regiones sienten efectos

# Crisis asiática se extiende en EE.UU.

Declina la demanda en varios sectores.

Washington, ESTADOS UNIDOS  
Agencia AP

Casi todas las regiones de Estados Unidos están sintiendo los efectos de la crisis financiera asiática y los fabricantes del país informaron que declinó la demanda en varios sectores, desde la maquinaria industrial hasta los alimentos, dijo ayer la Reserva Federal.

"El impacto de la agitación financiera asiática se sintió en la mayoría de los distritos", dijo el Banco Central en su estudio de las condiciones económicas en las 12 regiones en que divide al país.

"Los fabricantes y las empresas agrícolas dicen que declinarán las exportaciones a Asia y hay indicios de que aumentó la competencia de productos asiáticos en los mercados estadounidenses".

El informe más reciente, basado en información recopilada hasta el 11 de enero, deja al descubierto que se ha extendido el impacto de la crisis asiática en el país, en comparación con el informe difundido el 3 de enero, que incluyó los primeros indicios de efectos en la economía nacional.

"Algunos distritos informaron que declinó la demanda de equipo industrial, de material de construcción, de partes de aviones, semiconductores, alimentos y algunos metales", dice el informe.

Pese a ello, dijo la Reserva Federal, "el ritmo del crecimiento económico sigue siendo moderado" y "los mercados laborales se mantuvieron fuertes o muy fuertes en todos los distritos".

Es más, hay tal demanda de trabajadores calificados en varios sectores, incluidos los de las computadoras y la construcción, que algunas empresas retrasaron o redujeron proyectos de expansión o producción, dice el informe.

"Una compañía de Nashville se vio obligada a desocupar más del 10 por ciento de su equipo debido a la falta de mano de obra. En el distrito de Chicago, algunos proyectos fueron cancelados debido a la falta de trabajadores, en tanto que en San Luis algunas empresas no pudieron cumplir sus programas de producción", dice el documento.

El informe dice también que las ventas minoristas, que fueron flojas a principios de diciembre, aumentaron poco antes de la Navidad y en las semanas subsiguientes.

## Venden a precios de remate

# Países asiáticos en competencia desleal

México  
Agencia ANSA

El director general del Consejo Nacional de Exportadores, Aurelio Taméz García, advirtió sobre una posible competencia desleal de los países asiáticos, a raíz de su crisis financiera, al ofrecer sus productos de exportación a precios de remate.

Entrevistado al respecto, Taméz García dijo que los exportadores mexicanos solicitan apoyo financiero y proteccionista de las autoridades comerciales y hacendarias, para que puedan ofrecer mejores costos en los productos nacionales a nivel internacional.

Luego de participar en la inauguración de la XXXV Expo Regalo, que se realiza en la ciudad de México hasta el domingo próximo, el dirigente empresarial mencionó que el panorama exportador no es del todo halagüeño para México.

Taméz García agregó que, incluso, "podría registrarse un déficit comercial de 3.500 millones de dólares, con lo que el superávit logrado en 1997 prácticamente desaparecería".

De acuerdo a informaciones del Ministerio de Hacienda de México, en 1997 la balanza comercial fue superavitaria en 1.304 millones de dólares.

## Advertencia del BID

# Venezuela tendrá problemas

Caracas, VENEZUELA  
Agencia ANSA

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) alertó sobre la gestación de una nueva crisis financiera en Venezuela debido al auge crediticio de los últimos meses.

El jefe del BID para América Latina, Ricardo Hausmann, señaló en Caracas que el comportamiento del crédito en Venezuela creció nominalmente en 133 por ciento durante 1997.

"Todas las crisis bancarias latinoamericanas fueron precedidas por auge crediticio que, en plazos de tres o cuatro años, provocaron el deterioro de la cartera", dijo Hausmann en un foro organizado por la Cámara Venezolano-Americana de Comercio.

Hausmann también afirmó que "resulta escandaloso que después del drama social que significó la crisis financiera de 1994, aún hoy la banca nacional no se rija por los principios básicos de contabilidad aceptados universalmente".

## En Brasil podrían reducir 50% del pago de beneficios sociales

# Cambian reglas laborales

El Presidente Cardoso cree que es un "avance".

Brasilia, BRASIL  
Agencia AP

Como parte de una política para combatir el desempleo, el Presidente Fernando Henrique Cardoso sancionó ayer una novedosa ley que regula los contratos temporales de trabajo, a fin de permitir a las empresas reducir en un 50 por ciento el pago de beneficios sociales.

"Este es un avance, pero es necesario avanzar más", dijo el Mandatario durante la ceremonia de sanción de la ley, en la que también el metalúrgico Paulo Barbosa da Silva firmó su primer contrato temporal de trabajo, después de cinco meses de estar desempleado.

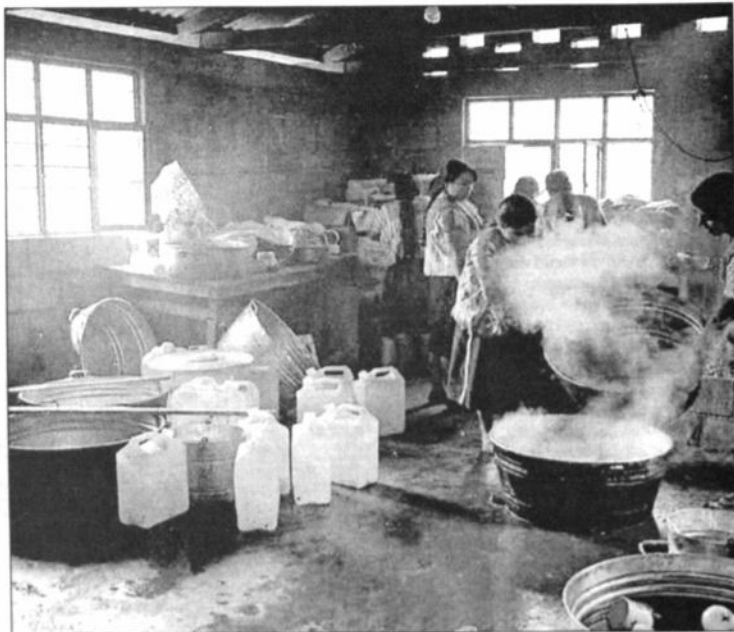
El Presidente dijo que Silva ganaba 307 reales y ahora va a ganar 477 reales (unos 400 dólares). "El salario aumentó, lo que disminuyó fue el costo de mano de obra porque fueron reducidos los gastos con beneficios sociales", explicó Cardoso.

## CAMBIO HISTÓRICO

Según el Mandatario "nunca había habido una modificación en la legislación laboral... quebramos un tabú", acotó.

La legislación actual data desde la época del gobierno del Presidente Getulio Vargas (1930-1945) y está inspirada en la "Carta de Trabajo" de Benito Mussolini.

"Es necesario que los diputados que representan las fuerzas laborales no se queden atados al pasado...



Empresa con menos de 20 empleados, como ésta, negociará directamente con los trabajadores.

al autoritarismo del peor momento de Getulio y al autoritarismo del peor momento de la dictadura militar que nunca quiso tocar nada en sindical", afirmó Cardoso.

## EL EMPLEO, UN DESAFÍO

"La generación de empleo es el desafío del mundo contemporáneo y el gobierno ha hecho todo lo que puede para crear las oportunidades de trabajo... el trabajador que está sin empleo no necesita de lemas políticos, sino de trabajo", agregó el Mandatario.

Cifras oficiales indican que el índice de desempleo es de 5,7, pero estadísticas sindicales lo elevan hasta 18 por ciento en las zonas industrializadas, como Sao Paulo.

La nueva ley establece que el contrato temporal es válido por un año y puede ser renovado por un período igual con ventajas para la empresa contratadora que verá reducido en un 50 por ciento el pago de los beneficios sociales.

Otra de las disposiciones dice que si la empresa tiene menos de 20 empleados, la negociación del contrato será directamente con el

trabajador. Si tiene un número mayor, la negociación tendrá que pasar por el sindicato.

Las empresas con 50 empleados podrán contratar hasta un 50 por ciento del total, las que tienen hasta 200 trabajadores solamente podrán emplear un 35 por ciento y si la planilla supera esa cifra, el porcentaje de nuevos contratados se reduce a 20 por ciento.

Las empresas que utilicen este tipo de contrato tendrán preferencia en la obtención de recursos del Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social.

## La aseguradora más grande de EE.UU. le entabla juicio

# Ford vende autos defectuosos

Instaló dispositivos de encendido defectuosos.

Nueva York, ESTADOS UNIDOS  
Agencia ANSA

La State Farm Mutual Auto Insurance Company, la aseguradora automotriz más grande de Estados Unidos, entabló juicio a Ford por varios millones de dólares, acusando a la casa de Detroit de defectos en la fabricación de sus vehículos.

Según la compañía de seguros, Ford instaló dispositivos de encendido defectuosos en por lo menos 26 millones de vehículos, escondiendo durante años a las autoridades federales el potencial peligro de incendio que éstos implican.

En realidad el caso no es del todo nuevo: Ford reconoció el problema hace dos años, haciendo volver 8,7 millones de vehículos construidos entre 1988 y 1993. Pero desde entonces la automotriz negó que el problema persistiera.

Según la State Farm, sin embargo, las medidas adoptadas por Ford no habrían sido suficientes.



Un auto de Ford, muy cotizado en su momento.

La automotriz hubiera debido sustituir los dispositivos de encendido de por lo menos 26 millones de vehículos de las series Mercury y Lincoln -entre ellos los modelos Taurus, Thunderbird, Aerostar, Sable y Continental- construidos entre 1983 y 1992.

## CONDUCTORES EN PELIGRO

"Los automovilistas que usan estos autos cada día están en grave

peligro y no lo saben siquiera", dijo Steve Vogel, portavoz de la State Farm.

Según la aseguradora, los dispositivos de encendido supuestamente causaron numerosos incendios de vehículos y de garajes en los que estaban estacionados. Pero por el momento no se informó sobre ninguna muerte relacionada con los incendios.

La State Farm asegura que Ford conocía el potencial peligro desde

1988, a pesar de lo cual siguió instalando dispositivos defectuosos hasta 1993. En particular se refiere a 80 casos de incendios registrados en California.

La State Farm, que tiene sede en Bloomington (Indiana), es la compañía de seguros automotrices más grande de Estados Unidos, y controla casi el 20 por ciento de las pólizas de automóviles sobre un total de 150 millones de vehículos.

## Primera vez, en 81 años, que arrojará números rojos

# Boeing volará bajo este año

Nueva York, ESTADOS UNIDOS  
Agencia EFE

La compañía "Boeing" informó ayer que 1997 será su primer año con números rojos en sus 81 años de historia, como consecuencia de cancelaciones de productos y los problemas de producción que han sufrido varios de sus modelos.

La empresa explicó que las pérdidas serán producto, principal-

mente, de la cancelación de los modelos "MD-80" y "MD-90" de la corporación "McDonnell Douglas", empresa que adquirió el año pasado y que obligará a pérdidas de 1.400 millones de dólares.

A pesar de ello, las acciones de Boeing subieron ayer 44 centavos en Wall Street y se negociaban a 43,875 dólares. La empresa subrayó que si no se contabilizan las pérdidas por la can-

celación de estos dos modelos, los resultados estarían en la línea de lo esperado con unos beneficios por acción de 62 centavos frente a los 3,40 dólares por acción en 1996.

Boeing hará públicos sus resultados oficiales para el año fiscal de 1997 el próximo martes 27.

Los analistas consideran que las pérdidas también son resultado de los problemas de producción que

han tenido los modelos 747 y 737 que han forzado a posponer su calendario un mes más.

Larry McCracken, portavoz de Boeing, dijo que éste será el primer año con pérdidas desde la fundación de la empresa en 1959, ya que incluso durante su crisis financiera de 1969, la corporación logró finalizar con 10 millones de dólares de ganancias.

Se pagará subsidio a trabajadores

# Amayapampa entra en receso

**Autoridades lamentan la caída del oro.**

• Redacción CENTRAL

La empresa minera canadiense Dacapo Vista Gold acordó otorgar a los trabajadores mineros de Amayapampa un subsidio mínimo durante el receso de seis meses que tendrá la empresa, tiempo en el que definirá si retoma o no a la explotación de los yacimientos auríferos. Entre tanto, el caso de los trabajadores de Capasirca continúa en estudio.

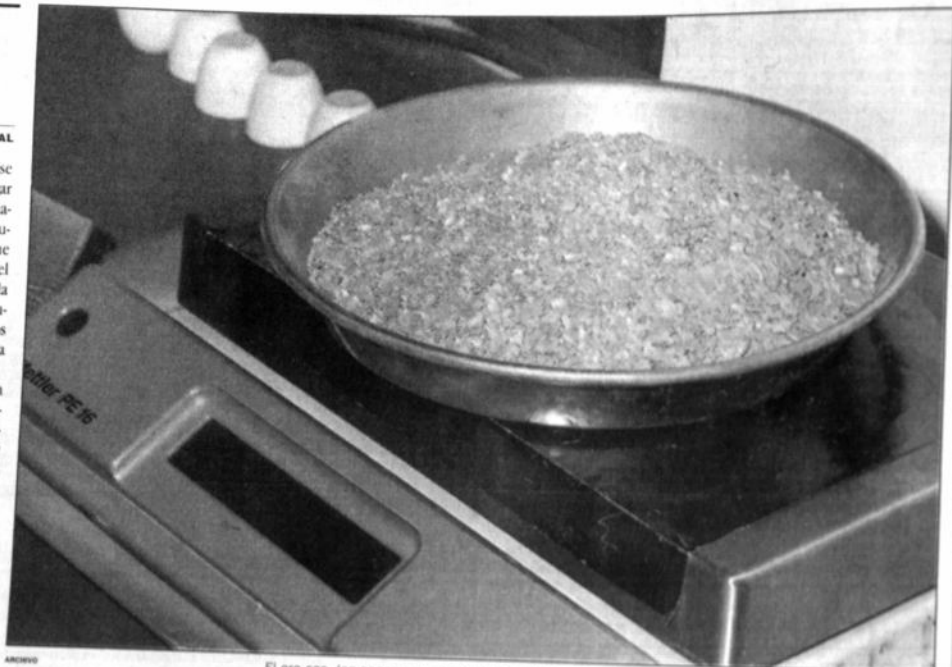
El viceministro de Minería, Adán Zamora, informó que los seis meses de receso que la empresa canadiense se fijó servirán para analizar la tendencia de las cotizaciones del oro, para luego definir si continúan sus actividades en los yacimientos de Amayapampa y Capasirca.

Afirmó que la empresa minera canadiense deberá definir entre las opciones de liquidar a los trabajadores, entregarla en comandita a los propios mineros a costo mínimo, o entrar en un proceso de explotación con ingenios reducidos, de manera que permita la continuidad en sus operaciones.

"Para nosotros sería lo mejor que continúen las inversiones, lo contrario significaría perder la posibilidad de grandes inversiones debido a la baja en la cotización del oro", señaló Zamora.

Dijo que optar por la explotación del tonelaje mínimo serviría para equilibrar su costo de operación y como una medida de supervivencia.

Explicó que los recursos económicos con los que trabaja la empre-



El oro cae, las esperanzas de inversión y trabajo también.

sa minera, a tasas relativamente altas, no les permite sustentar el esquema de onza troy planificado, por lo que es urgente pensar en opciones que permitan mantener las operaciones al menor costo posible.

A pesar de la intranquilizante caída de las cotizaciones del oro, Zamora aseguró la intención de la minera canadiense de continuar sus operaciones tanto en Bolivia como en Venezuela.

"Tenemos la esperanza que una vez estabilizado el precio del oro,

Dacapo Vista Gold pueda efectivamente recuperar la pérdida que significa este receso y lograr la inversión de \$us70 millones proyectado", señaló.

Las condiciones para la minera canadiense se complican, toda vez que debe mantenerse en Bolivia a pérdida, sin expectativas en un futuro cercano.

Zamora adelantó que de no registrar el mercado internacional del oro un nivel de estabilidad favorable que permita cumplir con las regalías que corresponde, la empre-

sa minera estaría en su derecho de volver a negociar los yacimientos auríferos.

"Como Estado somos facilitadores y reguladores de la actividad minera. Todo lo que signifique impulsar la inversión minera y mantener su estabilidad lo debemos hacer. Nos preocupa que una empresa que dio importantes perspectivas encuentre situación tan difícil", comentó.

## TRABAJADORES

Entre tanto, los trabajadores de

las minas de Amayapampa y Capasirca hicieron conocer al viceministerio de Minería su interés de llegar a un acuerdo favorable para ambas partes, en sentido de continuar con las operaciones en ambos centros de explotación.

En criterio de Zamora, la empresa minera canadiense debe considerar el planteamiento de los trabajadores mineros, medida que inclusive podría evitar cualquier intención de tomar por la fuerza los yacimientos auríferos.

## Inspección Amayapampa y Capasirca

El viceministerio de Minería inspeccionará los yacimientos auríferos de Amayapampa y Capasirca con el propósito de realizar una inspección objetiva de las operaciones en las que se encuentran ambos centros de explotación de los trabajadores mineros.

El titular de la Misión Minera y los inversionistas, se reunirán este jueves hasta la mañana en los mineros sitios en el municipio de Potosí.

"Nuestra misión con la federación de mineros estamos interesados en char todos sus planteamientos y ver la mejor opción para salir de la difícil situación de las operaciones", señaló.

La autoridad minera indicó que la relación entre los trabajadores mineros, los inversionistas y la empresa Vista Gold es bilateral y se respetarán esas condiciones que es importante para el pacho tener una evaluación propia.

Zamora no descartó una segunda reunión con el gerente minero Milton Gómez para analizar todas las opciones específicas que presenten los trabajadores para continuar con las operaciones.

Los trabajadores de Amayapampa y Capasirca, que enfrentaron el cierre de 1995 por los sangrientos con el pacho, causa de la explotación de las minas de Amayapampa y Capasirca, hoy piden por la fuerza la empresa entre en receso y se van definitivamente.

## Ejecutivos peruanos inspeccionan fundidora

# Minsur interesada en Vinto

**Esta empresa está en proceso de evaluación.**

• Redacción CENTRAL

Ejecutivos de la Empresa Minera del Sur (Minsur), de Perú, iniciaron un proceso de revisión de la planta de fundición de Vinto a fin de elaborar su propio avalúo y analizar las posibilidades de optimización del rendimiento del flujo técnico y financiero, informó el viceministro de Minería, Adán Zamora.

Concluido el proceso de inspección, los ejecutivos de Minsur tendrán una imagen real de la empresa fundidora para presentar una oferta coherente.

El gerente de operaciones junto con el contador de la empresa minera peruana, José Oré y Julio Castillo, respectivamente, se reunieron

con la viceministra de Inversiones, Amparo Ballivián, y ejecutivos de la Corporación Minera de Bolivia (Comibol), en la que ambas instancias expresaron no tener problemas en transferir la fundición de Vinto a manos peruanas.

Zamora recordó que Minsur es una de las empresas que hace varios años utiliza la fundidora de Vinto y que les permite un trabajo de óptima calidad.

En la actualidad Minsur produce 30 millones de toneladas métricas por año. A partir de abril de este año la empresa peruana tiene proyectado incrementar su producción a 40 mil toneladas.

## CONDICIONES NO DEFINIDAS

Sin embargo, el titular de ese despacho afirmó que la modalidad bajo la cual será transferida la empresa fundidora continúa en análisis.

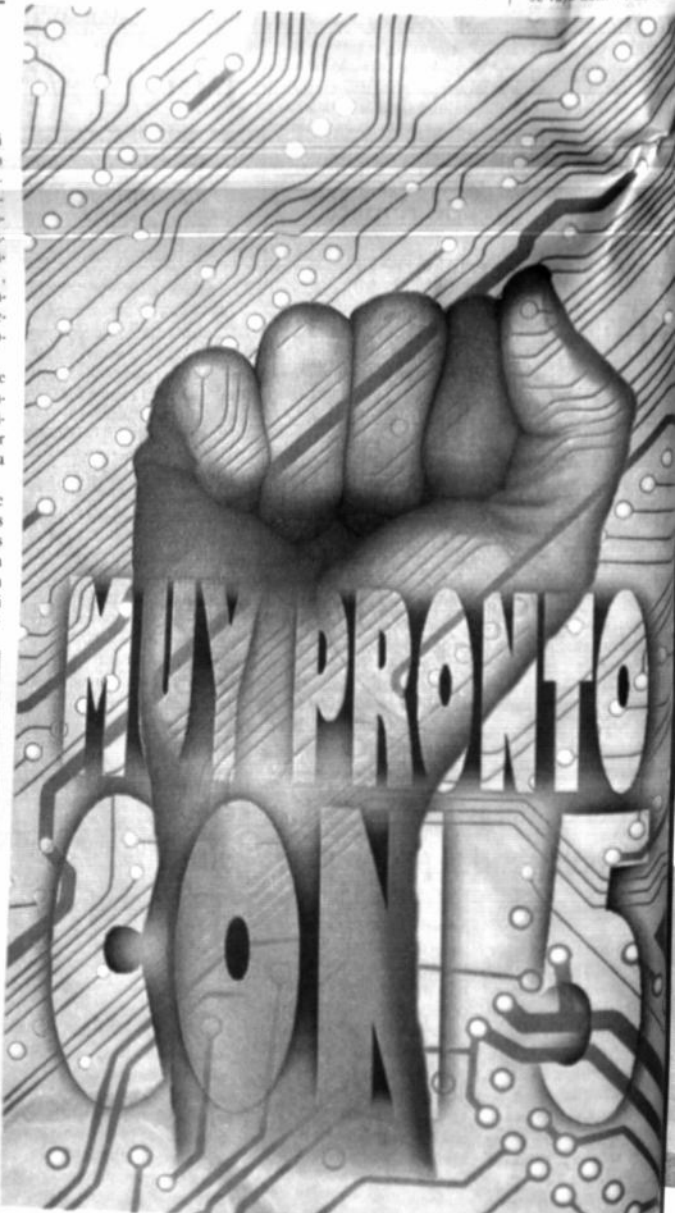
"El banco de inversión que será contratado a partir de marzo próximo será el encargado de analizar todas las opciones de transferencia, analizando los componentes y condiciones de las empresas interesadas. No descartamos su posible privatización, pero consideramos que un contrato de riesgo compartido puede ser también una buena opción", informó.

Dijo que a través del contrato de riesgo compartido se permitiría insuflar a la minería con nuevos capitales que podrían generar mayor producción en otros sectores de la minería.

Zamora hizo conocer que de acuerdo a los primeros resultados de los cuadros comparativos de las gestiones 1996 y 1997, existe un daño económico de cerca de un millón de dólares, aspecto que será analizado.



Trabajo de fundición de metales en Vinto.





# PRESENCIA INTERNACIONAL

## Policía chilena admitió tortura a taxista

• Santiago de Chile  
Agencia ANSA

El gobierno chileno afirmó ayer que "no transa con los derechos humanos, ellos son sagrados para todos por igual", al aprobar la expulsión de cuatro policías involucrados en la muerte de una persona torturada en un retén de esa institución.

El subsecretario del Interior, Belisario Velasco, señaló que el gobierno siempre sostuvo que los policías, una vez que hiciera el sumario correspondiente y tuviera antecedentes concretos, tomaría las medidas que han llegado a ser una doctrina.

"Esto es que quien falta o viola los derechos humanos no puede permanecer en la institución", añadió. Y aún cuando los detenidos sean delincuentes o hayan cometido alguna fechoría, eso no justifica violación de manera alguna.

El taxista Raúl Palma, de 54 años, murió el pasado lunes en un centro asistencial de la capital luego de permanecer detenido en la Sección de Investigaciones Policiales de Carabineros.

El conductor, que fue involucrado en un asalto, murió de un infarto.

Sin embargo, tenía huellas de torturas y testigos detenidos con el relatoron que se le aplicó corriente eléctrica en los genitales, se le hundió la cabeza en agua para producirle asfixia y se le golpeó con todo el cuerpo.

## Nuevo escándalo de acoso sexual salpica a la Casa Blanca

# Clinton en problemas

### El Presidente negó indignado la acusación.

• WASHINGTON  
Agencia EFE

Una nueva acusación relacionada con el acoso sexual salpicó ayer, miércoles, al Presidente Bill Clinton quien, según la prensa estadounidense, habría incitado a una empleada de la Casa Blanca con la que pudo mantener un romance, a mentir a los abogados de Paula Jones.

Según publica ayer el diario "The Washington Post", este asunto, además de demostrar que el Presidente tiene en su haber más relaciones extramatrimoniales que las conocidas, lo involucraría en un caso de perjurio.

El fiscal independiente Kenneth Starr está investigando la acusación, según la cual, Clinton y su amigo el abogado Vernon Jordan pidieron a la joven que ocultara la relación a los abogados de Paula Jones, quien sostiene una acusación similar contra el Presidente.

#### EMPLEADA

La antigua empleada de la Casa Blanca, Mónica Lewinsky, que en realidad era una especie de becaria



Clinton nuevamente salpicado por el escándalo, pero niega rotundamente acusación.

y que actualmente tiene 24 años, reveló a otra empleada, Linda Tripp, que había mantenido una relación durante más de un año con el Presidente.

Linda Tripp grabó varias de las conversaciones en las que Lewinsky le hacía estas confidencias y posteriormente las entregó al fiscal Kenneth Starr, según publica ayer "The Washington Post". Según estas acusaciones, Clinton y Vernon Jordan pidieron a Mónica Lewinsky que mintiera sobre la relación a los abogados de Paula Jones, que investigaban los "affaires" del Presidente Clinton como parte de la demanda de Jones, señala el Post.

#### NIEGA

El Presidente de EE.UU., Bill Clinton, negó ayer haber tenido "una relación sexual" con la ex empleada de la Casa Blanca Mónica Lewinsky, o haberla animado a mentir sobre el asunto.

En la entrevista con la televisión pública, Clinton, a la pregunta de si tuvo relaciones con la joven, contestó: "No es verdad... no he tenido relaciones improprias con ella... relaciones sexuales... ni he pedido a nadie que mienta". La entrevista con la cadena de televisión pública PBS estaba programada antes de que varios medios de comunicación estadounidenses informaran de que Mónica Lewinsky había mantenido relaciones sexuales durante año y medio con Clinton y que este le pidió después que callara el asunto. ♦

## Campaña electoral dirigirá desde su prisión en Paraguay

# Oviedo seguro de ganar elecciones

### Su libertad o continuidad dependerá de un Hábeas Corpus.

• ASUNCIÓN  
Agencia EFE

El general golpista Lino César Oviedo, candidato a la Presidencia de Paraguay por el Partido Colorado, prevé en su plan de campaña estar en la cárcel hasta el día de las elecciones generales del 10 de mayo próximo, informaron ayer fuentes de su grupo político.

Oviedo, que el pasado día 11 cumplió un arresto disciplinario de 30 días ordenado por el Presidente de la República, Juan Carlos Wasmosy, continúa en prisión por decisión del Tribunal Militar Extraordinario que investiga una intentona golpista en abril de 1996, de la que se le acusa.

#### DISEÑAR

En unas declaraciones al diario "La Nación", el abogado del ex jefe del Ejército, José Francisco Appleyard, uno de los principales asesores de Oviedo, dijo que la reclusión



Lino Oviedo asegura ganar las elecciones, desde la prisión.

ha permitido al general diseñar un plan de campaña para él y el resto de aspirantes electorales de su partido, en el poder desde 1947.

Appleyard añadió que Oviedo ha designado como su representantes directos a su esposa, Raquel Marín, y al candidato a vicepresidente de su fórmula electoral, Raúl Cubas Grau, en caso de que no pueda recuperar la libertad antes del 10 de mayo.

#### PROCESOS

Además de la causa que investiga el Tribunal Militar, el ex jefe del Ejército tiene pendientes varios procesos ante la Justicia ordinaria, entre ellos uno por "rebelión y sedición" tras los sucesos de abril de 1996.

Entonces, Oviedo se negó a ser relevado al frente de la comandancia del Ejército y se acuarteló en la sede asuncense de la Caballería, desde donde exigió la renuncia de Wasmosy.

Su libertad o continuidad en prisión está pendiente de un "hábeas corpus" que presentaron sus abogados, pero este trámite se encuentra estancado por la inhibición del juez que lo tramitaba.

El magistrado Pedro Mayor Martínez se apartó el pasado lunes de la causa después de ser recusado por Wasmosy, y el expediente ha pasado ahora a su colega Arnulfo Arias, que hoy asumió su turno. ♦

## Decisión irrita a la oposición

# Menem a la reelección

### Impulsan anulación de cláusula constitucional.

• BUENOS AIRES  
Agencia EFE

Políticos y dirigentes allegados al Presidente argentino, Carlos Menem, reiteraron ayer su decisión de impulsar la anulación de la cláusula constitucional que prohíbe una segunda reelección consecutiva del jefe del Estado, asunto que divide al peronismo, en el poder, irrita a la oposición.

El senador Jorge Yoma, del Partido Justicialista (peronista) afirmó ayer que habría que convocar una consulta popular "no vinculante" para que la población "se pronuncie sobre la anulación de la cláusula prospectiva que pesa sobre el Presidente".

El legislador, primo de Menem, dijo que esa es "la única vía posible" para que el gobernante pueda optar a un nuevo mandato.

#### APELARA

El dirigente peronista Juan Carlos Ortiz Almonacid anunció, a su vez, que apelará un fallo de la justicia federal que rechazó una

petición de amparo en favor de una nueva reelección presidencial.

Una petición similar, presentada por el también dirigente peronista Roberto Fernández, está a estudio de un juez federal de La Rioja, la provincia natal de Menem.

Ortiz Almonacid y Fernández aducen que la prohibición de un tercer mandato presidencial consecutivo viola los derechos y garantías del Pacto de San José de Costa Rica, al que se adhiere Argentina. Carlos Menem, quien cumple 32 meses de su segundo mandato consecutivo tras ser reelegido en 1995 con el 50 por ciento de los votos, ha dicho varias veces que no aspira a un nuevo mandato.

El Presidente logró la reelección gracias a la reforma de la Constitución de 1994, que dispuso la elección directa del jefe del Estado y el Vicepresidente y acordó el mandato de ambos de seis a cuatro años con la posibilidad de que sean renovados una sola vez consecutiva.

El senador Eduardo Menem, hermano del presidente, se declaró en contra de la "recontrareelección", como la llama la oposición, y sostuvo que "no están dadas las condiciones" para cambiar de nuevo la Constitución.

"Tampoco sirve una consulta popular 'no vinculante' porque precisamente ese carácter le quita toda validez jurídica", agregó. ♦

## 4 INSPECCIONES

**IRAQ:** Pide suspender inspecciones de la ONU hasta abril.

## 4 CHIAPAS

**GOBIERNO:** Afina iniciativa para alcanzar la paz.

## 4 REELECCION

**MENEM:** Políticos impulsan anulación de cláusula constitucional.

## 4 CONTRATOS

**BRASIL:** Presidente Cardoso promulga ley para regular contratos temporales.

## NOTA CURIOSA

# Los peces cambian de sexo

• LONDRES  
Agencia EFE

Los peces macho que viven en ríos contaminados del Reino Unido están cambiando de sexo, según señala un estudio de la Universidad londinense de Brunel, difundido ayer.

El estudio, dirigido por el profes-

or John Sumpter, señala que el balance hormonal de los peces está siendo alterado por los vertidos de aguas residuales y de la industria química.

Un grupo de científicos del la Agencia del Medioambiente analizaron carpas en 18 lugares de ocho ríos, y descubrieron en una alta pro-

porción de peces macho concentraciones de huevos en sus órganos reproductores. Los científicos tratan de determinar si este pez hormonalmente alterado se puede reproducir con normalidad, y si otras especies comestibles, como la trucha y el salmón, también se encuentran afectadas. ♦

# LA VERDAD EN EL AIRE, LA VERDAD EN TIERRA

TODOS LOS TALLERES DE MANTENIMIENTO DEL LAB S.A. SON CERTIFICADOS POR INSPECCIONADOS POR LA D.G.A.C.. LA AUTORIDAD FEDERAL DE AVIACION DE E

PARA LOGRAR ESTO, LA ADMINISTRACION DEL LAB

## AREA DE OPERACIONES Y MANTENIMIENTO

- 1.- El LAB cuenta con una tripulación de comandos, pilotos, e ingenieros de vuelo, que esta considerada como una de las más capacitadas y eficiente en la aeronáutica internacional.
- 2.- Se instaló en el Centro de Control de Mantenimiento un Sistema Computarizado de Control de Reportajes, Discrepancias y Troubleshooting (Detectores de incidentes ) para el seguimiento constante de las aeronaves en vuelo.
- 3.- Se equipó el primer laboratorio completo de Metrología único en Bolivia, para calibrar herramientas e instrumentos dentro de las especificaciones de Normas de Calidad Total.
- 4.- Se instalaron Laboratorios y Talleres de Aviónica, Electrónica, Neumática, Hidráulica y otros, hasta completar el equipamiento completo que exigen las fábricas de aviones y las autoridades aeronáuticas para realizar el mantenimiento del más alto nivel, (D CHEK), hecho por primera vez en Bolivia.
- 5.- Se logró la certificación de nuestro taller como CENTRO DE MANTENIMIENTO Nro. 145/96/03/001, primero que se otorga en el país y que cumple las exigencias técnico-legales de las Regulaciones Bolivianas de Aviación (BAR)
- 6.- Se adquirió equipo de soporte de tierra, tractores, remolcadores, cargadores y bandas transportadoras que no existían.
- 7.- Se modernizó la antigua biblioteca de manuales de mantenimiento para convertirla en un Centro de Datos equipados con microfichas y Sowftware diferenciado para cada aeronave.
- 8.- Se capacitó en el país y en el exterior a todo el personal responsable de mantenimiento según los perfiles de idoneidad profesional exigidos por las autoridades internacionales.
- 9.- Se construyó un Hangar de mantenimiento que ha sido calificado como Taller de reparación autorizado por la Dirección General de Aeronáutica Civil.

\* Todas y cada una de las acciones del LAB en materia de Seguridad de Vuelo, operación aérea y Mantenimiento han sido realizadas bajo la estru

Crecimiento: En los últimos dos años el LAB tuvo un crecimiento promedio del 33% en rutas nacionales e

CONCLUSIONES: EL LAB ES HOY SEGURO Y EFICIENTE, PORQUE TIENE EL MEJOR MANTENIMIENTO CERTIFICADO Y LA MEJOR OPERACIÓN



# LA VERDAD DEL LLOYD AEREO BOLIVIANO

CCION GENERAL DE AERONAUTICA CIVIL D.G.A.C Y LAS AERONAVES Y TALLERES SON  
A. Y HOMOLOGADAS POR LAS FABRICAS DE AERONAVES BOING. AIRBUS Y FOKKER

IZADO EFECTUO LAS SIGUIENTES TRANSFORMACIONES:

## INVERSIONES

Para privilegiar las áreas técnicas y de mantenimiento, a partir del 1ro. de enero de 1996 la empresa realizó inversiones superiores a 5.300.000.- dólares americanos destinados a:

- Equipo de mantenimiento en línea y en aeropuerto.
- Equipo de Comunicaciones y computación
- Hangar, Talleres y Laboratorios.

En las otras áreas el LAB ha realizado inversiones superiores a 35.000.000 de dólares americanos para:

- Contratación del personal,
- Incremento de la flota,
- Apertura de oficinas,
- Modernización del equipo administrativo,
- Capacitación del personal,
- Apertura de nuevas rutas,
- Incremento de frecuencias y,
- Sistemas de atención al cliente (Toll free),

Con esto, el valor patrimonial del LAB, que era de 24.000.000.- de dólares en el momento de la capitalización, se ha incrementado hasta aproximarse a los 70.000.000.- de dólares americanos.

## RESULTADOS

El LAB dejó de ser deficitaria y pasó a ser una empresa rentable.

Incremento de frecuencias:

- Buenos Aires de 3 a 10 Frecuencias semanales
- Iquique de 2 a 6 Frecuencias semanales
- Arica de 4 a 6 Frecuencias semanales
- Caracas de 3 a 5 Frecuencias semanales
- México de 3 a 5 Frecuencias semanales
- Sao Paulo 5 a 10 Frecuencias semanales
- Panamá de 3 a 9 Frecuencias semanales

En la Ruta Trocal-La Paz-Cochabamba-Santa Cruz de 14 a 23 Frecuencias semanales.

## NUEVAS RUTAS

Se iniciaron operaciones a los siguientes destinos:

- Cuiabá • Campo Grande • Jujuy • Tucumán • Córdoba • Bogotá • Quito • Cusco • Cancún.

is autoridades nacionales DGAC, Internacionales ,OACI, y Norteamericanas ,FAA , cuyas instrucciones y recomendaciones se han cumplido rigurosamente.

es y elevó el número de pasajeros transportados de 1.280.000 a más de 1.700.000 por año.



**LAB**  
BOLIVIAN AIRLINES

QUE LE PERMITE VOLAR MAS Y A MAS DESTINOS. EN DOS AÑOS SE HA CONVERTIDO EN UNA DE LAS AEROLINEAS MAS RENTABLES DE SUDAMERICA.

Particularmente palacios presidenciales

# Irak no admite inspecciones

Piden que se suspenda hasta abril la supervisión de la ONU.

• El Cairo y DUBAI  
Agencia EFE

Irak teme una operación militar de Estados Unidos y Gran Bretaña con las fuerzas que han concentrado en el Golfo Pérsico, pero no cederá en su negativa a las inspecciones de los recintos presidenciales, dijo ayer, miércoles, el vicepresidente, Tarek Aziz.

En una rueda de prensa en Bagdad, Aziz también tachó de "mentira" la afirmación del ministro británico de Asuntos Exteriores, Robin Cook, de que Irak "fabrica cada semana ántrax suficiente para llenar dos ojivas de misiles".

Aziz agregó que Cook "no tiene ninguna prueba fidedigna" para respaldar su acusación, formulada ayer durante una visita a Hong Kong.



El presidente de la Comisión Especial de la ONU, Richard Butler, y el vicepresidente iraquí, Tarek Aziz.

## SUSPENDER

El dirigente iraquí confirmó que había propuesto al jefe de los inspectores de la Comisión Especial de la ONU para el desarme no convencional de Irak (UNSCOM), Richard Butler, que la cuestión de las inspecciones de los recintos presi-

denciales se suspenda hasta abril próximo.

Aziz explicó que confía en que se demostrará que estas inspecciones no son necesarias tras la revisión del desarrollo del proceso de desarme en Irak que un grupo internacional de expertos emprenderá en febrero.

Que Irak albergue en los

recintos presidenciales materiales prohibidos -como sostiene Butler, Gran Bretaña y EE.UU.- es un "sin sentido", según Aziz, puesto que ello pondría en peligro la vida del presidente, Sadam Husein, y sus colaboradores.

Además, señaló, Estados Unidos ha avisado que estos lugares serían los primeros blancos en el

caso de eventuales nuevos bombardeos contra Irak.

## COLABORACION

El presidente de la Comisión Especial de la ONU (UNSCOM) para el desarme no convencional de Irak, Richard Butler, no obtuvo de las autoridades de Bagdad la colaboración que esperaba

para el cumplimiento de su misión, en la visita de tres días que ayer finalizó a ese país.

Butler se ha reunido estos días en tres ocasiones con el vicepresidente iraquí, Tarek Aziz, con el que ayer acordó celebrar a principios de febrero reuniones de expertos de ambas partes para la evaluación técnica del desarme no convencional de Irak.

Para reducir pago de beneficios

## Brasil regula contratos

Presidente brasileño sanciona ley.

• BRASILIA  
Agencia AP

Como parte de una política para combatir el desempleo, el Presidente Fernando Henrique Cardoso sancionó ayer una novedosa ley que regula los contratos temporales de trabajo, a fin de permitir a las empresas reducir en un 50 por ciento el pago de beneficios sociales.

"Este es un avance, pero es necesario avanzar más", dijo el mandatario durante la ceremonia de sanción de la ley, en la que también el metalúrgico Paulo Barbosa da Silva firmó su primer contrato temporal de trabajo, después de cinco meses de estar desempleado.

## BENEFICIOS

El Presidente dijo que Silva gana 307 reales y ahora va a ganar 477 reales (unos 400 dólares). "El salario aumentó, lo que disminuyó fue el costo de mano de obra porque fueron reducidos los gastos con beneficios sociales", explicó Cardoso.

Según el mandatario "nunca había habido una modificación en la legislación laboral... quebramos un tabú", acotó.

La legislación actual data desde la época del gobierno del presidente Getulio Vargas (1930-1945) y está inspirada en la "Carta de Lavoro" de Benito Mussolini.

"Es necesario que los diputados que representan las fuerzas laborales no se queden atados al pasado... al autoritarismo del peor momento de Getulio y al autoritarismo del peor momento de la dictadura militar que nunca quiso tocar nada en sindical", afirmó Cardoso.

Para iniciar negociaciones en Chiapas

## Gobierno afina iniciativa de paz

Presidente Zedillo entiende el alzamiento, pero no lo justifica.

• MÉXICO  
Agencia EFE y AP

Las autoridades mexicanas afinan la nueva iniciativa de paz para Chiapas, que será dada a conocer esta semana a las partes involucradas en el conflicto armado, anunció el secretario de Gobernación, Francisco Labastida Ochoa.

El plan reflejará la opinión de los sectores involucrados en el conflicto "a fin de presentar una oferta renovada e influyente", dijo anoche Labastida, máximo responsable de la seguridad interior del país.

El diálogo de paz entre el Gobierno y el insurgente Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) está suspendido desde septiembre de 1996 por decisión unilateral de la guerrilla, que acusa a las autoridades de incumplir los acuerdos sobre derechos y cultura indígena firmados en febrero de ese año.



Indígenas desplazados de la violencia continúan con su marcha hacia México.

## INICIATIVA

El Secretario de Gobernación precisó que en la preparación de esta nueva iniciativa el Ejecutivo "se tomará el tiempo necesario" para recabar la opinión de los sectores, y rechazó que las autoridades federales retrasen el proceso de pacificación.

## ALZAMIENTO

El presidente Ernesto Zedillo dijo que entiende el alzamiento del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) en Chiapas, pero no lo justifica, en tanto que el grupo rebelde consideró que el nuevo coordinador para la paz de ser un "señuelo".

"Yo no estoy justificando de nin-

guna manera sus métodos, entiendo por qué protestaron, nemos problemas de pobreza debieron haber sido resueltos muchos años pero no lo fue", dijo el mandatario en una entrevista concedida a la cadena estadounidense NBC, de la cual unos minutos fueron retransmitidos una televisora local.

Cruz Roja asegura

## FARC no retiene militares

Los soldados desaparecieron tras un ataque de guerrilleros

• BOGOTÁ  
Agencia EFE

La guerrilla Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) negó que tenga en su poder a los 18 militares desaparecidos tras el ataque en diciembre pasado contra una base militar en el cerro de Patascó, en el suroeste del país, informó ayer la Cruz Roja Internacional.

El portavoz de las FARC en México, Marcos Calarcá, rechazó que su grupo guerrillero retenga a los soldados, según el delegado en Colombia del Comité Internacional de la Cruz Roja, Pierre Gassmann. "Hay una muy clara posición de ellos (las FARC). Hasta la fe-

cha, dicen que no tienen nada que ver con eso y que no se pronuncian sobre el hecho", agregó.

Gassmann dijo que, según los portavoces de las FARC con los que se han tenido contactos, una conversación de José Briceño Supareaz, alias el "Mono Jojoy", jefe militar del grupo subversivo, revelada el pasado 26 de diciembre, es un montaje del Ejército.

Los 18 soldados desaparecieron tras un ataque de guerrilleros de las FARC el 21 de diciembre pasado contra la base de comunicaciones de las Fuerzas Militares en el cerro Patascó, hecho en el que murieron nueve militares y cuatro lograron huir.

Medios de prensa colombianos divulgaron hoy una grabación hecha por el Ejército de una supuesta conversación entre dos jefes del Bloque Sur de las FARC en la que reconocen que tienen problemas para la movilización de los soldados retenidos, que están divididos en tres grupos.

Tras superar crisis política

## Congreso inició actividades en Perú

Debatirán el proyecto de ley sobre la Judicatura.

• LIMA  
Agencia EFE

La crisis política que paralizó las sesiones del Congreso unicameral de Perú durante 40 días terminó ayer al volver a reunirse el pleno del legislativo para debatir el proyecto de ley sobre la judicatura causante del problema.

La crisis comenzó el 10 de diciembre pasado cuando la oposición política colocó en el hemicycle carteles que denunciaban una supuesta intención de fraude de la mayoría, debido a que ésta aprobó un proyecto de ley que iguala los derechos de los miembros titulares y suplentes de la Judicatura.

## SUSPENSION

La directiva del Parlamento decidió entonces suspender las sesiones hasta que la oposición retirara los carteles de las paredes del he-

miciclo, situación que se prolongó hasta ayer cuando ambas partes llegaron a un acuerdo.

Las sesiones plenarias se reanudarán ayer sin carteles de por medio y con el compromiso de la mayoría de someter nuevamente a debate la polémica ley que desencadenó la crisis.

La oposición política se niega a igualar los derechos de los magistrados porque se opone a que los suplentes, a quienes considera "influyentes" por el Gobierno, puedan ser elegidos miembros del Jurado Nacional de Elecciones (JNE).

## REFLEXION

A juicio de la oposición, el primer proyecto permitiría conformar un JNE partidario del gobierno que, eventualmente, sería posible que el Presidente peruano Alberto Fujimori, fuera candidato a un tercer Gobierno en el 2000. La mayoría gubernamental, por su parte, mantiene que "es necesario" igualar los derechos de los jueces con el argumento de que la ley dada servirá para acelerar la administración de justicia al permitir que constituyan nuevos tribunales.

Alud sepul  
buscadores  
oro en Bo

Al menos doce buscadores de oro quedaron sepultados por un alud en el municipio de Anorí, 25 kilómetros al noroeste de Bogotá, mientras al menos otros tres resultaron heridos y 60 trasladados a un centro de salud, informó Radio Caracol.

Según la fuente, el alud llegó a las 01:00 horas ayer (06:00 GMT), en un momento en el que se encontraba el principal centro urbano del municipio.

## TRAGEDIA

El inspector de policía, una pequeña localidad de Anorí, Libardo Torres, la emisora que la tragedia dejó cuando unas 35 personas buscaban oro en la zona, una montaña de escoria y piedra que había sido la explotación de un mineral aurífero en una zona.

Torres aseguró que el material inerte que van dejando las máquinas escavadoras unas 60 personas, conocidas como "barreteros", buscan durante el día, en pequeñas cantidades, que deja la explotación de un mineral aurífero en una zona.

El inspector fue informado de la tragedia dos horas después de que tuviera lugar por el ministro de la mina, y desde el único teléfono que hay en la zona.



Cuenta con 54 salas

# Casa de Moneda, atractivo turístico

SALAS

Recibió  
alrededor de  
44.000 visitantes  
en 1997.

En 1997 la Casa de Moneda batió récord en el número de turistas visitantes, ya que acogieron alrededor de 44.000, de los cuales la mitad aproximadamente fueron extranjeros y los demás procedentes del interior del país, superando los 39.000 que visitaron en 1995, informó el portavoz de ese repositorio.

Según las estadísticas en 1991 los visitantes llegaron a 22.000, en 1992 a 26.000; en 1993 a 26.500; en 1994 a 34.000, 1995 a 36.300. Sólo del 2 al 15 de enero del año actual los turistas sobrepasaron los 3.000 sobrepasando ante todos los precedentes de la Argentina. Los visitantes nacionales, en el presente mes, ascendieron al 1.800 y los extranjeros a 1.250.

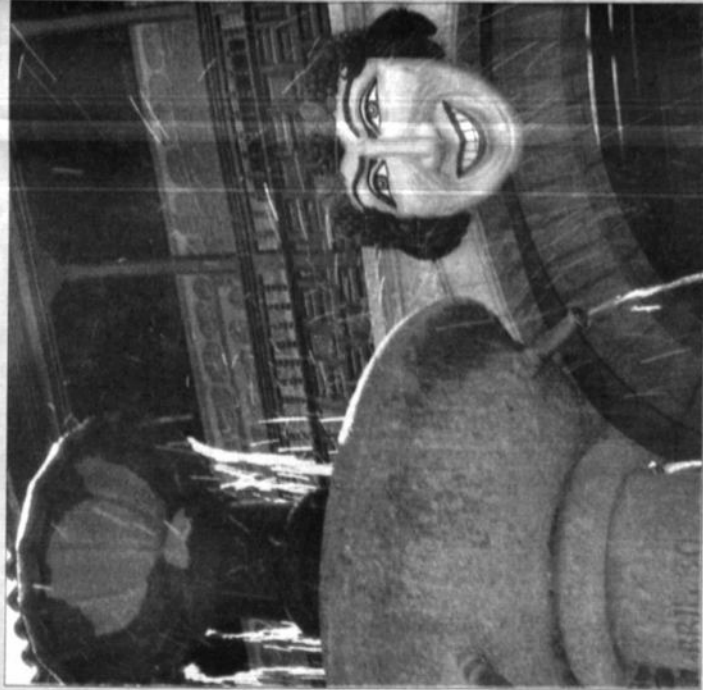
El boleto de ingreso, con factura, para nacionales es de Bs5 y para extranjeros Bs10, mientras que para estudiantes de establecimientos fiscales y niños la visita es gratuita.

La Casa de Moneda en su área museológica cuenta con 54 salas que comprenden, entre otros temas, arte virreinal y mariano, platería, numismática, máquinas de laminación de metal, retablos, mineralogía, historia y armas, arqueología, muebles, banderas, etnografía y folklore, arte moderno y contemporáneo. Cuenta además con una sala de exposiciones temporales. El recorrido demora más de dos horas. La propia estructura arquitectónica barroca que se remonta a 1750 en un atractivo importante para el turista.

## ALGO DE HISTORIA

La Casa de Moneda la segunda que se levantó en Potosí, ha sido construida entre 1759 y 1773 y su maquinaria de la época colonial funcionó hasta 1869, año en que el gobierno del Gral. Mariano Melgarejo ordenó la adquisición de un equipo a vapor que trabajó hasta 1909.

Luego se adquirió una máquina eléctrica que trabajó hasta 1953, año en que se cerró el renombrado ciclo de acuñación de moneda en la Villa Imperial.

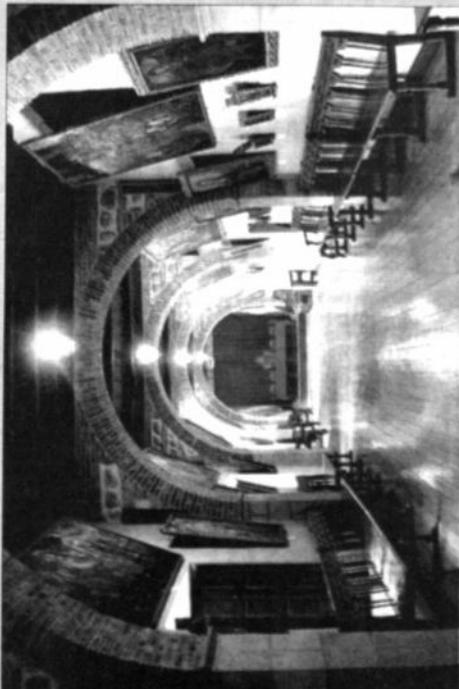


El tradicional mascarón de la Casa de Moneda.

Alrededor de 1930 la colectividad potosina a través de sus instituciones y representantes de la cultura conoció la idea de convertir la Casa de Moneda en Museo de Arte Religioso y Archivo Histórico, tarea que demandó varias décadas. El presidente Hernando Siles, el pintor Cecilio Guzmán de Rojas y la Sociedad Geográfica y de Historia de Potosí coincidieron en dar impulso a este proyecto sobresaliendo los nombres de Domingo Flores, Luis Subieta Sagárnaga, Armando Alba, Vicente Terán Espinosa y otros. A partir de 1969 el Banco Central de Bolivia inició su apoyo económico para el mantenimiento, restauración, mejoramiento y divulgación del patrimonio que guarda la Casa de Moneda. Desde el mes de julio de 1997 el instituto emisor confió esta responsabilidad a la Fundación Cultural que está integrada por representantes de la cultura nacional a la cabeza del historiador Valentín Alcega Baldivieso.

Actualmente se exhiben varios trabajos de restauración como el repertorio de la fachada exterior, reposición de pintura mural y mobiliario de varias salas de arte virreinal. Dentro de tres meses la Casa de Moneda contará con un moderno equipo de sistema de seguridad y alarma y dentro de meses más el Archivo Histórico cuenta con un sistema de microfilm donado por el gobierno de Francia y el área museológica con un Teller de Restauración de pintura y madera que cuenta con técnicos especializados.

El constante aumento de visitantes representa un aporte importante a las actividades económicas de la ciudad a través del efecto multiplicador del turismo.



La sala Colonial, uno de sus atractivos.

LO RECOMENDABLE

**ALIANZA FRANCESA:**  
Homenaje a Thierry Saugies  
**CASA DE LA CULTURA:** Libro  
de Kori Bolivia  
**CINETECA TRONO:** "El tambor de Hojaldra"

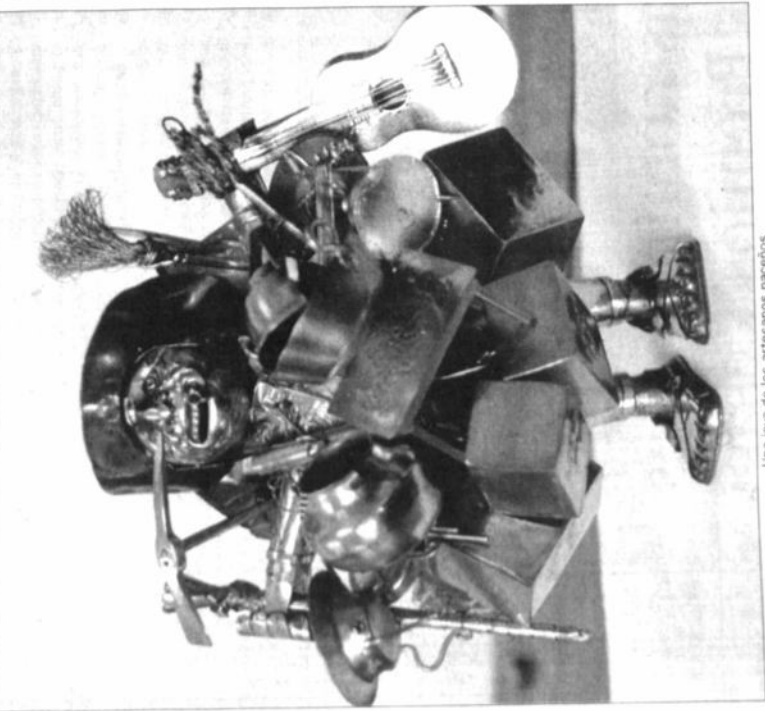
# PRESENCIA PUERIA A BIERTA

La Paz, Bolivia, jueves 22 de enero de 1998

**HOY EN AVESOL** (calle Gollia 155-A), a partir de las 21.00 horas, la escritora Erika Bruzonic leerá de sus cuentos, incluyendo algunos inéditos. Los comentarios estarán a cargo de Virginia Ayllón.

Ya llega, ya se acerca...

# El Eckecko, un petiso de petición



Su figura augura la abundancia y la felicidad.

MANUELA TOME

La mitología andina lo nombra de esos modos, pero siempre vinculada su figura a la abundancia y la felicidad. La pachamanca, que decían las abuelas.

Su sola figura es un juncido desmentido a la sarta de calumnias e insultos que contra el presunto carácter rencoroso y violento del ayмара vivieron escribiendo, desde 1557. Matienzo, Morúa, Cabeza de Vaca, Ulloa de Megollón, Squier, Baudelot, Plummer, el mono Saavedra, Arguedas, Paredes Candia y una tediosa lista de cronistas prejuiciados.

Pródigo, sonriente y panzón, el Eckecko es el mejor recuerdo que del porvenir tenían los pobladores del Collasuyo. En él esperaban la presencia del pan y la alegría, es decir que la vida y la esperanza. A él le confiaban su destino para los tiempos de escasez y tristeza.

## REGRESO

Muchos siglos antes de la llegada de los españoles, el Eckecko era una deidad contra el hambre y las enfermedades. Fue al primero que destruyeron los conquistadores acusándolo de promotor de idolatrías. El diosolatría desapareció de la escena ritual ayмара por casi 200 años, hasta

Una joya de los artesanos paceños.

que la astucia andina lo repuso ostentadamente en el altar de las creencias populares.

A comienzos de 1781, en el fragor del terrible sitio que sobre la Paz mantenía Tupac Katari, resurgió el Eckecko con la cara y las faldas del virrey Sebastián de Segura. Es

de entonces en la Feria de Alasitas

## LEYENDA

De su presencia precolombina da cuenta una leyenda recogida en Puno por don Fernando Montes El Eckecko, petiso de petición.

**CENTENARIO DE LA DEUTSCHE GRAMMOPHON SOCIEDAD CORAL ADMITE NUEVOS MIEMBROS**

# Hasta el sábado

## Música autóctona con los

### Avatañas en el Municipal

Presentarán obras de su último disco "Mi Bolivia".

LA PAZ

El grupo de música autóctona "Avatañas" inaugurará las actividades del Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez" de La Paz este año, con un concierto que ofrecerán en la temporada que se inició ayer y que se prolongará hasta el 24 de enero, según el informe de la Oficialía Mayor de Cultura.

Los "Avatañas", que en idiomática y aymara significa cuidar o vigilar, presentarán obras de su

última producción discográfica titulada "Mi Bolivia", además de un amplio repertorio de sus temas conocidos por el público paceño.

En relación al estilo que les caracteriza, Mario Conde, director, afirmó que "probablemente sea música extraída de los instrumentos autóctonos, lo que explica el carácter melancólico que transmite el pueblo aymara, ahora muy gustado por los europeos y también las élites de la ciudad de El Alto. Asimismo, los folclóricos no escapan a su influencia para resaltar temas de meditaciones que fueron repartidos en varias formas populares, y entre las actividades de esos 7 días, antes puros se cuentan las animaciones eciesiales, especialmente que pertenecen a músicos y estudiantes provenientes de la cultura."

El informe agrega que una parte del dinero que recaudaron los "Avatañas" en sus giras ha invertido en la construcción de dos escuelas en la ciudad de El Alto. Asimismo, los folclóricos no escapan a su influencia para resaltar temas de meditaciones que fueron repartidos en varias formas populares, y entre las actividades de esos 7 días, antes puros se cuentan las animaciones eciesiales, especialmente que pertenecen a músicos y estudiantes provenientes de la cultura."



Los integrantes del grupo Avatañas.

## Listas las nominaciones para los Premios César

Los actores estadounidenses Clint Eastwood y Michael Douglas y el cineasta Jean Luc Godard, serán galardonados el próximo 28 de febrero con un premio "César" de la academia de las artes y técnicas del cine francés. Las esculturas las serán entregadas coincidiendo con la ceremonia de gala de las películas "César" del cine francés, que se celebrará en el teatro de los Campos Eliseos de París.

Entre las películas seleccionadas para el premio al mejor largometraje figuran "Le Bous", de Philippe de Broca; "Le Cinquième élément", de Luc Besson; "Marius et Jeannette", de Robert Oueneguin; "On connaît la chanson", de Alain Resnais; y "Western", de Manuel Poirier.

Para el premio al mejor actor, figuran entre los candidatos Daniel Auteuil por su interpretación en "Le Bous", Charles Berling en "Nénette" y Alan Chabart en "Ukier"; Alan

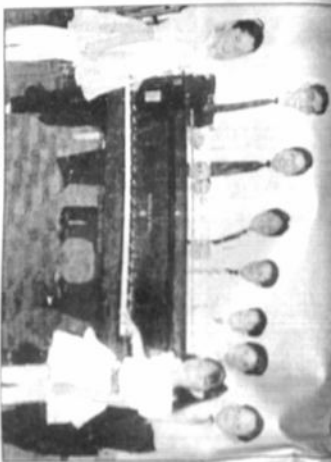
NIÑEZ

Según el informe de la Oficialía Mayor de Cultura, el grupo "Avatañas" en su gira ha invertido en la construcción de dos escuelas en la ciudad de El Alto.

Asimismo, los folclóricos no escapan a su influencia para resaltar temas de meditaciones que fueron repartidos en varias formas populares, y entre las actividades de esos 7 días, antes puros se cuentan las animaciones eciesiales, especialmente que pertenecen a músicos y estudiantes provenientes de la cultura."

El informe agrega que una parte del dinero que recaudaron los "Avatañas" en sus giras ha invertido en la construcción de dos escuelas en la ciudad de El Alto. Asimismo, los folclóricos no escapan a su influencia para resaltar temas de meditaciones que fueron repartidos en varias formas populares, y entre las actividades de esos 7 días, antes puros se cuentan las animaciones eciesiales, especialmente que pertenecen a músicos y estudiantes provenientes de la cultura."

El informe agrega que una parte del dinero que recaudaron los "Avatañas" en sus giras ha invertido en la construcción de dos escuelas en la ciudad de El Alto. Asimismo, los folclóricos no escapan a su influencia para resaltar temas de meditaciones que fueron repartidos en varias formas populares, y entre las actividades de esos 7 días, antes puros se cuentan las animaciones eciesiales, especialmente que pertenecen a músicos y estudiantes provenientes de la cultura."



PIANISTAS. Ofrecerán un concierto marplatense.

## Grandes clásicos en manos de pequeños pianistas

LA PAZ

Mañana, a partir de las 19.00, en el hall del Pabellón Chaco (Ayacucho esquina Potosí), un grupo de niños presentará el recital "Los grandes clásicos para los pequeños pianistas".

El hall del Pabellón Chaco (Ayacucho esquina Potosí), un grupo de niños presentará el recital "Los grandes clásicos para los pequeños pianistas".

## Con música

## Equinoccio reabrió sus puertas al público

Hoy actuará Julio César P. y mañana Música de Maestros.

LA PAZ

Con un programa especial ha reabierto actividades en Café Bar Equinoccio de la calle Belisario Salinas en Sopocachi, con la actuación este miércoles del grupo de rock "Ulegas" dirigido por el ex Lou Kasi Rodrigo Villegas.

Hoy continúa las sesiones de repertura con la presentación del cantautor nacional Julio César P.

LIBROS

OBRA: "DESPERANDO SIEMPRE" Autor: Kati Bellingh (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "SABERES Y MEMORIAS DE LOS ANDES" Autor: Víctor (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "HISTORIA DEL PENSAMIENTO ECONOMICO" Autor: Fernando (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "GRANDES CLASICOS LATINOAMERICANOS" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "LA HISTORIA DEL ROCK" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "CINE Y VIDEO" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

## ARTE Y CULTURA



Puertas del Museo de Instrumentos Musicales de Bolivia en la calle Unzueta, esq. Saginaga. Su teléfono es el 355776.

OBRA: "HISTORIA DEL PENSAMIENTO ECONOMICO" Autor: Fernando (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "GRANDES CLASICOS LATINOAMERICANOS" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "LA HISTORIA DEL ROCK" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "CINE Y VIDEO" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30

OBRA: "MUSICA" Autor: Daniel (Argentina) Fecha: Hoy, jueves 22 de enero, horas 19.30



Farmacias

<b>HYGIENISTAS</b> 31875 Calle Comercio N° 1057	<b>VIDA NUEVA</b> 22848 Paseo Yuyuy	<b>Luz de Cristo</b> 312548 Avenida Bapista 1166 Bn. Centro
<b>AMAZONAS</b> 323445 Calle Reyes Ortiz N° 27 (E. Prado)	<b>PASADISAR</b> 352574 Pasadizar 1630 esq. Brasil	<b>BRASIL</b> 342238 Calle Rodríguez 461
<b>UNION</b> 327678 Calle Yungas 936	<b>EL SUR</b> 218119 Av. de las Américas 373	<b>POLO VERDE Y ALTO GUAYAS</b> 782081 OBRALDES
<b>LA ECONOMICA</b> 314660 Av. Melchor 366 esq. base Taryayo	<b>LA VILLA COPACABANA Y SAN VITO</b> 222772 Calle Alvaro Barba 1171 Villa Copacabana	<b>LA VILLA COPACABANA Y SAN VITO</b> 782081 OBRALDES
<b>LA ECONOMICA</b> 329664 Avenida 6 de Agosto / R. Gutiérrez Edif. Florida	<b>ENIGMAS II</b> 233567 Av. 31 de octubre y Roberto Hinojosa 1619	<b>SANTA TERESA</b> 784081 Avenida Bolívar esq. Calle 23
<b>SOCORRO</b> 363572 Gr. Larca 1669 esq. Luroceta	<b>CEMENTERIO LAS JESUITAS</b> 363572 Gr. Larca 1669 esq. Luroceta	<b>ARANKUR</b> 784115 Calle N° 475 Calabote entre Sacaca y Costanera
<b>HAYRAN</b> 366224 Calle Shongat 1547	<b>EL GRAN PODER</b> 366224 Calle Shongat 1547	<b>SUPER</b> 789259 Av. Gr. García Larca esq. Calle 9 Achumani
<b>PAIS</b> 321351 Calle Zulo Flores 1281	<b>CENTRAL</b> 353067 Tumbado 779	<b>MORICA</b> 722882 Av. Ten. Sánchez 6975 entre Calle 2 y 3 Trasl.
<b>LA VILLA COPACABANA</b> 222345 Avenida Saavedra 2224	<b>FUENTE DE VIDA</b> 345803 Avenida República 1415	<b>CRISTAL</b> 776463 Calle José Aguirre Acd 251

PICAPIEDRA



TRANSPORTE AEREO MILITAR

# TRANSPORTE AEREO MILITAR

ITINERARIOS VIGENTES A PARTIR DEL 02 DE JULIO DE 1997

## LUNES

EST. LLEREA SALE F-27	EST. LLEREA SALE F-27
V.O. 711	V.O. 731
CZ 11	CZ 09:00
10:30	11:00
11:00	11:30
11:30	12:00
12:00	12:30
12:30	13:00
13:00	13:30
13:30	14:00
14:00	14:30
14:30	15:00
15:00	15:30
15:30	16:00
16:00	16:30
16:30	17:00
17:00	17:30
17:30	18:00
18:00	18:30
18:30	19:00
19:00	19:30
19:30	20:00
20:00	20:30
20:30	21:00
21:00	21:30
21:30	22:00
22:00	22:30
22:30	23:00
23:00	23:30
23:30	24:00
24:00	24:30
24:30	25:00
25:00	25:30
25:30	26:00
26:00	26:30
26:30	27:00
27:00	27:30
27:30	28:00
28:00	28:30
28:30	29:00
29:00	29:30
29:30	30:00
30:00	30:30
30:30	31:00
31:00	31:30
31:30	32:00
32:00	32:30
32:30	33:00
33:00	33:30
33:30	34:00
34:00	34:30
34:30	35:00
35:00	35:30
35:30	36:00
36:00	36:30
36:30	37:00
37:00	37:30
37:30	38:00
38:00	38:30
38:30	39:00
39:00	39:30
39:30	40:00
40:00	40:30
40:30	41:00
41:00	41:30
41:30	42:00
42:00	42:30
42:30	43:00
43:00	43:30
43:30	44:00
44:00	44:30
44:30	45:00
45:00	45:30
45:30	46:00
46:00	46:30
46:30	47:00
47:00	47:30
47:30	48:00
48:00	48:30
48:30	49:00
49:00	49:30
49:30	50:00
50:00	50:30
50:30	51:00
51:00	51:30
51:30	52:00
52:00	52:30
52:30	53:00
53:00	53:30
53:30	54:00
54:00	54:30
54:30	55:00
55:00	55:30
55:30	56:00
56:00	56:30
56:30	57:00
57:00	57:30
57:30	58:00
58:00	58:30
58:30	59:00
59:00	59:30
59:30	60:00
60:00	60:30
60:30	61:00
61:00	61:30
61:30	62:00
62:00	62:30
62:30	63:00
63:00	63:30
63:30	64:00
64:00	64:30
64:30	65:00
65:00	65:30
65:30	66:00
66:00	66:30
66:30	67:00
67:00	67:30
67:30	68:00
68:00	68:30
68:30	69:00
69:00	69:30
69:30	70:00
70:00	70:30
70:30	71:00
71:00	71:30
71:30	72:00
72:00	72:30
72:30	73:00
73:00	73:30
73:30	74:00
74:00	74:30
74:30	75:00
75:00	75:30
75:30	76:00
76:00	76:30
76:30	77:00
77:00	77:30
77:30	78:00
78:00	78:30
78:30	79:00
79:00	79:30
79:30	80:00
80:00	80:30
80:30	81:00
81:00	81:30
81:30	82:00
82:00	82:30
82:30	83:00
83:00	83:30
83:30	84:00
84:00	84:30
84:30	85:00
85:00	85:30
85:30	86:00
86:00	86:30
86:30	87:00
87:00	87:30
87:30	88:00
88:00	88:30
88:30	89:00
89:00	89:30
89:30	90:00
90:00	90:30
90:30	91:00
91:00	91:30
91:30	92:00
92:00	92:30
92:30	93:00
93:00	93:30
93:30	94:00
94:00	94:30
94:30	95:00
95:00	95:30
95:30	96:00
96:00	96:30
96:30	97:00
97:00	97:30
97:30	98:00
98:00	98:30
98:30	99:00
99:00	99:30
99:30	100:00
100:00	100:30
100:30	101:00
101:00	101:30
101:30	102:00
102:00	102:30
102:30	103:00
103:00	103:30
103:30	104:00
104:00	104:30
104:30	105:00
105:00	105:30
105:30	106:00
106:00	106:30
106:30	107:00
107:00	107:30
107:30	108:00
108:00	108:30
108:30	109:00
109:00	109:30
109:30	110:00
110:00	110:30
110:30	111:00
111:00	111:30
111:30	112:00
112:00	112:30
112:30	113:00
113:00	113:30
113:30	114:00
114:00	114:30
114:30	115:00
115:00	115:30
115:30	116:00
116:00	116:30
116:30	117:00
117:00	117:30
117:30	118:00
118:00	118:30
118:30	119:00
119:00	119:30
119:30	120:00
120:00	120:30
120:30	121:00
121:00	121:30
121:30	122:00
122:00	122:30
122:30	123:00
123:00	123:30
123:30	124:00
124:00	124:30
124:30	125:00
125:00	125:30
125:30	126:00
126:00	126:30
126:30	127:00
127:00	127:30
127:30	128:00
128:00	128:30
128:30	129:00
129:00	129:30
129:30	130:00
130:00	130:30
130:30	131:00
131:00	131:30
131:30	132:00
132:00	132:30
132:30	133:00
133:00	133:30
133:30	134:00
134:00	134:30
134:30	135:00
135:00	135:30
135:30	136:00
136:00	136:30
136:30	137:00
137:00	137:30
137:30	138:00
138:00	138:30
138:30	139:00
139:00	139:30
139:30	140:00
140:00	140:30
140:30	141:00
141:00	141:30
141:30	142:00
142:00	142:30
142:30	143:00
143:00	143:30
143:30	144:00
144:00	144:30
144:30	145:00
145:00	145:30
145:30	146:00
146:00	146:30
146:30	147:00
147:00	147:30
147:30	148:00
148:00	148:30
148:30	149:00
149:00	149:30
149:30	150:00
150:00	150:30
150:30	151:00
151:00	151:30
151:30	152:00
152:00	152:30
152:30	153:00
153:00	153:30
153:30	154:00
154:00	154:30
154:30	155:00
155:00	155:30
155:30	156:00
156:00	156:30
156:30	157:00
157:00	157:30
157:30	158:00
158:00	158:30
158:30	159:00
159:00	159:30
159:30	160:00
160:00	160:30
160:30	161:00
161:00	161:30
161:30	162:00
162:00	162:30
162:30	163:00
163:00	163:30
163:30	164:00
164:00	164:30
164:30	165:00
165:00	165:30
165:30	166:00
166:00	166:30
166:30	167:00
167:00	167:30
167:30	168:00
168:00	168:30
168:30	169:00
169:00	169:30
169:30	170:00
170:00	170:30
170:30	171:00
171:00	171:30
171:30	172:00
172:00	172:30
172:30	173:00
173:00	173:30
173:30	174:00
174:00	174:30
174:30	175:00
175:00	175:30
175:30	176:00
176:00	176:30
176:30	177:00
177:00	177:30
177:30	178:00
178:00	178:30
178:30	179:00
179:00	179:30
179:30	180:00
180:00	180:30
180:30	181:00
181:00	181:30
181:30	182:00
182:00	182:30
182:30	183:00
183:00	183:30
183:30	184:00
184:00	184:30
184:30	185:00
185:00	185:30
185:30	186:00
186:00	186:30
186:30	187:00
187:00	187:30
187:30	188:00
188:00	188:30
188:30	189:00
189:00	189:30
189:30	190:00
190:00	190:30
190:30	191:00
191:00	191:30
191:30	192:00
192:00	192:30
192:30	193:00
193:00	193:30
193:30	194:00
194:00	194:30
194:30	195:00
195:00	195:30
195:30	196:00
196:00	196:30
196:30	197:00
197:00	197:30
197:30	198:00
198:00	198:30
198:30	199:00
199:00	199:30
199:30	200:00
200:00	200:30
200:30	201:00
201:00	201:30
201:30	202:00
202:00	202:30
202:30	203:00
203:00	203:30
203:30	204:00
204:00	204:30
204:30	205:00
205:00	205:30
205:30	206:00
206:00	206:30
206:30	207:00
207:00	207:30
207:30	208:00
208:00	208:30
208:30	209:00
209:00	209:30
209:30	210:00
210:00	210:30
210:30	211:00
211:00	211:30
211:30	212:00
212:00	212:30
212:30	213:00
213:00	213:30
213:30	214:00
214:00	214:30
214:30	215:00
215:00	215:30
215:30	216:00
216:00	216:30
216:30	217:00
217:00	217:30
217:30	218:00
218:00	218:30
218:30	219:00
219:00	219:30
219:30	220:00
220:00	220:30
220:30	221:00
221:00	221:30
221:30	222:00
222:00	222:30
222:30	223:00
223:00	223:30
223:30	224:00
224:00	224:30
224:30	225:00
225:00	225:30
225:30	226:00
226:00	226:30
226:30	227:00
227:00	227:30
227:30	228:00
228:00	228:30
228:30	229:00
229:00	229:30
229:30	230:00
230:00	230:30
230:30	231:00
231:00	231:30
231:30	232:00
232:00	232:30
232:30	233:00
233:00	

# Reformas en la formación artística

## La Dirección de Promoción Cultural tiene un plan.



Iniciativa de la Unesco

## Formarán a jóvenes para la defensa del patrimonio

• LA PAZ

Entre las estrategias promovidas para la protección de los bienes culturales del país, en mayo se realizará un seminario destinado a jóvenes para su capacitación en la conservación y protección del patrimonio cultural, anunció el representante de la Unesco, Ives de Menorval.

El encuentro, que se llevará a cabo en Sucre, Plaza Mayor de Cultura 1998, tiene el objetivo de lograr que los jóvenes se conviertan en voluntarios en la defensa del patrimonio, dijo el funcionario de la Organización de Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

"Todos los jóvenes de las escuelas y colegios de las ciudades patrimoniales fueron convocados a participar de este seminario para su formación como voluntarios de la Unesco", explicó Menorval.

Señaló que, durante Carnaval y otras fiestas, recorren los robos y esa constatación ha inducido a estudiar la formación de estos "movimientos de voluntarios de la Unesco", en un esfuerzo coordinado con las autoridades departamentales y municipales.

### PLAZA MAYOR

En relación al nombramiento de la ciudad de Sucre como Plaza Mayor de Cultura Iberoamericana 1998, el representante de la Unesco indicó que "eso va a permitir que una ciudad, declarada como patrimonio de la humanidad, pueda mostrar su cultura en diferentes formas y promover el desarrollo del turismo cultural".

Mientras en 1998 será Sucre la Plaza Mayor de la Cultura y Madrid (España) como la Capital Cultural Iberoamericana, en 1999 la ciudad de

### CONVENIO

Explicó que la Unesco es casado de una convención de los estados miembros, en la que se instituye la cooperación de los países contra la salda ilícita de bienes patrimoniales y la prevención y represión de los robos.

Reunión

Después de un diagnóstico sobre la situación de las unidades de formación y difusión dependientes de la Dirección General de Promoción Cultural del Viceministerio de Cultura, esta instancia ha decidido crear en 1998 una reestructuración profunda de la misma. Los cambios tienen que ver con la creación de consejos consultivos, consejos académicos y excedidos que permitan su ser a varias unidades.

El Conservatorio Nacional de Música, el Departamento de Teatro, la Escuela del Ballet Oficial, el Ballet Folklórico de Cochabamba, la Opera Nacional y la Escuela Nacional de Folklore forman parte de las 13 unidades que, en mayor o menor grado, sufrían cambios con la finalidad de que brinden un mejor servicio a la sociedad, se fortalezcan como instituciones y permitan que la participación del Estado en ellas sea cada vez menor.

### CONSEJOS

Zulma Yugar responsable de la Dirección antes mencionada, dijo a PÉREZ ALBERTA que un estudio realizado de manera conjunta con los directores de las diferentes unidades mostró la necesidad de crear consejos consultivos que ayuden al Conservatorio Nacional de Música o al Ballet Oficial, actualmente, y en base al diagnóstico establecido, las a menos necesidades de cambio.

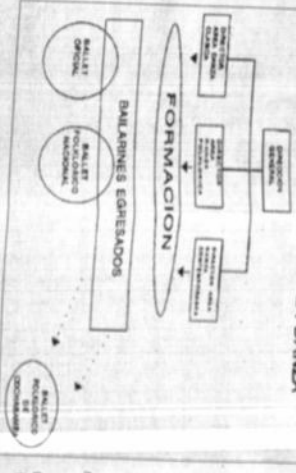
a definir políticas de trabajo, Yugar dijo que para las restantes unidades se crearán consejos académicos responsables de las grandes modificaciones a nivel curricular.

Yugard Pérez, asesor de la Dirección de Promoción Cultural, mencionó que esta reestructuración está sujeta a un cronograma y en febrero se dará el primer paso: se conformarán equipos en cada una de las unidades. "Invitaremos a expertos, participarán los directores de las ciudades y gente vinculada al campo".



Los centros de formación estatales, culturales.

## ESCUELA INTEGRAL DE LA DANZA



### ESCUELAS

Zulma Yugar anunció que otro de los cambios será la creación de la Escuela Integral de Danza, la Escuela Nacional de Teatro y la Escuela Nacional de Música Popular.

La primera reunirá en su seno a la Escuela del Ballet Oficial, el Ballet Folklórico Nacional y el Ballet Oficial.

"Todos los alumnos tendrían que pasar uno o dos años estudiando la danza en general. Después, recibirían formación en especialidades: Ballet, Folklórico, Opera, etc.", dijo Yugar.

La segunda escuela sería la Escuela Nacional de Música Popular, que reuniría a los alumnos de la Escuela del Folklore, la Escuela Nacional de Folklore y la Escuela Nacional de Música Popular.

### CAPACITACIÓN

Otros de los ejes de la reestructuración será la capacitación a través de un plan de fortalecimiento con la presencia de profesionales extranjeros a través de convenios internacionales. En febrero se comenzará con este plan con Alfredo Molina, especialista en iluminación escénica y efectos especiales, y actual técnico del Teatro Colón de Buenos Aires, que dictará un curso de una semana en La Paz.



Zulma Yugar, responsable de la Dirección General de Promoción Cultural.



La firma del convenio.

## Promoción y defensa Canal estatal abrirá espacios a la cultura

Viceministerio de Cultura y Canal 7 firmaron un convenio.

• LA PAZ

### PROMOCIÓN

Por su parte, la directora de Promoción Cultural, Zulma Yugar, aseguró que "el convenio permitirá trabajar en forma conjunta para poner todo el esfuerzo en lo que se refiere a la difusión de nuestra cultura a nivel nacional e internacional".

La autoridad, conocida cantante de folklore, dijo que los mensajes serán elaborados en la Unidad Audiovisual del Viceministerio de Cultura, e indicó que este espacio permitirá también promocionar a los artistas, que tienen que sortear una serie de dificultades cuando tratan de publicar sus conciertos.

La cuarta cláusula del convenio entre el Viceministerio de Cultura y ENTB señala una hora semanal en la programación habitual, espacios diarios para difundir las actividades culturales, promoción de las entradas folklóricas, promoción de los festivales de cultura popular, promoción de los festivales de cultura popular, promoción de los festivales de cultura popular, promoción de los festivales de cultura popular.

### AGREDO

Agredó que ambas entidades coordinarán la producción de programas espaciales en televisión que muestren las piezas robadas y prevegan a las comunidades de la pérdida.

Viccarra señaló que "el espacio destinado a la difusión cultural es

destinado a la difusión cultural es



“Se siente... se siente... el Papa está presente”, gritan millares

# Grandiosa recepción

Muchos dijeron que no habían visto manifestación religiosa semejante.

• La Habana, AP y EFE

Con lágrimas, encendidos aplausos y levantando banderitas de Cuba desde su papamóvil respondió a los felicitaciones levantando lentamente su mano derecha.

«Viva Juan Pablo II bienvenido a Cuba», gritaron a coro un grupo de cubanos cuando el Santo Padre pasó frente a la iglesia de Santa Carolina de Sena, desde donde se escuchaba el repicar de las campanas.

El pontífice llegó al aeropuerto internacional José Martí y luego de una ceremonia con el presidente Fidel Castro inició su recorrido en su papamóvil blindado, que fue guiado por policías motorizados.

CALLES COLMADAS

Desde el mediodía, los cubanos,

portando vítores con la imagen del Papa y con banderitas cubanas y del Vaticano, comenzaron a colmar las calles para recibir al Santo Padre. En las calles se colocaron pancartas de tela que decían «Papa, mensajero del amor y de la paz».

Muchos cubanos dijeron que no habían visto manifestación religiosa semejante y se expresaron emocionalmente por la visita de Juan Pablo II.

«Durante esta visita los cubanos vamos a demostrar que existe libertad plena y soberanía», dijo a la AP el educador Fernando González, que lucía un enorme crucifijo de madera sobre su pecho.

«Esto es fenomenal», dijo el feligrés colombiano Rosendo Fernández, que vino con un grupo de sacerdotes de Colombia. «Esto nunca se ha visto en Cuba, y es importante para el reconocimiento de la verdad».

«Me siento muy feliz en pensar que puedo ver al Papa», dijo Melinda Peña, una cubana de 80 años que fue llevada por un vecino en silla de ruedas a ver al Papa. «El trae la esperanza de vivir», agregó.

EN EL AEROPUERTO

Decenas de miles de cubanos convocados conjuntamente por las autoridades comunistas y católicas ofrecieron ayer una bienvenida calorosa y colorista al Papa Juan Pablo II, que comenzó una visita pastoral de cinco días a la isla caribeña.

Desde que el Pontífice apareció en la puerta del avión, comenzaron a escucharse vítores de «se siente, se siente», el Papa está presente» y «Juan Pablo II te quiere todo el mundo».

Personas de todas las edades y condiciones, con los informales vestidos propios del Caribe, formaron un cordón a lo largo de los 20 kilómetros que separan el aeropuerto de la ciudad, enarbolando retratos del Papa y banderas cubanas y vaticanas.

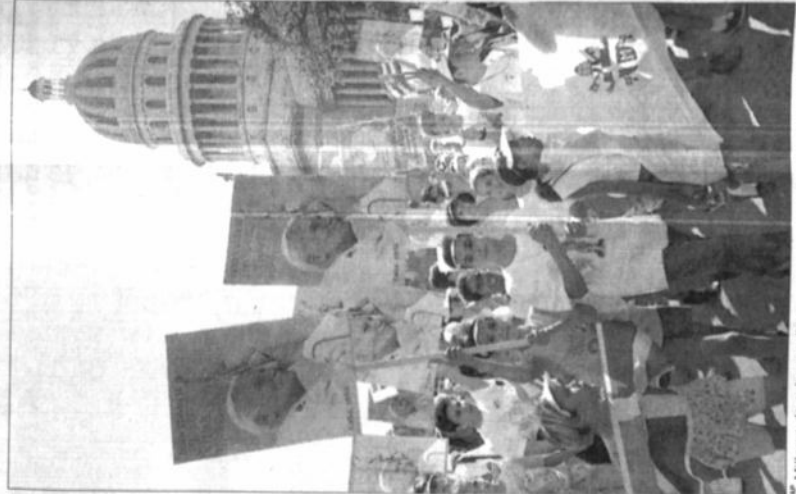
ALAS CALLES

A pesar de la escasez y de la crisis económica que padece Cuba, los habaneros se echaron a la calle en masa para saludar y ser saludados desde el «papamóvil» por Juan Pablo II, en una soleada y calorosa tarde.

Grupos de personas, en su mayoría jóvenes, entonaron canciones y dieron vivas al Papa agitando globos amarillos y blancos, los colores del Vaticano.

Uno de los principales puntos de concentración de público fue el de las calles en torno a la Plaza de la Revolución, donde el próximo domingo el Papa concluirá su visita a Cuba con una magna misa.

Juan Pablo II descansa desde las 19 00 hora boliviana en la Nunciatura Apostólica, en el residencial barrio de Miramar, y hoy viajará a Santa Clara, en el centro de la isla para oficiar su primera misa.



Millares de cubanos dieron una emocionante bienvenida al Santo Padre

## UNIVERSIDAD CATÓLICA BOLIVIANA

“Se rige por su propio estatuto y normas, así como por las leyes que norman a las Universidades Públicas Estatales”

(Ley de la República No. 1545)

Saluda a Su Santidad JUAN PABLO II en su histórica visita pastoral "Peregrinación Esperanza", CUBA '98



# EL PAPA EN CUBA

La Paz, Bolivia, Jueves 22 de enero de 1998

Mensaje a Clinton

# Papa: No al embargo

“Que cambie, que cambie” su política hacia Cuba, dijo

• La Habana, AP y EFE

El Papa Juan Pablo II pidió al Presidente estadounidense Bill Clinton cambiar su política hacia Cuba, en directa relación al embargo que EE.UU. impuso a ese país desde la década de 1960.

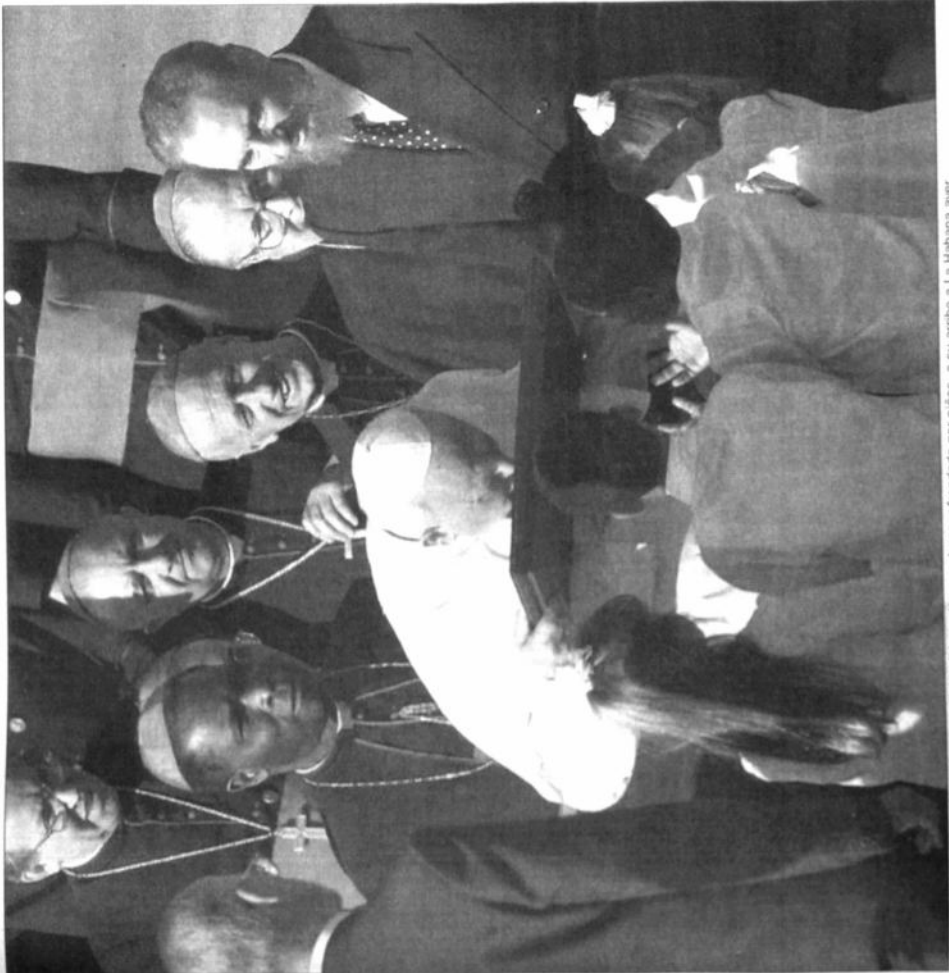
Antes de arribar al aeropuerto José Martí de La Habana Cuba, para dar inicio a su histórica visita de cinco días, el Papa se reunió, a bordo del avión, con los periodistas que lo acompañaban en el viaje, quienes le preguntaron si mandaba un mensaje al pueblo estadounidense. “Que cambie, que cambie” su política hacia Cuba, dijo el Pontífice.

CON FIDEL

El Papa también anunció que en su encuentro con Fidel Castro que se tendrá esta noche, le pedirá “cara a cara, de hombre a hombre”, que le diga “la verdad” sobre el pueblo cubano y sobre los derechos humanos y las relaciones de la Iglesia y el Estado.

ESTADOS UNIDOS

Mientras tanto, Estados Unidos anunció que no modificará la política de ese país respecto a Cuba, en lo que fue interpretado como una diplomática respuesta. Mientras, simultáneamente, en las demandas en ese país para que se revise el embargo económico



Juan Pablo II besa tierra cubana, ofrendada por niños, a su arribo a La Habana ayer

legar a Cuba a los 77 años de edad

# El Papa cumple un sueño

Miles de cubanos le tributaron una calurosa bienvenida.

• OCEANO MARIANO

La Habana, Agencia AP/PA

El Papa Juan Pablo II cumple un sueño largamente acariciado y llegó a Cuba bajo un clima de gran movilización popular, en que centenares de miles de cubanos, católicos y no católicos, creyentes y no creyentes, salieron a las calles para tributarle una calurosa bienvenida.

El Papa llegó ayer tarde al aeropuerto Internacional "José Martí" de La Habana, donde fue recibido por el presidente Fidel Castro y altos funcionarios del gobierno.

También aguardaron al Papa en el aeropuerto el Nuncio Apostólico en Cuba, Benjamino Stella, la alta jerarquía eclesiástica local, encabezada por el Cardenal Jaime Ortega y, una representación de religiosos y laicos.

La ceremonia de bienvenida al Papa fue transmitida en directo a todo el país por la televisión estatal cubana con seral instantánea a todo el mundo. También cubrió el recorrido de unos 17 kilómetros del "papamovil" entre la terminal aérea y la sede de la Nunciatura.

"Los cubanos venían a un hombre debilitado físicamente, pero de una gran lucidez, un tanto afectado por los años y las enfermedades, pero con su claridad nos tocaban las fibras más profundas del corazón", subrayó el cardenal Ortega a ANSA, horas antes de la visita.

CAMINANDO

Recordó que el Papa, de 77 años, había visitado muchas veces que visitara Cuba, aun en silla de ruedas, pero que llegaba a la isla caminando y aun que parece cansado o agotado por los años, sigue adelante, se encuentra con la multitud y se transforma", dijo.

Las iglesias católicas de La Habana hicieron sonar sus campanas desde las primeras horas de la mañana de ayer para convocar a los fieles a darle la bienvenida a Juan Pablo II, mientras los dirigentes del Partido Comunista de Cuba recordaron a sus militantes que "el Papa hoy que recibía como se merece un ilustre visitante".

A partir del mediodía se decretó jornada no laborable para facilitar la concurrencia de los trabajadores estatales a las calles y avenidas que recorrió el Papa, donde enormes afiches con su imagen, banderas multicolores y los colores amarillo y blanco de la Santa Sede adornan la ciudad.

MOVILITACIÓN

La Habana recibió un "marellaje" para recibir al Papa, en una visita que siguen alrededor de 2,500 peregrinos extranjeros, entre estos 1,500 estadounidenses.

La Avenida Bolívar, la principal que recorrió ayer el Papa, amaneció con una fuerte custodia policial cada cien metros, mientras también se vio que fue rodeada la seguridad en los hoteles, edificios públicos y las sedes donde operan los medios de comunicación, incluyendo las agencias internacionales de noticias acreditadas en Cuba.

El Instituto de Meteorología cubano anunció para ayer un día fresco, con una temperatura máxima de 27 grados, un clima que también contribuirá a que una multitud se vuelva que a las calles para ver y saludar a Juan Pablo II que inició ayer en Cuba el viaje número 81 de su pontificado al único país comunista del mundo occidental.

SANTA CLARA

Hoy el Papa visitará la Ciudad de Santa Clara, a 276 kilómetros de La Habana y oficiará la primera misa al aire libre ante unas 250 000 personas, según previsiones celestísticas.



Juan Pablo II saluda con la mano desde la escalinata del avión que lo llevó a Cuba.

"Obispo del exilio" aboga por reconciliación

# "Abajo muros de odio"

Fue expulsado de Cuba en 1961 con 131 sacerdotes.

• LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 22 DE ENERO DE 1998

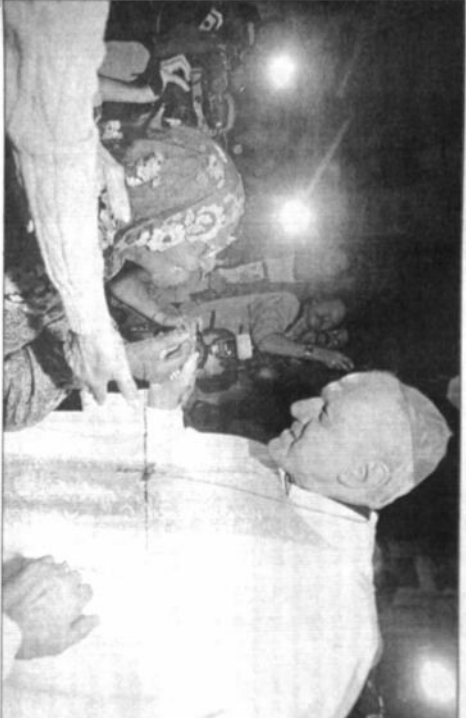
Agencia AP/PA

A 37 años de su expulsión de Cuba, en el enfrentamiento entre la Iglesia católica y el gobierno al inicio del proceso revolucionario, el ex Obispo auxiliar de La Habana, Eduardo Boza Masferrer, aboga ahora por la reconciliación, en el marco de la visita del Papa Juan Pablo II a la isla.

Organizado y publicado en Venezuela donde fue vicario de la ciudad de Los Rios, el "obispo del exilio" ha cambiado sustancialmente sus posiciones y en La Habana insistió "hacerse a un lado" del Papa en "hacerse a un lado" del odio al tiempo que pedía a los líderes de su antigua parroquia, en la Iglesia de la Caridad, la unión de todos los cubanos, resalta o no en la isla.

FIGURA SIMBOLICA

Figura simbólica en la década de los 60, fue expulsado de Cuba en



El "Obispo del exilio", Eduardo Masferrer Boza, da la comunión a Julia Fernández, de 103 años.

1961 con 131 sacerdotes y religiosos críticos del gobierno revolucionario de Fidel Castro, en 1969 organizó en Venezuela el encuentro de la diócesis, que congregó a la Iglesia católica.

Aunque Boza ya estuvo en La Habana, en una visita privada hace una década, ahora estuvo en su antigua parroquia y fue recibido por una multitud.

MANTENIMIENTO

Llamó a que el pueblo cubano mantenga su fe religiosa "a pesar de las dificultades" y convocó a los que viven en la isla no o-

Antes de visita papal

# Quitarán todas las minas de la Base Guantánamo

Hay en la zona más de 50,000 minas terrestres y antipersonas.

• LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 22 DE ENERO DE 1998

Agencia AP/PA

La base militar que Estados Unidos tiene en Guantánamo ha adquirido un inesperado protagonismo

justo antes de la llegada del Papa a Cuba, al anunciar el Pentágono que retirará todas las minas que rodean las instalaciones.

Un portavoz del Departamento de Estado puntualizó anteriores anuncios y aseguró que también se retirarán todas las minas antiaéreas, de las que anteriormente se había dicho que estarían enterradas en la zona.

Todas las minas estadounidenses, incluidas las antiaéreas, serán retiradas, afirmó el portavoz, Mike

Dougherty, en la sede del Pentágono. Estados Unidos insistió en el portamento de la base más de 50,000 minas terrestres, antipersonas y antiaéreas, a partir de 1961, dos años después del triunfo de la revolución cubana.

Los campos de minas serán sustituidos por defensas estilizadas, como un sistema de sensores electrónicos de detección de movimientos y sonidos, que permitirán señalar la presencia de ex-

tranños en las inmediaciones de la base.

Cerrada a cal y canto al contacto con el resto del país, Guantánamo es casi como una isla rodeada del mar y de casi 28 kilómetros de alambrada.

Las aproximadamente 4,000 personas que viven en la base, civiles y militares, tiene prohibido entrar en Cuba. Pero el aislamiento es mayor, porque afecta a las minas.

Guantánamo es, junto con la isla que separa a las dos Correas, una de las últimas reliquias de la Guerra Fría y del Telón de A-

El aislamiento de la base del to de Cuba es mayor desde que en 1964 el gobierno de la Habana cortó el teléfono, el agua y la electricidad hacia la instalación militar estadounidense.

Estados Unidos ocupa la zona de Guantánamo desde 1898, cuando guerra hispano-estadounidense, que el primer acuerdo de cesación de la base entre La Habana y Wash-

ington data de 1903.



Karol Wojtyla cumplirá 216 actividades

# Pasará 5 días febriles

**El Papa** solamente dedicará las noches al reposo

Superior de Cultura Física "Manuel Fajardo". Allí recibirá a peregrinos y partirá con sacerdotes y religiosos del lugar para, al mediodía, regresar a La Habana.

En horas de la noche, el Papa volverá a celebrar con los sacerdotes, diáconos, religiosos, seminaristas y miembros del laicado en la Catedral de La Habana.

## CON FIDEL CASTRO

• Francisco OSABA  
La Habana, Agencia EFE

Aunque el Papa Juan Pablo II llegó a Cuba a primera hora de la tarde de ayer, miércoles, su actividad oficial no comenzará sino hoy en la ciudad de Santa Clara, a 260 kilómetros al este de La Habana.

La fragil salud del Pontífice, el largo viaje desde Roma a La Habana y el agotamiento que el Papa dedicó a la tarde y noche de ayer a descansar en sus aposentos en la sede de la Nunciatura Apostólica.

Para aliviar en lo posible el esfuerzo del Pontífice en trasladarse a su habitación situada en la parte alta del edificio de la Nunciatura, se pensó en habilitar un ascensor, pero la idea no se llevó a la práctica.

Sin embargo, si se han acondicionado unos pasamanos especiales para que pueda sujetarse y subir lentamente los 23 escalones que le conducirán a sus aposentos y a un pequeño despacho.

## REPOSO

A partir hoy, la actividad del Papa Wojtyla será intensa y solamente podrá dedicar las noches al reposo.

Once discursos, tres desplazamientos al interior del país, cinco misas y siete participaciones directas en diferentes actividades en La Habana, ocuparán su tiempo hasta que el próximo domingo regrese al Vaticano.

Juan Pablo II, de 77 años, se desplazará en avión, hoy jueves, a la ciudad de Santa Clara, donde a las 11,15 hora boliviana (15,15 GMT) celebrará una Misa en los terrenos deportivos del Instituto

En la tarde acudirá a la esperada reunión con el presidente cubano Fidel Castro, prevista en principio para 30 minutos, que podrían prolongarse hasta 45.

Nuevamente en la Nunciatura, el Pontífice sostendrá alguna entrevista privada fuera del programa y se retirará temprano a sus aposentos.

Al día siguiente, el Papa viajará a la ciudad de Camaguey, a casi 600 kilómetros al suroeste de la capital habanera, donde oficiará misa en la plaza Ignacio Agramonte.

En la tarde, ya nuevamente en La Habana, acudirá a la Universidad para visitar el Monumento que conserva los restos del padre Félix Varela y, a continuación, mantendrá un encuentro con el "mundo de la cultura".

## CORONACION

En la jornada del sábado, Juan Pablo II oficiará en la ciudad de Santiago de Cuba una de las ceremonias de más bondo contenido religioso y popular, la coronación de la Virgen de la Caridad del Cobre en la plaza Antonio Maceo.

De vuelta a La Habana, el Papa acudirá a la leprosería de San Lázaro, en la localidad de El Rincón, próxima a La Habana.

Finalmente, el Papa le espera en La Habana el domingo día 25 la ceremonia más importante de su estancia en la isla, la Misa que oficiará en la Plaza de la Revolución, a la que acudirá el propio presidente cubano Fidel Castro y se espera la asistencia de un millón de personas.

Previamente, habrá sostenido un encuentro ecuménico con la comunidad hebrea de la isla.

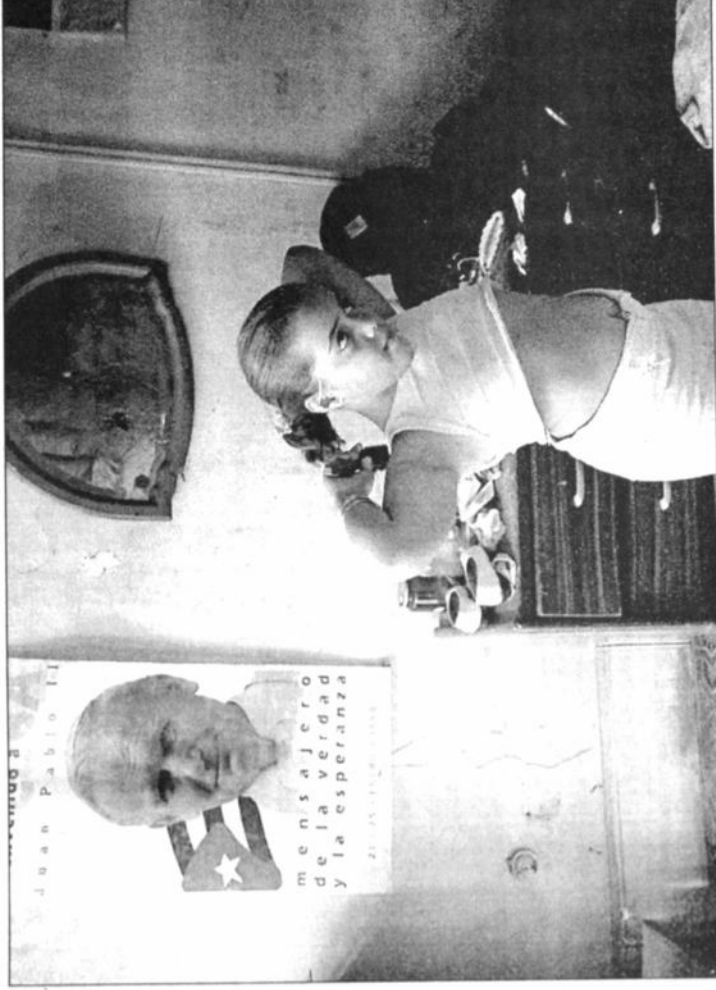


Fidel Castro estrecha las manos del Papa, ayer, tras su arribo al aeropuerto José Martí de La Habana.

El Papa estará en cuatro provincias

# Verá lugares hermosos

Participará el sábado en el Encuentro con el Mundo del Dolor.



• La Habana  
CUBA  
Agencia EFE

El Papa Juan Pablo II durante su visita que empezó ayer, y dura hasta el 25, recorrerá varios lugares de Cuba en cuatro provincias, en las que oficiará misas públicas y realizará otras actividades.

Estos son los principales:

## INSTITUTO CULTURA FISICA

**MANUEL FAJARDO (Santa Clara)** Una de las más importantes instituciones deportivas de Santa Clara, capital de la provincia Villa Clara, a unos 300 kilómetros al este de La Habana. En él se preparan futuros licenciados y técnicos en varias disciplinas. En sus terrenos deportivos el Papa oficiará una misa el día 22 de enero.

## CONSEJO DE ESTADO (La Habana)

Sede del Gobierno, situado en la Plaza de la Revolución José Martí. Amplia edificación construida antes del triunfo de la Revolución, en 1959. El Papa hará una visita de cortesía al presidente Fidel Castro, hoy. La única entrevista, en principio, fijada entre ambos, tendrá una duración de 30 a 45 minutos.

## PLAZA IGNACIO AGROMONTE (Camaguey)

Concedida para la realización de actos políticos y de masas, es una amplia explanada con capacidad para más de 10.000 personas ubicada en el centro de Camaguey, capital de la provincia del mismo nombre, a unos 570 kilómetros al este de La Habana.

## AUTAMAGNA UNIVERSIDAD DE LA HABANA (La Habana)

Aquí se guardan los restos del Padre Félix Varela, uno de los grandes pensadores cubanos. Está en la Universidad de

La Habana y fue construida el 1 de octubre de 1911. Sus interiores fueron decorados con siete grandes frescos y fue diseñada para homenajear a profesores cubanos ilustres destacados en la historia científica de la Universidad.

## SANTUARIO DEL COBRE (Santiago de Cuba)

Coronación de la Virgen de la Caridad del Cobre, patrona de Cuba. Situado en pequeño poblado del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## PLAZA ANTONIO MACEO (Santiago de Cuba)

El Papa oficiará aquí una misa

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la localidad de El Rincón, a unos 35 kilómetros al oeste del centro de La Habana. Fue inaugurado el 17 de diciembre, día de su fiesta, en la isla, a unos 970 kilómetros al este de La Habana. El templo fue inaugurado el 8 de septiembre, día de su fiesta, de 1927.

## ARZOBISPADO (La Habana)

Situado en el casco histórico de La Habana, donde el Papa celebrará un Encuentro con la Conferencia Episcopal de Obispos Católicos de Cuba.

## CATEDRAL DE LA HABANA

El Papa asistirá a una celebración

Sanctuario Nacional de San Lazaro (Proximidades de La Habana) Aquí el Papa el sábado participará en el Encuentro con el Mundo del Dolor. Está situado en la





Saludos en Roma cuando partía hacia Cuba

# ¡Buen viaje, viva el Papa!

Juan Pablo II se inclinaba para besar en la cabeza a una infinidad austriaca, dominique, en brazos de su padre.

Los encargados de la torre de control dirigieron un espontáneo saludo al Pontífice en el momento en el que el avión despegaba.

## EN BUENA FORMA

El Papa, que llegó al aeropuerto de Fiumicino en automóvil poco antes de las 10 de la mañana hora local, apareció sonriente y en buena forma.

En el aeropuerto el Papa fue recibido calurosamente por los empleados y por los pasajeros que se encontraban en ese momento en tránsito.

"Buen viaje, viva el Papa", gritaron algunos, conmovidos, mientras

encargado de negocios de la embajada de Cuba, Carlos Hurtado.

El Papa viajó acompañado en su visita pastoral por el cardenal secretario de Estado, Angelo Sodano, el cardenal Roger Etchegaray y por Dionigi Tettamanzi, arzobispo de Génova y uno de los nuevos cardenales creados que recibirán la púrpura el 21 de febrero próximo.

## MISA TODAS LAS MAÑANAS

De los cinco días de la visita a Cuba, el Papa transcurrirá dos en La Habana y el resto en Santa Clara, Camagüey y Santiago de Cuba, y celebrará misa todas las mañanas.

El Papa visitará el jueves el Pala-

cio de la Revolución, donde se reunirá con Fidel Castro, el 25 mantendrá un encuentro con el mundo de la cultura en el Aula Magna de la Universidad, el 24 visitará el santuario de San Lázaro en un barrio pobre de los suburbios de La Habana.

Durante su visita, Juan Pablo II mantendrá por otra parte un encuentro ecuménico en la Nunciatura apostólica y celebrará una misa en la Plaza de la Revolución. El Papa se reunirá también con miembros de la Conferencia episcopal cubana, con el clero religioso y laicos comprometidos en la fe.

El regreso a Roma de Juan Pablo II está previsto para el lunes 26 de enero.

• ROMA, ITALIA  
Agencia ANSA

Juan Pablo II partió ayer a Cuba con un avión especial, un Md 11 de Alitalia, bautizado "Giacomo Puccini" que despegó del aeropuerto romano de Fiumicino a las 10-32 hora italiana (9-32 GMT).

La llegada al aeropuerto internacional de La Habana "José Martí" se cumplió al cabo de 12 horas de vuelo.

## Mensaje Banzer saluda a Juan Pablo II

• REPUBLICA CENTRAL

El presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, pidió las bendiciones de Juan Pablo II en un corto mensaje que le envió ayer a La Habana.

El mandatario expresa, textualmente, al Santo Padre que "en ocasión de la nueva visita de Su Santidad a tierra latinoamericana, deseo hacerle llegar el más respetuoso y cariñoso saludo del pueblo boliviano, deseando que en su infatigable caminar como mensajero de la esperanza y de la justicia, continúe comprensión para asegurar la libertad y el bien común de nuestro Continente.

Pidiendo las bendiciones de Su Santidad para los bolivianos, y con la certeza de que su acción llevará fe y confianza a todos los corazones, le expreso las seguridades de mi más alta y distinguida consideración".



Miembros de la Iglesia Católica La Habana cantan y bailan en la Plaza de la Revolución, mientras esperan ver el paso del Santo Padre.

El Santo Padre pide a Estados Unidos

# "Cambie" hacia Cuba

## DERECHOS HUMANOS

## A Cuba le reclamará respeto por los derechos humanos.

• A BOCA DE AVIÓN PAPA  
Agencia EFE

El Papa Juan Pablo II pidió ayer a Estados Unidos que «cambie» su política de 35 años de embargo a Cuba, y reclamará a este país respeto por los derechos humanos, que son «fundamento de toda civilización».

«Que cambie, que cambie» su política hacia Cuba, dijo el Pontífice, en respuesta a una pregunta sobre qué mensaje daría al pueblo norteamericano en relación con el embargo impuesto por su Gobierno a la isla caribeña.

«Me da la impresión de que la visita papal (a Cuba) es seguida con un profundo interés en Estados Unidos», dijo el Pontífice a los periodistas que le acompañan a bordo del avión papal durante una conversación de veinte minutos.

Acercas de los derechos humanos, el jefe de la Iglesia católica afirmó que en Cuba dirá «lo que viene diciendo» desde que comenzó sus viajes, en México, en 1979, y continuó en su patria, Polonia.



Un prelado no identificado besa la mano del Papa antes de su partida a Cuba desde el aeropuerto de Roma.

centenares de cubanos dándole la bienvenida.

Fidel Castro ha pedido al pueblo cubano que se le dé a Juan Pablo II una «extraordinaria bienvenida», como la que se merece, y las autoridades están facilitando el transporte para ayer, así como para la misa del domingo en la Plaza de la Revolución.

## PARTIDO COMUNISTA

En su trayecto desde el aeropuerto a la Nunciatura en el barrio de Miramar, donde residirá las cuatro noches de su estancia en Cuba, el Papa vivió, desde su «papamóvil», a la Revolución.

libertades individuales en la isla, entonces EE.UU. estaría dispuesto a reanudar una acción recíproca.

Banneberger elogió la visita de Juan Pablo II a la isla, pero se negó a dar una opinión sobre sus posibles resultados para Cuba.

Asimismo dijo que espera que la situación de los derechos humanos en Cuba figure entre los temas que abordará Juan Pablo II en su diálogo con las autoridades cubanas.

Y con relación a las respectivas

máticos y constantes», señaló el funcionario que estuvo ausente de la isla desde junio del año pasado.

## CONDICIONES

El funcionario norteamericano insistió, a preguntas de los informadores sobre un eventual levantamiento de sanciones económicas a Cuba, que si el gobierno cubano no da pasos hacia la liberalización política y mejora la situación de las

posturas del gobierno estadounidense se y el Vaticano acerca del embargo estadounidense contra la isla en vi-

Preguntado sobre la invitación que el líder cubano Fidel Castro hizo a Bill Clinton en su última comparecencia pública, dijo que el presidente de EEUU «no tiene el proyecto de viajar a Cuba».

Si no los hay también por parte de La Habana.

# EE.UU. no prevé cambios hacia Cuba





## Para tomar nota

► Hay modificaciones en los tableros del coliseo Julio Borelli porque los soportes son hidráulicos y por lo tanto totalmente flexibles. El cambio se realizó a sugerencia de la Confederación Sudamericana de Fútbol.

► El administrador del coliseo deportivo de la calle México, Agustín Hinojosa.

► Un borrón del actual directorio que respalda la continuidad de Sergio Asbún como presidente de The Strongest hizo desaparecer al "hombre del bigote". Sus seguidores se quejan porque no fue convocado ni a una reunión.

► Los chiquillos de ABB retornaron desde África con su mascota "luchó". La salida del can chileno trajo complicaciones a la delegación boliviana porque su entrenador Isaac Molinero estuvo a punto de ser detenido por no tener papeles de la mascota. Al final pudo más los ruegos de los pequeños campeones para que "luchó" llegue a La Paz. Cosas de chicos.

► La estadía de Ovidio Mesa en España está dando sus frutos porque el nuevo entrenador de The Strongest quiere poner en práctica muchas de las cosas que escuchó a la doctora Ochoa en su programa "Hablemos de sexo".

► Ovidio al parecer está dispuesto a que sus dirigidos no tengan restricciones sexuales.

► Buenas noticias para los encargados de la escuela de natación de asociación paccha. Muchos niños están interesados en participar en las clases que a diario se realizan en la piscina de Obreros. Eso reporta ingresos económicos para la asociación.

## Paros de futbolistas

Los jugadores de Bolívar y Oriente Petrolero han hecho sonar el alfiler con paros que han realizado esta semana reclamando el pago de deudas pendientes por concepto de sueldos, premios y primas que corresponden a la anterior temporada.

Los dirigentes de Bolívar quedaron sorprendidos por la decisión de los integrantes del campeón nacional.

Al final se impuso el diálogo y la preparación boliviarista ingresó a su primera etapa de acuerdo al cronograma de trabajo elaborado por el entrenador Luis Orozco.

Pero la protesta de futbolistas prosiguió con el paro en Oriente Petrolero por idénticas causas.

El tema económico es delicado en el fútbol actual porque existe inflación por los elevados sueldos que perciben los futbolistas. Un dirigente expresó que haber llegado al mundial de 1994 generó una inesperada inflación en el fútbol boliviano. "Ahora tienen un precio y eso es lo que quieren cobrar. En el afán de vencer, los dirigentes terminamos aceptando las condiciones que plantean los jugadores", agregó.

La realidad está demostrando que es así. Los jugadores bolivianos tienen todo el derecho de pretender ganar lo que ellos merecen pero no deben olvidar que están jugando en Bolivia y no en Europa o Argentina donde los sueldos, premios y primas están en las nubes. (MARCA)

### GLOBOS PALOMA

• Tokio. EFE

Un total de 1998 globos con forma de palomas de la paz están listos para volar el 7 de febrero próximo en la ceremonia inaugural de los Juegos Olímpicos de Invierno de Nagano 98, anunciaron los organizadores.

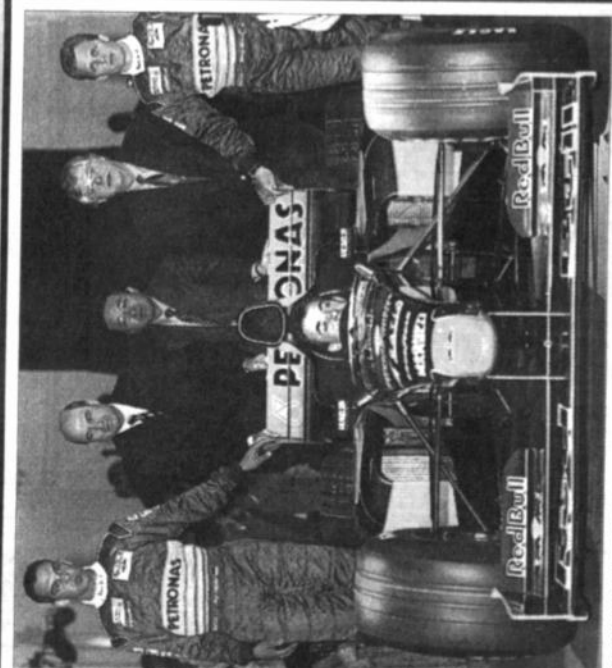
Los globos se han fabricado en material reciclable, que se autodestruye al contacto con el agua, y tendrán tres tamaños diferentes. El más grande medirá 2,2 metros con las alas abiertas.

### VUELVE STEFFI

• Hamburgo. DPA

La alemana Steffi Graf (28), que a partir del próximo dos febrero en Tokio vuelve a las pistas tras ocho meses de ausencia por lesión, será considerada como número tres del ranking mundial para la preclasificación de los torneos, por lo que siempre será cabeza de serie.

La decisión adoptada por la WTA, asegura que la ex reina del tenis mundial, actualmente en el lugar 30 del escalafón, no se enfrentará en las primeras rondas a sus más rivales, la suiza Martina Hingis y la checa Jana Novotna.



### EQUIPO PARA LA FORMULA UNO

Schoenbrunn, Austria: De izquierda a derecha el piloto Joerg Mueller, el jefe de la escudería Peter Sauber, y los ingenieros Osamu Goto, Leo Reiss y Jean Alessi, este último otro de los pilotos del equipo que se alista para competir este año y que fue presentado en la jornada de ayer miércoles.



# PRESENCIA DEL DEPORTE

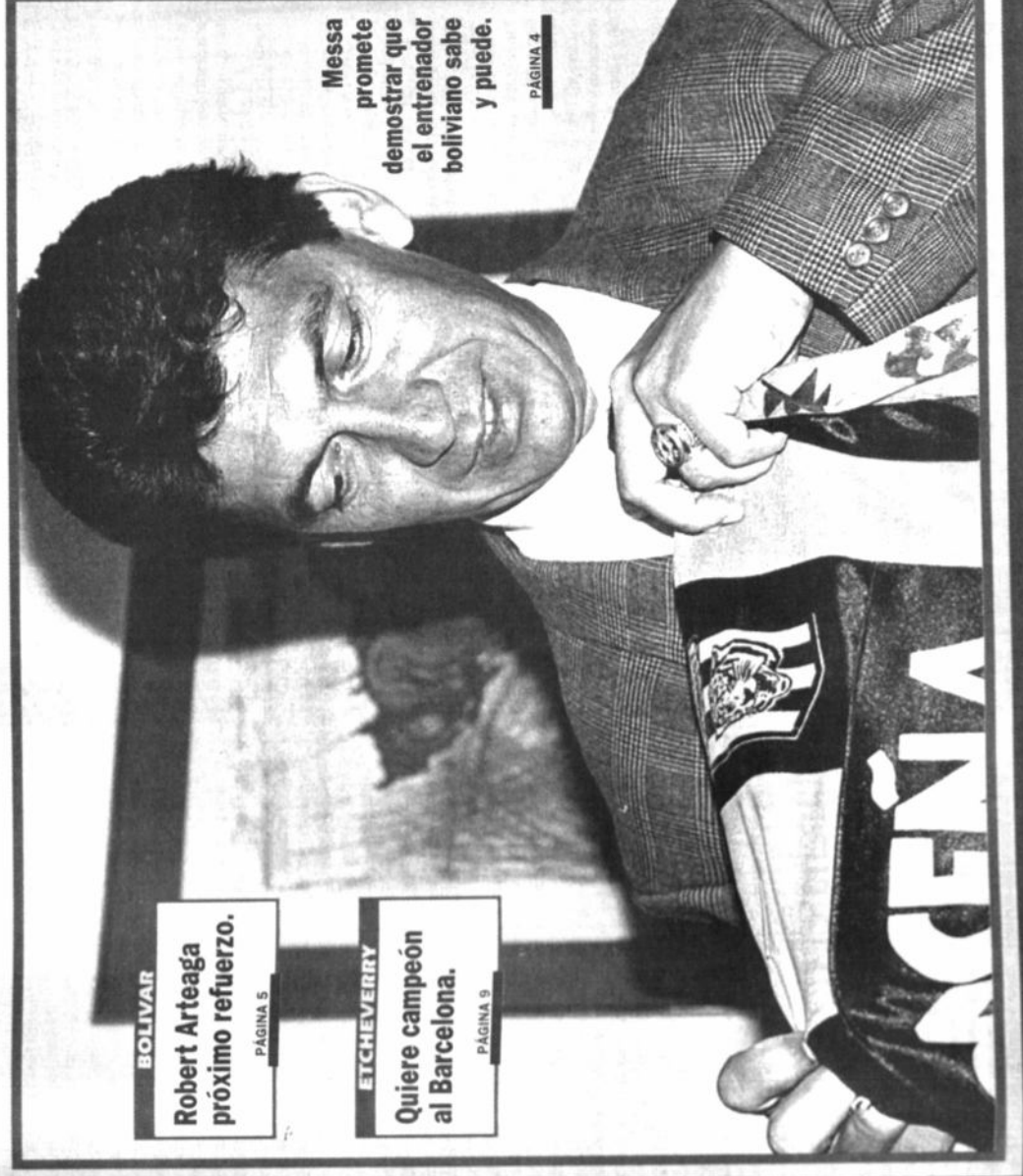
RALLY  
Carlos Sainz vencedor en Montecarlo.

PÁGINA 11

La Paz, Bolivia, jueves 22 de enero de 1998

Marcelo Angulo vuelve a The Strongest

## Ovidio apunta a campeón



BOLIVAR

Robert Arteaga próximo refuerzo.

PÁGINA 5

ETCHEVERRY

Quiere campeón al Barcelonista.

PÁGINA 9

Mesa promete demostrar que el entrenador boliviano sabe y puede.

PÁGINA 4

# El tenis premia a campeones

Asociación

pacena tuvo  
calendario  
nutrido el '97

La Asociación de Tenis de La Paz premiará esta noche a sus campeones de la temporada 1997.

El acto se realizará a las 19.30 horas en instalaciones del Club de Tenis La Paz, en la zona de La Florida.

La asociación tuvo el año pasado intensa como nutrida actividad y antes de dar inicio a su calendario '96, distinguió a los deportistas más destacados a nivel departamental en sus diferentes categorías.

## PREMIADOS

Esta es la nómina de los tenistas que serán distinguidos:

Categoría 12 años: Mónica Hoz de Vila (campeona), Sudy Diab (segundo) y Valdesa Mujino (tercera).

Categoría 14 años: Viviana Tórrez (campeona), Gabriela Choque (segunda) y Mónica Hoz de Vila (tercera).

Categoría 16 años: Viviana Tórrez (campeona), Isabel Suárez (segunda) y Gabriela Choque (tercera).

Categoría 18 años: Isabel Suárez (campeona), Viviana Ibáñez (segunda) y Mónica Hoz de Vila (tercera).

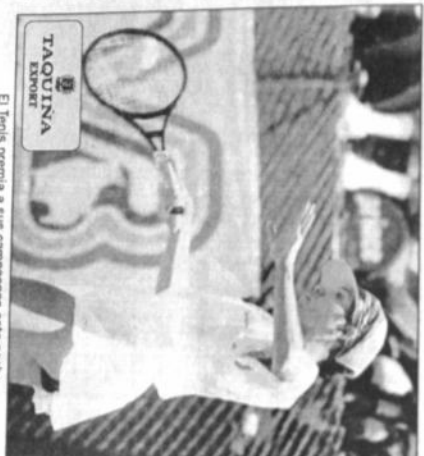
Categoría 12 años: Marco Inchaurte (campeón), Mauricio Mally (segundo) y Jorge Villanueva (tercero).

Categoría 14 años: Pablo Miza (campeón), Rodrigo Balderama (segundo) y Marco Inchaurte (tercero).

Categoría 16 años: Daniel Arce (campeón), Luis Lazo de la Vega (segundo) y Omar Zeballos (tercero).

Categoría 18 años: Rodrigo Pacheco (campeón), Sergio Delgado (segundo) y Luis Lazo de la Vega (tercero).

Categoría masculina de departamentos: Javier Mendoza (campeón), Carlo Sammartino (segundo) y Jimmy Baez (tercero).



El Tenis premia a sus campeones esta noche.

## Vendría el mejor de USA en raquet

• Equipo TEQUILA

La Federación Boliviana de Raquetbol gestionará la llegada al país de la raqueta número uno de los Estados Unidos, Oly Swain, con la finalidad de ser campeón de los seleccionados nacionales que se alistan para el Mundial que se jugará en julio próximo en esta ciudad.

El anuncio lo formuló ayer Gerardo Gil, que es director ejecutivo del comité organizador de la cita internacional.

Se trata de uno de los mejores exponentes que tenemos en el mundo en este momento", sostuvo Gil al anunciar que también se si- que contactar con Rubén González, otro jugador norteamericano.

El equipo nacional de 20 personas se encuentra en esta ciudad desde el pasado fin de semana a órdenes del panameño Jeff León, habiendo cam- piloto hasta ayer una intensa tarea física y técnica en los campos de raquet Bolivia.

## Motociclistas contra los loteadores

• Equipo TEQUILA

Los loteadores pusieron en emergencia a los motociclistas cochabambinos, ya que los terrenos donde se hallan las instalaciones del circuito de Quintanilla, el fin de semana fueron distribuidos.

Henry Lando, presidente de la asociación cochabambina, declaró en emergencia en sus filas y anunció la realización de una prueba al fin de semana, con el fin de sentar soberanía.

Loteadores aún no identifican- dos, procedieron a la persecución y el coloco de mojonos con los futuros propietarios. Representantes de este deporte, hicieron ya gestiones a las Alcaldías de Cochabamba y Sacaba, para tomar cartas en el asunto ya que se considera una venta ante de la construcción del circuito y sus instalaciones.

"Vamos a correr así sea en medio de los supuestos propietarios, porque es nuestro y lo defendaremos", sostuvo Lando.

## Nacional de Golf Maldonado y Asbún arrancaron bien

Alfredo Maldonado de Cochabamba y Juan Pablo Asbún de La Paz, comenzaron bien en el Campeonato Nacional de Menores en Golf al disputarse ayer la primera fecha. Los dos jugadores completaron en la categoría juvenil varones.

Aspropio, estos son los resultados de la primera jornada en esta categoría: Maldonado y Asbún con 80, Mauricio Samardra con 81, Bernardo Méndez y Carlos Méndez con 85, Roberto Cruzfeldt con 88, Miguel Asbún con 92, Alejandro Prada con 96 y Tescayo Ilichana con 96.

Categoría juvenil damas: Mónica Maldonado con 87, Patricia Capriles con 108, Alejandra Ampuero con 112, Patricia García con 123, Andrea Socorro con 147 y Mónica Cereza con 148.

Categoría Prejuvenil varones: Adrián Llaner con 87, Eduardo Franco y Pablo Quiruga con 89, Jorge Cepeda con 91, Carlos Delius con 92, Rodrigo Wip- de con 94, Nicolás Monasterio con 97, Sergio Rodríguez con 107 y Claus Lende con 121.

Prejuvenil damas: Daniela Socorro con 105, Alejandra Milius con 117, Andrea Maldonado con 121, Stephanie Vezga con 138, Natalie Cereza con 147 y Scarlet Serrano con 148.

Categoría infantil A: Christian Vezga con 87, Michael Páez con 90, Fernando Voss con 92, Rodrigo delima con 94, Fernando González con 94, Juan Alberto Echaz con 100, Marcelo Ben- min con 101, José Rodríguez con 105, Nicolás Ormazabal con 107, Juan Pablo González con 122, Martina Milius con 124, Ricardo Bernad con 132, Gilberto Camacho con 134, Juan Pablo Velasco con 136, Nicolás Lozano con 151, Matías Lozano con 152, Ana Pa Quiruga con 171 y Eduardo Capriles con 177.

Categoría infantil B: Sebastián Maclean con 38, Oscar Mical con 43, Guadalupe Kruteldt con 44, Rodrigo Lando con 46, Maurizio Maclean con 48, Diego Ornelana con 52, Mado Llaner con 55, Fabiano Casanova con 58, Alejandro St- les y Leonardo Pérez con 62, Juan Pablo Berro con 64, Lucas Bernad con 67, Johan Voss con 76, Javier Bernad con 82 y Andrea Berro con 86.

La segunda fecha se realizará hoy a partir de las 9 de la mañana.

## Atletismo '98 Marcha el domingo

El domingo 25 se realizará en esta ciudad una jornada de marcha con el estadio Hernando Siles, con la que se inaugurará el calendario '98 de la Asociación Atlética de La Paz, informó Fidel Borda, presidente de la entidad.

Se trata de una jornada abierta para las diferentes categorías, menores damas.

Se trata de una jornada abierta para las diferentes categorías, menores damas.

# Carlos Sainz fue ganador

MONTICARLO, LIE

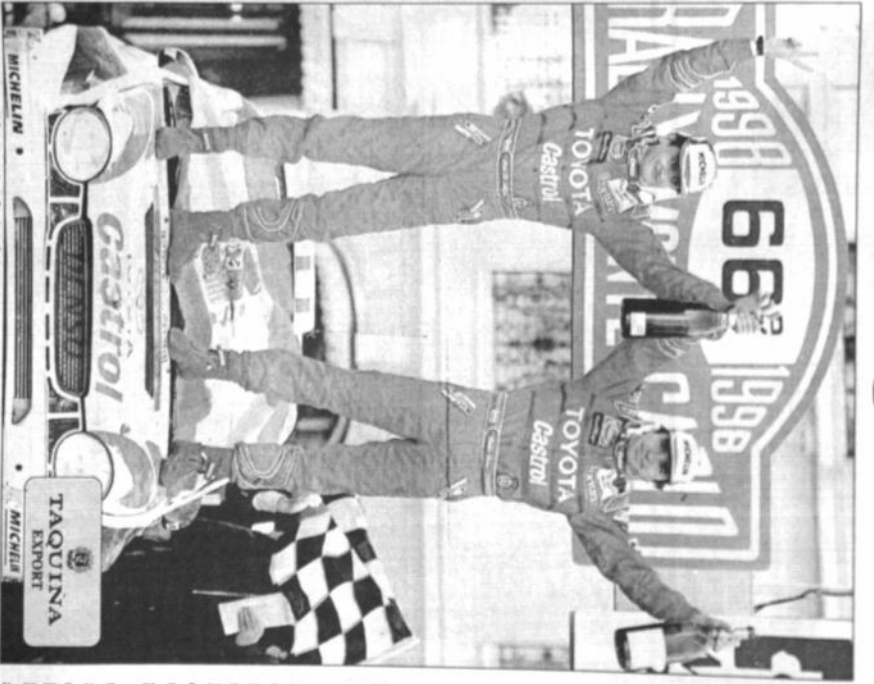
El piloto español Carlos Sainz se ha estrenado al volante del Toyota Corolla WRC, con una espectacular y esperada victoria en el Rally de Montecarlo, la prueba que transcurrió sin interrupción el campeonato del mundo de esta tipología.

Sainz ha terminado la carrera con cuarenta segundos y ocho décimas de ventaja sobre el segundo clasificado, el finlandés Juha Karunkinen (Ford Escort WRC), un minuto y segundo sobre el tercero, el británico Richard Burns, y 1.13 sobre el cuarto, el italiano Piero Lillo, estos dos últimos con Subaru Impreza WRC.

El marplatense llegó a la tercera y última etapa del rally con cerca de un minuto de ventaja sobre Juha Karunkinen, pero con ciertas reservas sobre el resultado final porque el asfalto de la carretera estaba totalmente seco y, en su opinión, el Corolla aún debe mejorar su comportamiento sobre este tipo de superficies.

Su dos únicos socios llegaron en las dos últimas etapas, en las que los hermanos de Sainz y una fuerte arremetida del sistema de comunicación en su equipo, Luis Moya, respaldó esta, destacaron su marcha y le hicieron perder parte de su ventaja.

Carlos Sainz ha sumado hoy su tercera victoria en el rally más rápido de todos que no el mejor, añadido a las logradadas en 1991 (Torreya) y 1995 (Sabón), y ha igualado la presencia de diez de veintidós pilotos masculinos que hasta hoy eran exclusivos de la historia de esta especialidad (campeón del mundo en 1986, 87, 91 y 93).



Montecarlo: Carlos Sainz (derecha) y su copiloto Luis Moya celebran su victoria.

# Schumacher comienza a entrenarse

Presentaron al nuevo Minardi

• Jefe de la Fórmula 1, Bernie Ecclestone

El alemán Michael Schumacher, doble campeón del mundo de Fórmula 1, comenzó mañana en el circuito de Jerez los entrenamientos con el nuevo Ferrari F300, con el que competirá el próximo mundial de automovilismo.

El piloto germano rodará durante cinco días en el trazado de Jerez, donde comprobará la comodidad de su nuevo monoplaza, vehículo que por primera vez ocupará estos días anteriores por las escuderías de McLaren y Williams, además de Ferrari, que han dedicado intensas sesiones de preparación de los monoplazas para el próximo mundial de Fórmula 1.

Entre los pilotos que han utilizado la pista del Mugello bajo la conducción del joven piloto argentino Esteban Tuero.

Pese a la baja temperatura registrada en la pista toscana, que inicialmente creó dificultades al motor, la nueva máquina superó con éxito su primera presentación, indicaron los especialistas.

## BREVES DEL DEPORTE OPEN DE AUSTRALIA

• TALLERES 197

El australiano Richard Fromberg ganó en seco las aperturas del Open del tenis de la ciudad de Melbourne. Carlos Mayá de España se hizo titular del pasado año en el Abierto de Australia al vencer hoy en la segunda ronda por 6-4, 6-4, 7-6 (7-2) y 6-4.

Mayá, subcampeón en 1997, prácticamente saltó del anonimato en la edición anterior cuando derrotó en primera ronda al entonces defensor del título, el alemán Boris Becker, y luego al estadounidense Michael Chang en semifinales. Su impetuosa en el Abierto australiano causó estragos en el público, tanto por su juego como por su imagen, idolatrada por el público femenino.

Fue sin duda la sensación del torneo durante las dos semanas, y aunque cayó en la final contra el número uno fue siempre, se ganó el reconocimiento de todos.

• MONTICARLO 197

Diez fortunas españolas especializadas en ciclismo de montaña se encuentran deteniendo desde el lunes pasado en Quito acusadas de tráfico de drogas, al encontrarse la Policía ecuatoriana 60 kilos de cocaína en el equipaje deportivo común, confirmaron hoy fuentes diplomáticas.

El coordinador del grupo, Antonio Luna, también fue detenido ayer, marcos, en el aeropuerto marplatense de Barajas, después de que la Policía ecuatoriana, a través de Interpol, solicitase a la española su arresto por el mismo delito, según las fuentes a EFE.

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...

El nuevo monoplazo Minardi, el M198, con el cual esta escudería italiana...



# Esta es una nueva forma de anunciar **Supereconómicos** de PRESENCIA

La Paz,  
Jueves 22 de enero  
de 1998

Anunciar en  
**PRESENCIA**  
es anunciar  
en el país

## **ORURO**

**Por extraviado** queda anulada la libreta de ahorros 05-0084850 del Banco Mercantil Oruro, de César Benítez, C. 16-18 Enero.

**Por extraviado** queda anulada la BOLETA DE GARANTÍA DE PLAZO FIJO N° 211780 DE FELIPA FERNÁNDEZ DE BENÍTEZ, 7-9 Ene.

**Por extraviado** queda anulada el CERTIFICADO A PLAZO FIJO No. 432706, depó-sito No. 400030120018906 perteneciente a TANGARA ROCHA BRAULIO CASTO, del BANCO SANTA CRUZ, 13-15 Enero.

**Extraviado** queda nulo el Carnet de Contribuyente con el RUC. No. 1242539 de Cleto Gerónimo Nieto.

**Extraviado** queda nulo el CARNET DE CONTRIBUYENTE RUC. 3000324 DE CAYLOS L. CESPEDES B.

**Cochabamba**  
**EN COCHABAMBA** VENDO CASA DOS PANTAS "NUEVA" CON TODAS LAS PENDENCIAS 400 m2. CON AMPLIO ESPACIO PARA OTRA CONSTRUCCIÓN. REF: 042-31168 Y 042-40306. 22-29 Enero.

**Vendo camion** VOLVO F12 PACHACCO MOD87 F7 INTERCULE SENCILLO MOD83 F6 SENCILLO TEL/042-83069 (11-14 dic).

**Vendo volqueta** VOLVO V12 INTERCULE, MOD. 86 UN PERFECTO ESTADO DE FUNCIONAMIENTO.

**Vendo lotes** EN COCHABAMBA, VENDO 20 LOTES DE 300 M2. ZONA CHIMBOCO. LUZ. CON FACILIDADES DE PAGO. M2 12 \$US. TELEFONOS 042-29155 Y 042-40713 18-25 Dic.

**Vendo 6 Has.** con riego, teléfono, luz, agua potable, sobre empadronado en Suñico. Ref. Tel. 042-62640. 31-7 enero

**Reparación de monitor** RES, IMPRESORAS, FUENTES Y OTROS. EDIF. HERRMANN (EL PRADO) PISO 9 OF. 903.

**Vendo** VOLVO F-12, AÑO 1990, CHASIS LARGO, 4 X 2 PRECIO 20.000.- \$US. MAS UNA CARINA, MAS UN MOTOR D70, FONO 017-26420. (TODO POR LLEGAR A ABECA) 24-30 DIC.

**Vendo moto** Honda 600XR 93. 751676. (20-26 ene)

**CLASES COMPUTACIONAL** PENTUM/1166 MMX. 16RAM, 2.1 GIGAS, SVGA \$US 799 (DATA JET, Guile-Dic.

**PENTUM/233** MMX. 16RAM, 3.1 GIGAS, 2MB. SVGA \$US. 944 (DATA JET, Galería Pasaje del Centro Local 1A Pérez Velasco) 317527.

**REPARACIONES** mantenimiento y actualizaciones de ACER, IBM a PENTIUM. (DATA JET Pérez Velasco Local 1A). 317527.

**NID MULTIMEDIA** SOUND BLASTER CREATIVE 24X \$US. 179 (DATA JET Pérez Velasco Local 1A) 317527.

**P E N T I U M / 1 6 6** MMX, 16RAM, 2.1 GIGAS, SVGA \$US. 799 (DATA JET Local 1A Pérez Velasco). 317527.

**PENTUM/200** MMX. 16 RAM, 3.1 GIGAS, 2MB, SVGA \$US. 899 (DATA JET Galería Pasaje del Centro Local 1A Pérez Velasco) 317527.

**\$US. 729.-** PENTUM 133 INTEL SUPER VGA COLOR EDIF. HERRMANN (EL PRADO) PISO 9 OF. 903

**\$US. 859.-** PENTUM 233 INTEL SUPER VGA COLOR EDIF. HERRMANN (EL PRADO) PISO 9 OF. 903

**COMPUTADORAS** DESDE \$US. 200.- EDIF. HERRMANN (EL PRADO) PISO 9 OF. 903.

**SE COPIAN CD'S** INCLUIDO SOFTWARE EDIF. HERRMANN (EL PRADO) PISO 9 OF. 903.

**REPARACION DE MONITOR** RES, IMPRESORAS, FUENTES Y OTROS. EDIF. HERRMANN (EL PRADO) PISO 9 OF. 903.

**Por extraviado** queda anulada la libreta N° 207392 de la cuenta 007-258677 del BANCO MERCANTIL.

**Albanil**, pintor reparacionista, Tel. 770382, 10-14 Dic.

**Por extraviado** queda nula la libreta de ahorro N° 105411012286 del Banco Sol perteneciente a Rossmery de Jirandilla. 18-20 Dic.

**Por extraviado** queda nulo el carnet de RUC N° 6047491 (19-21 Dic.).

**BICICLETAS** COMPROMISO CUALQUIER ESTADO 301063 (23-5 ene.)

**NECESITO PERSONA** QUE TENGA FODOR MODELO DENIS DEN-HIJ LLAMAR 313898. 27-28 Dic.

**Líquido** Jeep Willis Americano equipado 416846. 27-28 Dic.

**Por extraviado**, queda anulada la Libreta de Ahorro N° 00-34-082230-3 de la Mutual La Primera de Juvenal Loraña R. C.I. 2210466 L.P. 31-2 Enero.

**Queda nula** la libreta 179981 del Banco Mercantil.

**CLASES COMPUTACIONAL** TELL. 210154.

**Albanil** pintor reparacionista. Tel. 770382. 15-19 Enero.

**REQUERICO** COMPARTIR OFICINA. TELF. 01723143. 15-17 Enero.

**Clases** de computación. 210154 La Paz 16-26 Enero.

**REPARACIONES**, mantenimiento y actualizaciones de ACER, IBM a PENTIUM. (DATA JET, Pérez Velasco, Local 1A). 317527.

**Por extraviado** queda anulada la libreta N° 207392 de la cuenta 007-258677 del BANCO MERCANTIL.

**Albanil**, pintor reparacionista, Tel. 770382, 10-14 Dic.

**Por extraviado** queda nula la libreta de ahorro N° 105411012286 del Banco Sol perteneciente a Rossmery de Jirandilla. 18-20 Dic.

**Por extraviado** queda nulo el carnet de RUC N° 6047491 (19-21 Dic.).

**BICICLETAS** COMPROMISO CUALQUIER ESTADO 301063 (23-5 ene.)

**NECESITO PERSONA** QUE TENGA FODOR MODELO DENIS DEN-HIJ LLAMAR 313898. 27-28 Dic.

**Líquido** Jeep Willis Americano equipado 416846. 27-28 Dic.

**Por extraviado**, queda anulada la Libreta de Ahorro N° 00-34-082230-3 de la Mutual La Primera de Juvenal Loraña R. C.I. 2210466 L.P. 31-2 Enero.

**Queda nula** la libreta 179981 del Banco Mercantil.

**CLASES COMPUTACIONAL** TELL. 210154.

**Albanil** pintor reparacionista. Tel. 770382. 15-19 Enero.

**REQUERICO** COMPARTIR OFICINA. TELF. 01723143. 15-17 Enero.

**Clases** de computación. 210154 La Paz 16-26 Enero.

**REPARACIONES**, mantenimiento y actualizaciones de ACER, IBM a PENTIUM. (DATA JET, Pérez Velasco, Local 1A). 317527.

**Por extraviado** queda anulada la libreta N° 207392 de la cuenta 007-258677 del BANCO MERCANTIL.

**Albanil**, pintor reparacionista, Tel. 770382, 10-14 Dic.

**Por extraviado** queda nula la libreta de ahorro N° 105411012286 del Banco Sol perteneciente a Rossmery de Jirandilla. 18-20 Dic.

**Por extraviado** queda nulo el carnet de RUC N° 6047491 (19-21 Dic.).

**BICICLETAS** COMPROMISO CUALQUIER ESTADO 301063 (23-5 ene.)

**NECESITO PERSONA** QUE TENGA FODOR MODELO DENIS DEN-HIJ LLAMAR 313898. 27-28 Dic.

**Líquido** Jeep Willis Americano equipado 416846. 27-28 Dic.

**Por extraviado**, queda anulada la Libreta de Ahorro N° 00-34-082230-3 de la Mutual La Primera de Juvenal Loraña R. C.I. 2210466 L.P. 31-2 Enero.

**Queda nula** la libreta 179981 del Banco Mercantil.

**CLASES COMPUTACIONAL** TELL. 210154.

**Albanil** pintor reparacionista. Tel. 770382. 15-19 Enero.

**REQUERICO** COMPARTIR OFICINA. TELF. 01723143. 15-17 Enero.

**Clases** de computación. 210154 La Paz 16-26 Enero.

**REPARACIONES**, mantenimiento y actualizaciones de ACER, IBM a PENTIUM. (DATA JET, Pérez Velasco, Local 1A). 317527.

**Por extraviado** queda anulada la libreta de ahorros N° 0134-000109 de Mutual La Primera perteneciente al Sr. Juan Cosme con C.I. 20041 L.P.

**"AUDIFONOS"** Amplificadores para sordera de \$us. 40.- "garantizados" ref: 810604 - 353267 01233795

**POR EXTRAVIADO** QUEDA ANULADA LA LIBRETA DE AHORRO CUENTA N° 05-008013511 DEL BANCO MERCANTIL S.A. SUCURSAL ORURO DE MARIA LEON AL-VESTEQUI.

**POR MOTIVO DE VIAJE** En venta una casa en el Kenko, calle 34 N° 84, primera sección de viviendas altura parada "Bus 22" por motivo de viaje muy accesible sobre 15.000.- Dólares Americanos. Ref: las 24 horas apersonarse para cualquier consulta en dicha dirección

**DEPTO. EN VENTA** DUPLEX 4 DORMITORIOS, EDIFICIO ALAMEDA, 180 METROS GARAGE TEL. 329679

**Vendo casa** cinco departamentos, Landatía 693 - 354530 - 416638.

**VENDO AUTO BMW** Mod. 92 4 puertas 316i blanco, 1.600cc Tel. 042 - 53755 ó 042-86477 Cochabamba.

**COMPRO** Tanque Sistema de G.L.P. de 9.000 a 10.000 Kilos. Referencia al teléfono 473539 Santa Cruz

**Por extraviado** queda anulada la libreta de ahorros N° 03-38-001837-9 de Mutual La Primera, perteneciente a la Sra. Claudia María De la Quintana con C.I. 23425061 P.

**EN 1998 APRENDA A NADAR** Escuela "ASOPAN" le ofrece cursos regulares e intensivos de natación. HORARIO ESPECIAL PARA EJECUTIVOS de 12:30 a 14:00 y de 19:00 a 20:00, en su propia Piscina de 25 metros en Olivos (Sub Alameda) con agua tratada y atendida a 27° C. Cuente con Profesores Capacitados en Maricón.

**Calderos** De última generación y máximo rendimiento: todo uso. Por recargo y para entrega inmediata. Para el interior considerable Internet e-mails: (Güacur) al pino: cdo exteiner bo Fuego al cybernaggon.com

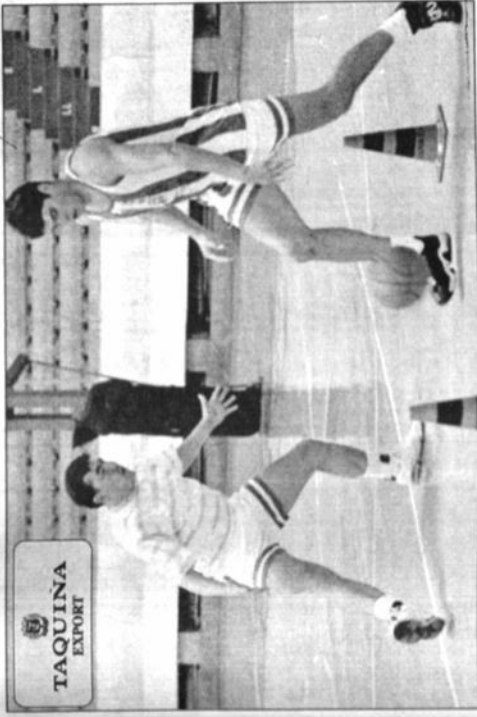
**Vendo Hotel Restaurant** Torero II Lujoso y acreditado sobre carretera Cochabamba - Santa Cruz, parada de flotas interdepartamentales con financiamiento. Ref. 0411 - 4212.

**Vendo** Un camión Volvo F-12 Mod. 85-86 y motores para Volvo 120, 120 T, 121, 122, 123, 101, 102, 103 y 104. Ref. Tel. 015 - 54670 ó 231924.

**Televisores** Compra en desuso, amplificadores VHS. Ref. 815062

Paraguayos confirman amistoso con Ingavi

## Quinteros y Bustillos quedarían al margen



TAQUINA EXPORT

## Preparan cuadrangular de voleibol por aniversario

El próximo 10 de mayo, la Federación Boliviana de Voleibol, festejará sus "Bodas de Oro", cincuenta años de trabajo en bien de la comunidad deportiva nacional, para lo cual la máxima dirigencia de la entidad voleibolista tiene planificado la realización de varios actos en conmemoración del aniversario, indicó Ezequiel Machicado, dirigente de la entidad.

En primer lugar, se ha planeado la posibilidad de jugar un cuadrangular internacional, en el que participarían selecciones con trayectoria mundialista como Brasil, Argentina, Chile, Perú y un equipo europeo.

Dicho evento deportivo será confirmado el viernes por el presidente de la federación de voleibol, quien dará a conocer oficialmente los nombres de los equipos que vendrán a nuestro país.

## Triunfo de cubanas y peruanas en Sucre

elencó cubano a Olympic de Sucre por tres chicos a cero, con parciales de 15-10 15-6 y 15-6, en 53 minutos.

En tanto que en el lance de la Habana Cuba, salieron airoso en el primer set, pero al perder el segundo se impuso Sipesa a Gimnasia y la jornada inaugural del Torneo Internacional de Voleibol Damas que se desarrolló en esta ciudad. En el primer partido de la noche ganó el

### TORRICO

En tanto el presidente de Ingavi, Fernando Torrico se ha puesto en contacto con la dirección técnica del equipo paraguayo para preparar los preparativos para el primer partido de práctica.

Ambos jugadores quedarían marginados.

Jorge Quinteros y Walter Bustillos podrían ser descalificados de Ingavi, debido a que en las dos últimas prácticas del campeonato boliviano, no se hicieron presentes, la información fue proporcionada por el entrenador Víctor del Barba.

En tanto la dirigencia del club no ha confirmado la situación de los jugadores, por lo que queda abierta la posibilidad de su regreso. Pese a las actitudes de indisciplina mostradas por ambos jugadores.

### LESIONADOS

En tanto se encuentran lesionados, Heriberto Lema y Leonardo Mercado, el primero por un dolor en el estómago a consecuencia de un estirón y del esfuerzo del jugador, el segundo por un esguince; ambos se reincorporarán hoy jueves a los entrenamientos.

### SAN JOSE DE PARAGUAY

Celso Guerrero, presidente del club San José del Paraguay, ha confirmado la participación de su equipo en los dos partidos amistosos que jugarán frente a Ingavi de La Paz, para la Liga Sudamericana de Basquetbol a iniciarse en el mes de febrero.

Guerrero pretende jugar un partido de práctica en Asunción y el

## Nacional de futsal Avanza Cereales del Este

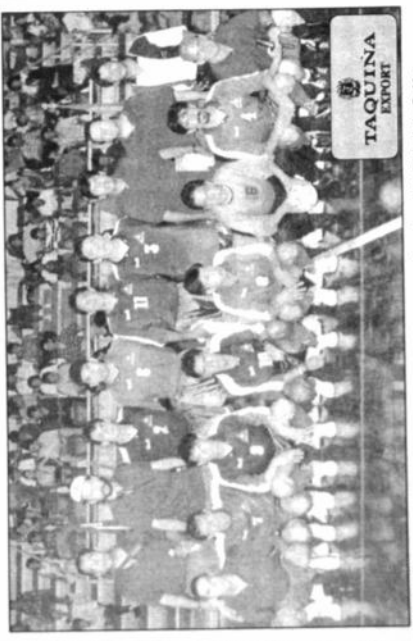
Felix CHIMBA  
Corresponsal en Santa Cruz

Cereales del Este continúa paso firme su intención de obtener el título nacional de fútbol de salón. En el segundo partido de la noche en el Coliseo "John Pizarro Blanco" derrotó a Morales Moralitos de Oruro, por el categórico marcador de 5 tantos contra 0.

En el primer partido de la jornada, Constructora Arnez de Cochabamba venció a San Pedro de Potosí, por el contundente marcador de 9-4. Marcaron para el equipo valluno, Regalini (4), Milton Rojas (2) y Ferman Rojas (3).

Por San Pedro, convirtieron Vila, Díaz (2) y Mendoza.

Hasta el cierre de este despacho, faltaba aún por jugarse el encuentro de fondo entre Univalle y Proyecto Enigma.



Integrantes de Proyecto Enigma, en el nacional de Fútbol de Salón.

TAQUINA  
EXPORT

olivia, jueves 22 de enero de 1998



# 60.000 dólares para San José



Aviceto Roldán en su presentación en San José.

**Amarilla y Peña serían refuerzos**  
• **DALENCE**  
Corresponsal en Oroya

La empresa minera Inti Raymi seguirá prestando un importante aporte al club San José durante esta gestión.

Su primer desembolso se efectuará el próximo miércoles, la empresa minera girará un cheque de 60.000 dólares.

La reunión realizada ayer a la ciudad de La Paz, entre los dirigentes "santos" y los principales ejecutivos de Inti Raymi, Alvaro Ugaldé y Rolando Rada, resultó ampliamente favorable al club orureño.

El aporte anual de esta empresa a San José es de 180.000 dólares, 60.000 ya fueron entregados el año pasado, otros sesenta entregarán la siguiente semana, lo demás será enviado mensualmente en una cantidad aproximada a los 6.000 dólares.

Por otro lado, el Sindicato de Transportistas Pagador determinó cobrar un bolívano por la salida de Oroya de cada movilidad afiliada.

Este sector del transporte agrupado en su mayoría a las flotas de servicio interdepartamental.

Montero, señaló que este será un importante aporte para la manutención del equipo, ya que el directorio deberá encontrar los mecanismos para captar recursos económicos que permitan que el club se maneje sin problemas.

Los dirigentes se están contactando con otros empresarios para poder contar con su respaldo.

Tomás Pérez, al mismo tiempo, explicó que se ha descartado definitivamente la incorporación de los jugadores Darwin Peña y Douglas Cuenca de los registros del club Bolívar, esto en virtud a las declaraciones vertidas por los deportistas a la prensa en sentido que "preferir jugar en cualquier equipo o lugar menos estar en Oroya".

Manifestó el dirigente que se está realizando gestiones para que los jugadores Alvaro Peña y Julio Cesar Amarilla visiten la "v" analizada.

## De Andrade se le escapa a Wilster

• **TELERINA**  
Corresponsal en Cochabamba

El brasileño Carlos de Andrade llegó ayer y se reunió con dirigentes. Se acordó en lo económico, pero se supo que el futbolista tendría firmado un precontrato con un otro equipo del interior, aspecto que se busca superar.

Esta situación no deja de ser una preocupación en el club, toda vez que el brasileño está en planes del cuerpo técnico.

Por otro lado, se dijo que Dimas Flores llegará hoy.

La inclusión del cruceño Luis Fernando Peredo, ex Oriente, junto a Juan Carlos Parelli, fue la novedad principal de los posibles refuerzos.

También se advirtió la presencia de cuatro jugadores juveniles de la Academia de Fútbol Do Brasil de Santa Cruz, que podrían enrolarse en el plantel con convenio específico, según se informó.

## Peredo y Farrel están en Potosí

• **BOHRT**  
Corresponsal en Potosí

Ante buena cantidad de espectadores, Real Potosí se entrenó hoy en el viejo estadio Potosí de la Asociación.

La reincorporación del mocho Leo de Oliveira, Miguel Ruit, José Luis Alvaro, permite pensar que la base del equipo que ganó la Copa Simón Bolívar se mantendrá en la liga.

Al menos esa es la idea del entrenador Antonio Ortega.

La inclusión del cruceño Luis Fernando Peredo, ex Oriente, junto a Juan Carlos Parelli, fue la novedad principal de los posibles refuerzos.

También se advirtió la presencia de cuatro jugadores juveniles de la Academia de Fútbol Do Brasil de Santa Cruz, que podrían enrolarse en el plantel con convenio específico, según se informó.

## Con Carlos López Volvió la calma a Real Santa Cruz

**Observan a jugadores que están a prueba**  
• **CHIMBA**  
Corresponsal en Santa Cruz

Con la contratación de Miguel Ángel López como entrenador, se ha normalizado los entrenamientos en Real Santa Cruz con la asistencia de todos los jugadores del plantel profesional.

Según los planes, López tendrá una semana de trabajo para luego hacer una evaluación y posteriormente hará conocer la nómina de los jugadores que estarán en condiciones de seguir, quienes comenzarán a arreglar

su situación contractual con el directorio.

El ex futbolista Andrés Gallardo, que hace poco asumió la presidencia de la comisión técnica se reunió este mediodía con los jugadores en un almuerzo de camaradería. «Es importante el acercamiento entre jugadores y dirigentes, para lograr un mejor entendimiento», dijo Gallardo.

Añadió que Real tiene el equipo base y que los refuerzos serán adquiridos de acuerdo al presupuesto del entrenador.

Real Santa Cruz, cuenta con Sergio Calaza, Darwin Zabala, Ricardo Martínez, Armando Ibañez, Walter Añez, Marcos Herrera, Carlos Vargas, Mario Pinoño, Ronald Justino, Oscar Villegas, Edú Monteiro y José Méndez.

## Copa Amistad Tahuichi comenzó ganando en Perú

• **CHIMBA**  
Corresponsal en Santa Cruz

La selección de Tahuichi debutó ganando en la Copa Amistad organizada por la Academia Católica de Perú, imponiéndose a Tiburones de Lima 4-0.

Los goles fueron marcados por Roberto Menacho y Miguel Ángel Menduía cada uno en dos oportunidades.

La Copa Amistad empezó esta tarde en la capital limeña y culminará el 31 de este mes. El segundo compromiso del equipo boliviano se producirá el jueves 2 de febrero.

La delegación boliviana está hospedada en las instalaciones de la Marina Mercante de Lima, Perú.

# Bolívar quiere a Arteaga

## Celestes van a Achocalla

Bolívar cumplió ayer su primera práctica en doble horario en instalaciones del estadio de Tembladerán donde el cuerpo técnico exigió con ejercicios combinados en lo físico y futbolístico.

El capitán bolivista Vladimir Soria por una dolencia estomacal no participó en la práctica vespertina.

**AACHOCALLA**  
Los jugadores bolivistas se trasladarán hoy hacia la zona de Achocalla para cumplir con la primera sesión de campo abierto que consistirá en trabajo de resistencia recorriendo 13 kilómetros.

Al final de la práctica serán trasladados al estadio de Tembladerán para ser sometidos a una sesión de masajes.

**JIMMY DAGUINO**  
En un principio se había decidido transferir al jugador Jimmy Daguino a filas de Chaco Perolero pero tras el análisis realizado por el cuerpo técnico se determinó que el defensor de 19 años permanecerá en Bolívar.

La decisión surgió porque este año se volverá a incluir a un jugador Sub 19 por lo menos durante 45 minutos.

Los juveniles bolivistas habilitados son Jimmy Daguino, Diego Bengolea y Luis Gatti.

**SANCHEZ Y FLORES**  
Los jugadores Wilson Sánchez y Dimas Flores hicieron conocer que no se incorporarán a Wilsterman mientras Bolívar no les cancelen premios pendientes.

Ambos futbolistas solicitaron autorización al entrenador Luis Orozco para participar de la pretemporada del campeón.

**LUIS OROZCO**  
El entrenador Luis Orozco cumpliendo dijo "estamos trabajando de acuerdo a lo programado, de a poco iremos exigiendo a los jugadores en la parte física y esperamos que los mismos respondan de acuerdo a su capacidad, esperamos llegar en buenas condiciones al inicio del trabajo en la parte futbolística", agregó.

Más adelante expresó "esperamos tener a los últimos refuerzos hasta el fin de semana, para comenzar con ellos también a trabajar espectralmente en el periodo de adaptación. Esperamos que todo el panorama de contrataciones y transferencias se decida hasta fin de semana y tengamos un panorama más claro", finalizó.

**LUIS MERCADO**  
El presidente de Bolívar, Luis Mercado viajara a Asunción, Paraguay para estar presente en la inauguración del edificio de la Confederación Sudamericana de Fútbol, CSF que se llevará a cabo mañana.



Robert Arteaga pasaría a Bolívar.

Bolívar buscará incorporar a su plantilla al jugador Robert Arteaga, con miras al torneo de Copa Libertadores de América y la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

Las gestiones con dirigentes de San José se iniciaron después que el futbolista firmó contrato con el equipo orureño. Bolívar a cambio de la ficha de actuación de Arteaga, cederá al plantel "santo" los pasajes de los jugadores Douglas Cuenca y Darwin Peña.

Arteaga se convertirá en el segundo jugador nacional que reforzará al campeón nacional con miras a su participación en Copa Libertadores de América donde jugará con Oriente Petrolero, Petrolero y Nacional, del Uruguay cosechos que se jugarán desde el 25 de febrero.

**RICARDO RENTERA**  
Se anuncia que el futbolista argentino Ricardo Rentera, de 32 años, será el próximo refuerzo del campeón nacional. Los dirigentes bolivistas aprobaron su contratación tras observar videos del mediocampista que hace dos años jugó en Boca Juniors.

**IVAN CASTILLO**  
El presidente de Bolívar, Luis Mercado, hizo conocer que Ivan Castillo proseguirá su carrera futbolística en el club Gimnasia y Esgrima de Jujuy porque se acordó una reprogramación de pagos con el club argentino.

**IVAN CARLOS OLAVE**  
El goleero argentino Juan Carlos Olave firmó ayer el contrato respectivo con Bolívar, ordenando su ficha

El entrenador Luis Orozco cumpliendo dijo "estamos trabajando de acuerdo a lo programado, de a poco iremos exigiendo a los jugadores en la parte física y esperamos que los mismos respondan de acuerdo a su capacidad, esperamos llegar en buenas condiciones al inicio del trabajo en la parte futbolística", agregó.

Más adelante expresó "esperamos tener a los últimos refuerzos hasta el fin de semana, para comenzar con ellos también a trabajar espectralmente en el periodo de adaptación. Esperamos que todo el panorama de contrataciones y transferencias se decida hasta fin de semana y tengamos un panorama más claro", finalizó.

